



SYSTÈME MULTIMÉDIA

MANUEL CONDUITE ET ENTRETIEN

Guide rapide	<ul style="list-style-type: none">• Présentation générale du système de base• Donner rapidement des indications pour l'itinéraire	1
Fonction de base	<ul style="list-style-type: none">• Informations à lire avant l'utilisation• Réglage des paramètres initiaux avant l'utilisation• Connexion de l'appareil Bluetooth®	2
Système audio/ vidéo	<ul style="list-style-type: none">• Écouter la radio• Écouter de la musique et regarder des vidéos	3
Système de commande vocale	<ul style="list-style-type: none">• Utilisation du système de commande vocale	4
Système de surveillance périphérique	<ul style="list-style-type: none">• Vérification de la situation derrière le véhicule	5
Téléphone	<ul style="list-style-type: none">• Utilisation du téléphone (système mains libres pour téléphones mobiles)	6
Index	<ul style="list-style-type: none">• Rechercher par ordre alphabétique	

Introduction	4
Comment lire ce manuel	6

1 Guide rapide

1-1. Fonction de base

Présentation générale des boutons	10
Écran "Menu"	12
Icône d'état	14
Écran "Configuration"	16

1-2. Utilisation de la navigation*

Utilisation de l'écran cartographique	17
Guidage sur itinéraire	19
Enregistrement du domicile	20

2 Fonction de base

2-1. Informations de base avant l'utilisation

Écran initial	22
Écran tactile	23
Utilisation de l'écran d'accueil	26
Saisie de lettres et de chiffres/ utilisation des écrans de liste	27
Réglage de l'écran	30
Liaison entre système et écran multifonctionnel	31

2-2. Paramètres de connectivité

Enregistrement/connexion d'un appareil Bluetooth®	32
Configuration Bluetooth® détaillée	37

Connexion à internet/Miracast® par Wi-Fi®	44
---	----

2-3. Apple CarPlay/Android Auto™

Apple CarPlay/Android Auto	48
----------------------------------	----

2-4. Autres paramètres

Paramètres généraux	56
Paramètres vocaux	59
Paramètres du véhicule	60

3 Système audio/vidéo

3-1. Utilisation de base

Guide rapide	64
Quelques principes de base	65

3-2. Utilisation de la radio

Radio AM/FM/DAB	69
-----------------------	----

3-3. Utilisation des médias

Clé USB	75
iPod/iPhone (Apple CarPlay)	77
Android Auto	80
Audio par Bluetooth®	81
Miracast®	85

3-4. Commandes audio/vidéo à distance

Commandes au volant	87
---------------------------	----

3-5. Configuration

Paramètres audio	89
------------------------	----

3-6. Conseils d'utilisation du système audio/vidéo

Informations utiles à l'utilisation	90
---	----

4

Système de commande vocale

4-1. Utilisation du système de commande vocale

- Système de commande vocale **100**
 Liste des commandes..... **102**

5

Système de surveillance périphérique

5-1. Système de rétrovision sur écran

- Système de rétrovision sur écran **106**
 Précautions avec le système de rétrovision sur écran **108**
 Les choses à savoir **113**

6

Téléphone

6-1. Utilisation du téléphone (système mains libres pour téléphones mobiles)

- Guide rapide **116**
 Quelques principes de base **117**
 Utilisation du système mains libres Bluetooth® pour passer un appel..... **121**
 Utilisation du système mains libres Bluetooth® pour recevoir un appel..... **126**
 Utilisation du système mains libres Bluetooth® pour converser **127**
 Fonction de messagerie du téléphone Bluetooth®..... **129**

6-2. Configuration

- Paramètres du téléphone **134**

6-3. Que faire si...

- Dépannage **144**

Index

- Index alphabétique **150**

1

2

3

4

5

6

Introduction

Manuel d'utilisation du système de navigation* et multi-média

Le présent manuel explique comment utiliser le système. Veuillez lire ce manuel avec attention pour utiliser le système comme il convient. Conservez toujours ce manuel à bord de votre véhicule.

Les captures d'écran illustrant le présent document peuvent être différentes des écrans tels qu'ils s'affichent en réalité au système, selon que les fonctions et/ou un contrat existent ou non et que les données cartographiques sont disponibles ou non à la date de production du présent document.

Les écrans présentés dans le présent manuel peuvent également être différents si le thème en a été changé. (Configuration du thème : →P.56)

Dans certains situations où vous passez d'un écran à l'autre, il peut arriver que la transition entre deux écrans soit plus longue qu'en temps normal, que l'écran n'affiche rien de manière momentanée, ou que seuls des parasites soient affichés.

Sachez qu'il peut arriver dans certains cas que le présent manuel soit différent dans son contenu de ce qu'affiche le système, notamment après que le logiciel du système ait été mis à jour.

Les noms de sociétés et noms de produits mentionnés dans le présent manuel sont des marques commerciales et des marques déposées des sociétés auxquelles ils appartiennent.

Système de navigation*

Le système de navigation figure parmi les équipements les plus technologiquement évolués n'ayant jamais été développés pour l'automobile. Le système reçoit les signaux émis par les satellites de géolocalisation GPS (Global Positioning System) mis en œuvre et exploités par le Département américain de la défense. Le système utilise ces signaux et d'autres capteurs embarqués sur le véhicule pour indiquer à tout moment votre position, et vous aider à localiser la destination de votre choix.

Le système de navigation est conçu pour sélectionner les itinéraires les plus efficaces entre le lieu de départ où vous vous trouvez et votre destination. Le système est également conçu pour vous guider efficacement jusqu'à une destination qui ne vous est pas familière. La base de données cartographiques a été constituée par Harman International, à partir de cartes HERE. Les itinéraires calculés peuvent ne pas être les plus courts, ni les moins encombrés quant au trafic. Il peut arriver que votre propre connaissance des lieux ou d'un "raccourci" fasse que vous alliez plus vite que l'itinéraire calculé.

La base de données fournie avec le système de navigation comprend des points d'intérêt organisés en catégories, qui vous permettent de choisir aisément une destination comme un restaurant ou un hôtel. Si une destination est introuvable dans la base de données, vous pouvez entrer son adresse ou la position d'un carrefour important à proximité, pour que le système vous y conduise.




Le système vous guide visuellement au moyen d'une carte, et en audio par des instructions vocales. Les instructions vocales annoncent la distance restante et la direction à prendre lorsque vous approchez d'une intersection. Ces instructions vocales vous aident à ne pas quitter la route des yeux et sont annoncées assez tôt pour vous laisser le temps de manœuvrer, de changer de voie ou de ralentir.

Il vous faut savoir que tous les systèmes de navigation actuels pour automobiles sont sujets à certaines limitations pouvant les empêcher de donner le meilleur de leurs performances. La précision de la position indiquée du véhicule dépend de plusieurs conditions liées à la réception des satellites, à la configuration de la route et au véhicule lui-même, ainsi que d'autres facteurs.

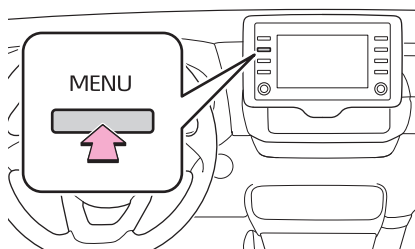
Comment lire ce manuel


Explication des symboles utilisés dans le présent manuel

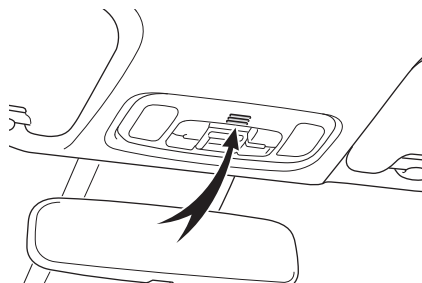
Symboles utilisés dans ce manuel


Symboles	Significations
	AVERTISSEMENT : Fournit des explications sur quelque chose qui, si elles ne sont pas respectées, peut avoir pour conséquence la mort ou des blessures graves.
	REMARQUE : Fournit des explications sur quelque chose qui, si elles ne sont pas respectées, peut avoir pour conséquence des dommages ou un mauvais fonctionnement du véhicule ou de ses équipements.
	Indique un mode opératoire ou une procédure à appliquer. Suivez les étapes dans leur ordre numérique.

Symboles utilisés dans les illustrations



Symboles	Significations
	Indique l'action (pousser, tourner, etc.) à effectuer pour utiliser les boutons et autres commandes.



Symboles	Significations
	Indique l'élément ou la position dont il est question dans les explications.

Rédactions différenciées entre véhicules hybrides et essence

Les informations applicables aux véhicules hybrides sont rédigées entre crochets à la suite de celles concernant les véhicules essence.

Exemple

Mettez le contacteur de démarrage*¹ <bouton power>*² sur ON.

*¹ : Véhicules équipés d'un moteur essence

*² : Véhicules équipés d'un système hybride

Consignes de sécurité (modèles sans fonction de navigation)

Afin d'utiliser ce système de la manière la plus sûre qui soit, conformez-vous aux conseils de sécurité qui suivent.

N'utilisez aucune fonction de ce système au point qu'elle puisse vous distraire de votre conduite, aux dépens de la sécurité. La priorité absolue en matière de conduite automobile doit toujours être d'utiliser le véhicule dans un souci de sécurité. Pendant la conduite, veillez à respecter toutes les réglementations applicables de la circulation routière.

Avant d'utiliser ce système en conditions réelles, apprenez à vous en servir et à maîtriser son fonctionnement. Lisez en intégralité le manuel afin de vous assurer que vous comprenez le fonctionnement du système. Interdisez à quiconque d'utiliser ce système avant d'avoir lu et compris les instructions contenues dans ce manuel.

Pour votre sécurité, certaines fonctions peuvent être inaccessibles pendant la marche du véhicule. Les boutons indisponibles à l'écran sont affichés en grisé.



AVERTISSEMENT

- Soyez extrêmement prudent si vous utilisez le système pendant que vous conduisez. Tout manque d'attention prêté à la route, à la circulation ou aux conditions météo peut avoir pour conséquence un accident.

Consignes de sécurité (modèles avec fonction de navigation)

Afin d'utiliser ce système de la manière la plus sûre qui soit, conformez-vous aux conseils de sécurité qui suivent.

Ce système a pour fonction d'aider à atteindre une destination et, lorsqu'il est utilisé convenablement, la remplit parfaitement. Le conducteur est le seul responsable de l'utilisation en toute sécurité du véhicule, et de la sécurité de ses passagers.

N'utilisez aucune fonction de ce système au point qu'elle puisse vous distraire de votre conduite, aux dépens de la sécurité. La priorité absolue en matière de conduite automobile doit toujours être d'utiliser le véhicule dans un souci de sécurité. Pendant la conduite, veillez à respecter toutes les réglementations applicables de la circulation routière.

Avant d'utiliser ce système en conditions réelles, apprenez à vous en servir et à maîtriser son fonctionnement. Lisez en intégralité le manuel afin de vous assurer que vous comprenez le fonctionnement du système. Interdisez à quiconque d'utiliser ce système avant d'avoir lu et compris les instructions contenues dans ce manuel.

Pour votre sécurité, certaines fonctions peuvent être inaccessibles pendant la marche du véhicule. Les boutons indisponibles à l'écran sont affichés en grisé.



AVERTISSEMENT

- Soyez extrêmement prudent si vous utilisez le système pendant que vous conduisez. Tout manque d'attention prêtée à la route, à la circulation ou aux conditions météo peut avoir pour conséquence un accident.
- Pendant que vous conduisez, veillez à respecter toutes les réglementations applicables de la circulation routière et à rester à tout moment attentif aux conditions de circulation. Si la signalisation a été modifiée sur la route, il peut arriver que le guidage sur itinéraire ne dispose pas de l'information actualisée, telle que le sens de circulation d'une rue à sens unique par exemple.

Pendant que vous conduisez, écoutez autant que possible les instructions vocales et ne jetez un œil à l'écran que brièvement et uniquement si vous pouvez le faire en toute sécurité.

En revanche, ne pas faire aveuglément confiance au guidage vocal. Utilisez-le uniquement à titre de référence. Si le système n'arrive pas à déterminer correctement la position actuelle, la possibilité existe que le guidage vocal soit imprécis, en retard ou même absent.

Il peut arriver occasionnellement que les données du système soient incomplètes. Les conditions de circulation, notamment les restrictions (interdictions de tourner à gauche, rues fermées, etc.) changent fréquemment. Par conséquent, avant de suivre les instructions du système, vérifiez qu'elles peuvent être appliquées en toute sécurité et sans contrevenir à une interdiction.

Ce système n'est pas capable de donner l'alerte sur des choses telles que la sécurité d'une zone, l'état des rues ou la disponibilité des services de secours. Si vous avez le moindre doute quant à la sécurité d'une zone, ne vous y engagez pas.

Ce système ne doit en aucune circonstance se substituer au bon sens du conducteur.

Utilisez ce système dans les seules régions où la loi le permet. Dans certaines régions, la loi interdit l'utilisation des écrans vidéo et de navigation à côté du conducteur.

1-1. Fonction de base

Présentation générale des boutons.....	10
Écran “Menu”.....	12
Icône d'état.....	14
Écran “Configuration”.....	16

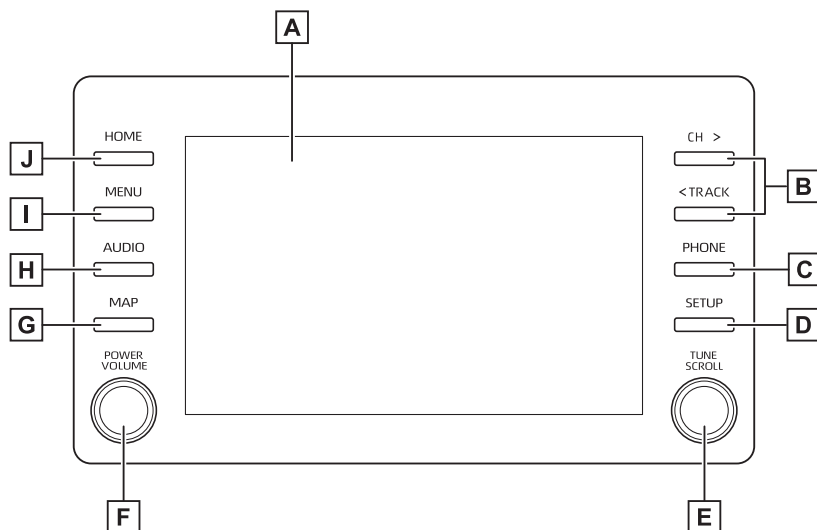
1-2. Utilisation de la navigation*

Utilisation de l'écran cartographique.....	17
Guidage sur itinéraire.....	19
Enregistrement du domicile.....	20

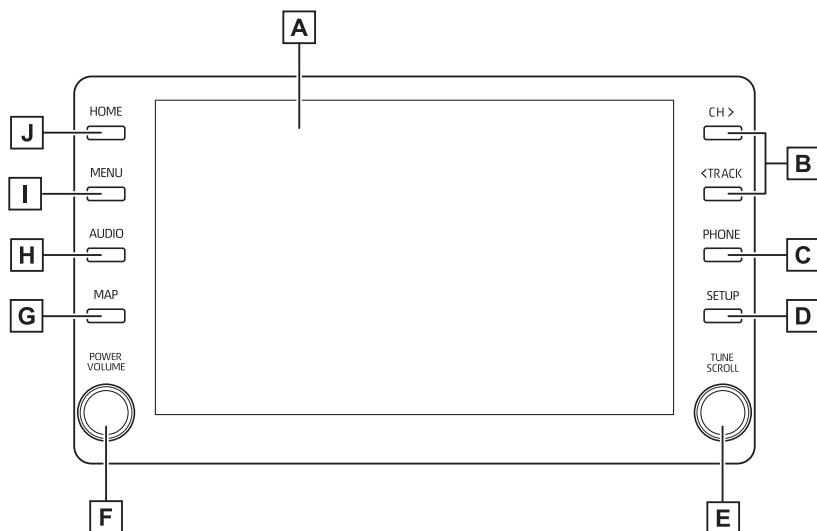
Présentation générale des boutons

Utilisations de chaque partie

► Modèle à écran 7"



► Modèle à écran 8"



- A** En touchant l'écran du doigt, vous pouvez piloter les fonctions sélectionnées. (→P.23)
- B** Appuyez pour rechercher une station de radio par exploration des fréquences en avant ou en arrière, ou pour accéder à la plage/au fichier de votre choix. (→P.69, 75, 77, 81)
- C** Appuyez pour accéder au système mains libres Bluetooth®. (→P.116)
 - Quand une connexion Apple CarPlay est établie, appuyez pour afficher l'écran de l'application Téléphone.
- D** Appuyez pour afficher l'écran "Configuration". (→P.16)
- E** Tournez pour changer de station de radio ou pour passer à la plage/au fichier suivant ou précédent. (→P.69, 75, 77, 81)
- F** Appuyez pour allumer et éteindre le système audio/vidéo, et tournez pour régler le volume sonore. Appuyez longuement pour redémarrer le système. (→P.22, 65)
- G** Appuyez pour afficher l'écran cartographique.*1
Quand une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, appuyez pour afficher l'écran de l'application Plans/Maps.*2
- H** Appuyez pour accéder au système audio/vidéo. (→P.64, 65)
- I** Appuyez pour afficher l'écran "Menu". (→P.12)
- J** Appuyez pour afficher l'écran d'accueil. (→P.26)

*1 : Modèles avec fonction de navigation uniquement

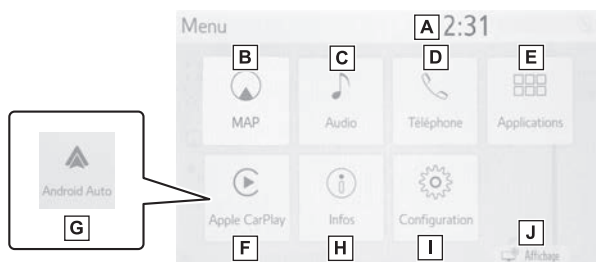
*2 : Modèles sans fonction de navigation uniquement

● Cette figure s'applique aux véhicules à conduite à gauche. Les boutons n'ont pas la même forme et sont placés différemment sur les véhicules à conduite à droite.

Écran “Menu”

Utilisation de l'écran de menu

Appuyez sur le bouton “MENU” pour afficher l'écran “Menu”.



- A** Affichage de la montre. Sélectionnez pour afficher l'écran de configuration de la montre. (→P.57)
- B** Sélectionnez pour afficher l'écran cartographique.*1
- C** Sélectionnez pour afficher l'écran de commande audio. (→P.64)
- D** Sélectionnez pour afficher l'écran de commande du système mains libres. (→P.116)
 - Quand une connexion Apple CarPlay est établie, sélectionnez pour afficher l'écran de l'application Téléphone.
- E** Sélectionnez pour afficher l'écran des applications.*1, 2, 3
- F** Quand une connexion Apple CarPlay est établie, sélectionnez pour afficher l'écran d'accueil d'Apple CarPlay.*3 (→P.49)
- G** Quand une connexion Android Auto est établie, sélectionnez pour afficher l'écran d'accueil d'Android Auto.*3 (→P.49)
- H** Sélectionnez pour afficher l'écran de consommation de carburant ou du moniteur d'énergie.*4
- I** Sélectionnez pour afficher l'écran “Configuration”. (→P.16)
- J** Sélectionnez pour régler le contraste et la luminosité des écrans, etc. (→P.30)

*1 : Modèles avec fonction de navigation uniquement

*2 : Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, cette fonction est indisponible.

*3 : Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou certaines régions.

*4 : Se reporter au "Manuel du propriétaire".

Icône d'état

Les icônes d'état sont affichées en partie haute de l'écran.

Description des icônes d'état




- A** Indication du niveau de réception du téléphone connecté (→P.14)
- B** Indication du niveau de charge de la batterie (→P.15)
- C** Indication d'état de la connexion avec le téléphone Bluetooth® (→P.15)
- D** Indication d'état de la connexion Wi-Fi®* (→P.14)
- E** Indication pendant les échanges de données via Miracast® (→P.14)

* : Modèles avec fonction de navigation uniquement

- Le nombre des icônes d'état pouvant s'afficher varie selon l'écran affiché.

Indication du niveau de réception



Le niveau de réception ne correspond pas toujours à celui indiqué par le téléphone mobile. Selon le téléphone dont vous disposez, il est possible que le niveau de réception ne soit pas affiché.

Quand le téléphone mobile est hors de la zone de couverture du réseau ou dans un lieu inaccessible aux ondes radio,  est affiché.




“Rm” s’affiche quand vous recevez en zone d’itinérance. En itinérance, “Rm” s’affiche dans l’angle supérieur gauche de l’icône.

Selon le type de téléphone Bluetooth® dont vous disposez, il est possible que la zone de réception ne soit pas affichée.




- ▶ Pendant la connexion avec un téléphone mobile

Niveau	Témoins indicateurs
Médiocre	
Excellente	

- Lorsque vous utilisez le Wi-Fi®

Niveau	Témoins indicateurs
Connexion absente	
Médiocre	
Excellente	

- Lorsque vous utilisez la fonction Miracast®/MirrorLink™

Niveau	Témoins indicateurs
Connexion absente	
Médiocre	
Excellente	



- Lorsque la fonction Wi-Fi®/Miracast® est inactive, rien n'est affiché.

Indication du niveau de charge de la batterie

L'état affiché ne correspond pas toujours à celui indiqué par l'appareil Bluetooth®.

Selon le type d'appareil Bluetooth® connecté, il est possible que l'état de charge de la batterie ne soit pas affiché.

Ce système est dépourvu d'une fonction de charge.

Charge restante	Témoins indicateurs
Vide	
Plein	

Indication d'état de la connexion Bluetooth®




Le tableau de bord intègre une antenne dédiée à la connexion Bluetooth®.

Il peut arriver que la connexion Bluetooth® se dégrade et que le système ne fonctionne pas quand vous utilisez un téléphone Bluetooth® dans les conditions et/ou les emplacements suivants :

Le téléphone mobile est masqué par certains obstacles (notamment quand il est derrière le siège, dans la boîte à gants ou dans le rangement de console).

Le téléphone mobile est en contact avec des matériaux métalliques ou en est recouvert.

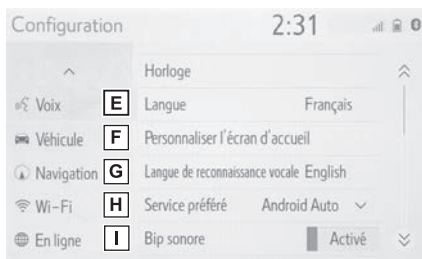
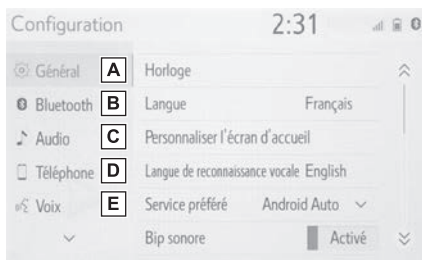
Laissez le téléphone Bluetooth® à un emplacement où la connexion Bluetooth® est de bonne qualité.

Témoins indicateurs	Conditions
 (Bleu)	Indique que la connexion Bluetooth® est de bonne qualité.
 (Gris)	Dans cet état, il peut arriver que la qualité sonore soit dégradée pendant les appels téléphoniques.
	Indique que le téléphone mobile n'est pas connecté en Bluetooth®.

Écran "Configuration"

Écran "Configuration"

Appuyez sur le bouton "SETUP", ou sur le bouton "MENU", puis sélectionnez "Configuration" pour afficher l'écran "Configuration". Vous pouvez configurer les options de l'écran "Configuration".



- A** Sélectionnez pour changer les paramètres sélectionnés de langue, de sonorité des bips, etc. (→P.56)
- B** Sélectionnez pour configurer l'appareil Bluetooth® et les paramètres du système Bluetooth®. (→P.37)
- C** Sélectionnez pour configurer les paramètres audio. (→P.89)

- D** Sélectionnez pour configurer les paramètres de son du téléphone, des contacts, etc. (→P.134)
- E** Sélectionnez pour configurer les paramètres vocaux. (→P.59)
- F** Sélectionnez pour configurer les informations du véhicule. (→P.60)
- G** Sélectionnez pour configurer les paramètres cartographiques, l'infos-traffic, les paramètres de préférences d'itinéraire, etc.*¹
- H** Sélectionnez pour configurer la connexion Wi-Fi®. (→P.44)
- I** Sélectionnez pour configurer les paramètres Mazda en ligne.*^{1, 2}

*¹ : Modèles avec fonction de navigation uniquement

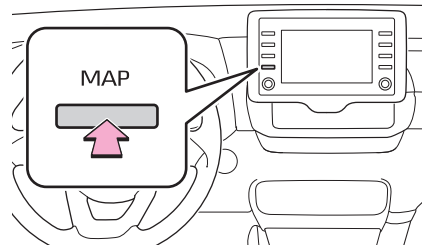
*² : Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou certaines régions.

Utilisation de l'écran cartographique*

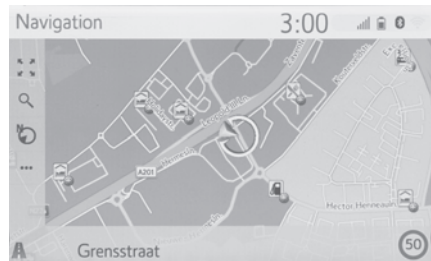
* : Modèles avec fonction de navigation

Affichage de la position actuelle du véhicule dans l'écran cartographique

- 1 Appuyez sur le bouton "MAP".



- 2 La position actuelle du véhicule s'affiche dans l'écran cartographique.

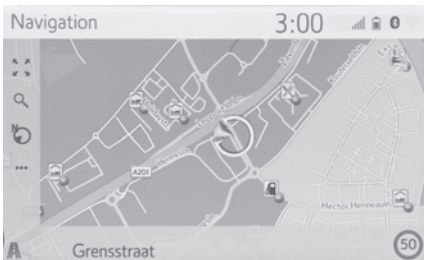


Les actions suivantes sont également possibles.

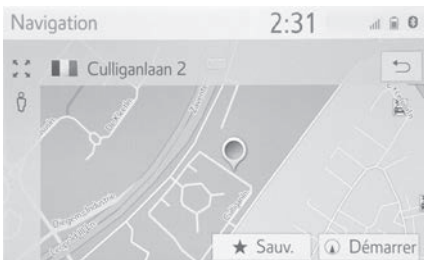
- Changement d'orientation de la carte
- Affichage de la carte 3D

Mouvement dans l'écran cartographique

- 1 Sélectionnez le point de votre choix dans l'écran cartographique.




- Amenez le point de votre choix au centre de l'écran cartographique.
- Les actions de glissement et de défilement sont possibles pour se déplacer dans l'écran.




- Appuyez sur le bouton "MAP" pour revenir à la position actuelle.
- Pour plus de détails sur le mouvement dans l'écran cartographique :

Zoom avant/arrière dans la carte

■ Zoom avant dans la carte

- 1 Sélectionnez  à l'écran cartographique.
- 2 Sélectionnez "+" ou faites un mouvement d'étirement dans l'écran.

■ Zoom arrière dans la carte

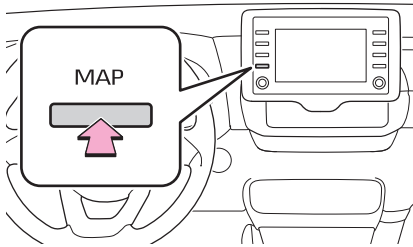
- 1 Sélectionnez  à l'écran cartographique.
- 2 Sélectionnez "-" ou faites un mouvement de pincement dans l'écran.

Guidage sur itinéraire*

* : Modèles avec fonction de navigation

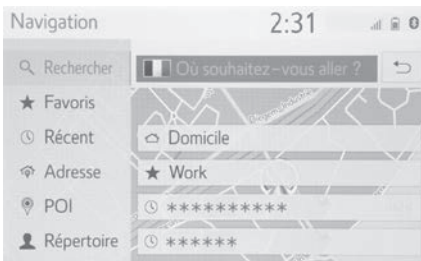
Programmation de la destination

1 Appuyez sur le bouton **"MAP"**.



2 Sélectionnez  à l'écran cartographique.

3 Recherchez une destination.



● Il existe plusieurs méthodes différentes permettant de rechercher une destination.

4 Sélectionnez **"Démarrer"**.

● Vérifiez que la vue d'ensemble de l'itinéraire est affichée.

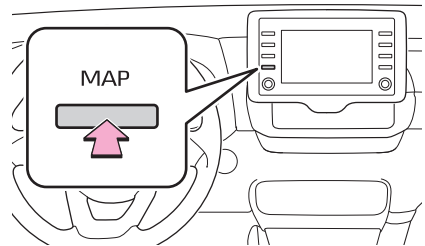
5 Sélectionnez **"Destination"**.

● Le système vous guide jusqu'à la destination par un affichage à l'écran et par des instructions vocales.

Arrêt du guidage sur itinéraire

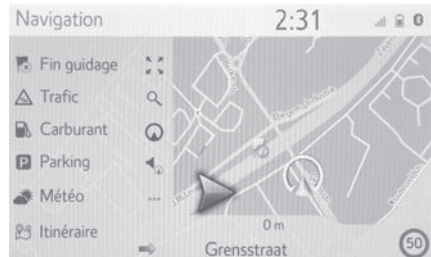
Lorsque vous n'avez plus besoin d'être guidé sur votre itinéraire, notamment lorsque vous connaissez la route jusqu'à votre destination, vous pouvez arrêter le guidage sur itinéraire.

1 Appuyez sur le bouton **"MAP"**.



2 Sélectionnez  à l'écran cartographique.

3 Sélectionnez **"Fin guidage"**.

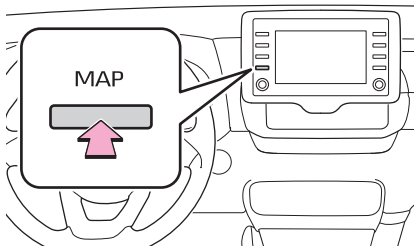



Enregistrement du domicile*

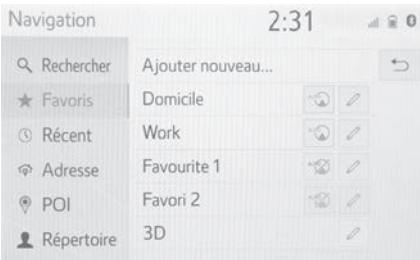
* : Modèles avec fonction de navigation

Enregistrement du domicile

- 1 Appuyez sur le bouton **"MAP"**.



- 2 Sélectionnez  à l'écran cartographique.
- 3 Sélectionnez **"Favoris"**.
- 4 Sélectionnez **"Domicile"**.



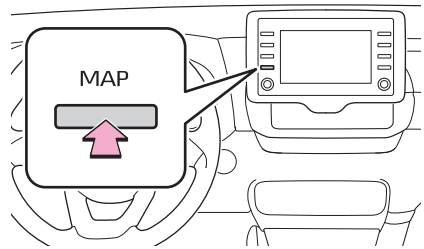
- 5 Sélectionnez **"Oui"**.
 - 6 Recherchez votre domicile.
- Il existe plusieurs méthodes différentes permettant de chercher votre domicile.


- 7 Sélectionnez **"Saisir"**.

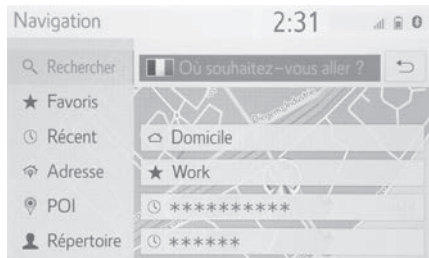
- L'enregistrement du domicile est terminé.
- Modification du nom, de l'adresse et de l'itinéraire :

Programmation du domicile comme destination

- 1 Appuyez sur le bouton **"MAP"**.



- 2 Sélectionnez  à l'écran cartographique.
- 3 Sélectionnez **"Domicile"**.



- Sélection d'autres itinéraires que celui recommandé
- Le système vous guide jusqu'à la destination par un affichage à l'écran et par des instructions vocales.

2-1. Informations de base avant l'utilisation

Écran initial	22
Écran tactile	23
Utilisation de l'écran d'accueil	26
Saisie de lettres et de chiffres/utilisation des écrans de liste	27
Réglage de l'écran.....	30
Liaison entre système et écran multifonctionnel.....	31

2-2. Paramètres de connectivité

Enregistrement/connexion d'un appareil Bluetooth®	32
Configuration Bluetooth® détaillée	37
Connexion à internet/Miracast® par Wi-Fi®	44

2-3. Apple CarPlay/Android Auto™

Apple CarPlay/Android Auto	48
----------------------------------	----

2-4. Autres paramètres

Paramètres généraux	56
Paramètres vocaux.....	59
Paramètres du véhicule.....	60

Certaines fonctions ne pourront pas être utilisées pendant la conduite sur les véhicules vendus en dehors de l'Europe.

Écran initial

Lorsque vous mettez le contacteur de démarrage <bouton power> sur ACC ou ON, l'écran initial s'affiche et vous pouvez commencer à utiliser le système.

Écran d'avertissement

Après quelques secondes, l'écran de mise en garde s'affiche.

Après 5 secondes environ ou si vous sélectionnez "Continuer", l'écran de mise en garde laisse automatiquement place à l'écran suivant.



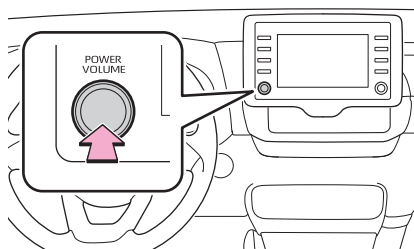
AVERTISSEMENT

- Quand le véhicule est à l'arrêt avec le moteur < système hybride > en marche, serrez systématiquement le frein de stationnement, pour la sécurité.

Redémarrage du système

Lorsque le système est extrêmement lent à réagir, vous pouvez le redémarrer.

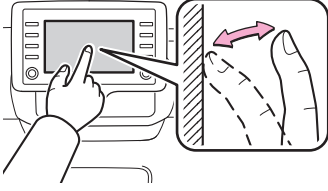



- 1 Appuyez longuement sur le bouton "POWER VOLUME", pendant plus de 3 secondes.



Écran tactile

Gestes à l'écran tactile

Pour effectuer les actions, touchez directement l'écran tactile avec votre doigt.

Mode opératoire	Aperçu	Principale utilisation
	<ul style="list-style-type: none"> • Toucher <p>Touchez rapidement et relâchez aussitôt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sélection d'un élément à l'écran
	<ul style="list-style-type: none"> • Glisser^{*1} <p>Touchez l'écran avec votre doigt, et déplacez l'écran jusqu'à la position souhaitée.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Défilement dans les listes • Défilement de l'écran cartographique^{*2} • Déplacement d'un élément dans une liste
	<ul style="list-style-type: none"> • Défiler^{*1} <p>Déplacez rapidement l'écran en le feuilletant du doigt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Défilement de la page dans l'écran principal • Défilement de l'écran cartographique^{*2}
	<ul style="list-style-type: none"> • Pincer/Écarter^{*2, 3} <p>Faites glisser vos doigts sur l'écran pour les rapprocher ou les écarter.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Changement de l'échelle de la carte^{*2}

*1 : Tous les écrans ne permettent pas forcément les actions décrites précédemment.

*2 : Modèles avec fonction de navigation

*3 : L'application Plans d'Apple CarPlay ne prend pas en charge les gestes de pincement à l'écran tactile.

- Il peut arriver que les actions de défilement manquent de fluidité aux altitudes élevées.

Utilisation de l'écran tactile

Ce système s'utilise essentiellement par le biais des boutons affichés à l'écran. (Dénommés boutons à l'écran dans le présent manuel.)



Le contact du doigt sur le bouton à l'écran est confirmé par un bip. (Pour configurer le bip : →P.56)



REMARQUE

- Pour éviter tout dommage à l'écran, touchez simplement du doigt les boutons affichés, sans appuyer.
- Ne pas utiliser un objet quel qu'il soit pour toucher l'écran, seulement votre doigt.
- Nettoyez les traces de doigt avec un chiffon de nettoyage pour vitres. Ne pas utiliser de produits chimiques pour nettoyer l'écran tactile, car ils peuvent l'abîmer.
- Ne pas utiliser les produits liquides suivants pour nettoyer l'écran tactile, car ils peuvent entraîner sa décoloration : Les solutions organiques telles que le benzène, l'essence ou l'alcool, et les solutions alcalines.

- Si le système ne réagit pas au contact du doigt sur un bouton à l'écran, éloignez le doigt de l'écran et recommencez.
- Les boutons affichés en grisé à l'écran sont inopérants.

- L'image peut s'afficher plus sombre et déformer légèrement les sujets en mouvement lorsque l'écran est froid.
- Dans des conditions de froid extrême, il peut arriver que l'écran ne s'affiche pas et que les données entrées par l'utilisateur disparaissent. Par ailleurs, il peut arriver que les boutons à l'écran soient plus difficiles que d'habitude à faire réagir.
- Lorsque vous regardez l'écran alors que vous portez des lunettes de soleil polarisées, il peut arriver qu'il paraisse sombre et difficile à lire. Dans un tel cas, changez d'angle pour regarder l'écran, modifiez-en les paramètres d'affichage via l'écran de configuration, ou enlevez vos lunettes de soleil.
- Quand  est affiché à l'écran, sélectionnez  pour revenir à l'écran précédent.

Boutons capacitifs d'écran tactile

La surface active des boutons capacitifs d'écran tactile fait appel à des capteurs tactiles capacitifs susceptibles de ne pas fonctionner normalement dans les situations suivantes :

- Si l'écran est sale ou humide
- Si vous approchez de l'écran une source d'ondes électromagnétiques intenses
- Si vous portez des gants pendant l'utilisation
- Si vous touchez l'écran avec l'ongle

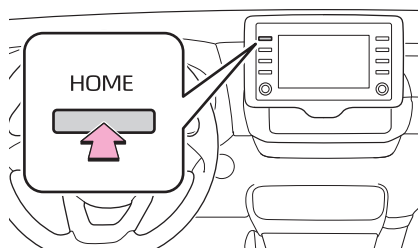
- Si vous utilisez un stylet pour agir sur les boutons
 - Si pendant l'utilisation la paume de votre main touche la surface active d'un autre bouton
 - Si vous touchez un bouton trop rapidement
 - Si la surface active d'un bouton capacitif d'écran tactile est touchée par un objet métallique (tel que ceux indiqués ci-après) ou en est recouvert, il peut arriver qu'elle ne fonctionne pas normalement :
 - Cartes magnétiques isolantes
 - Feuille métallique, telle qu'utilisée par ex. comme emballage interne d'un paquet de cigarettes
 - Sacs ou portefeuilles métalliques
 - Pièces de monnaie
 - Disques, notamment CD ou DVD
 - Si vous nettoyez avec un chiffon la surface active d'un bouton capacitif d'écran tactile, il peut arriver que la fonction correspondante se déclenche intempestivement.
 - Si vous touchez un bouton capacitif d'écran tactile alors que vous mettez le contacteur de démarrage < bouton power > sur ACC ou ON, il peut arriver que le bouton ne fonctionne pas normalement. Dans ce cas, retirez ce qui touche le bouton, mettez le contacteur de démarrage < bouton power > sur arrêt puis à nouveau sur ACC ou ON, ou redémarrez le système en appuyant pendant plus de 3 secondes sur le bouton "POWER VOLUME".
-
- La sensibilité des capteurs capacitifs des boutons d'écran tactile est réglable. (→P.56)

Utilisation de l'écran d'accueil

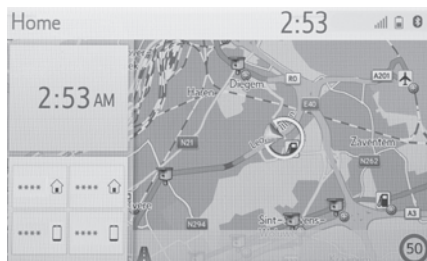
L'écran d'accueil peut afficher simultanément plusieurs écrans, notamment celui du système audio/vidéo, du système mains libres et de la montre.

Utilisation de l'écran d'accueil

- 1 Appuyez sur le bouton "HOME".



- 2 Vérifiez que l'écran d'accueil est affiché.



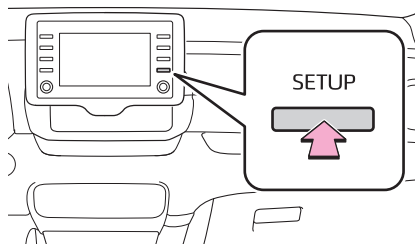
- Sélectionnez un écran pour l'afficher en plein format.
-
- Vous pouvez personnaliser les informations et la zone d'affichage de l'écran d'accueil.

- Vous pouvez configurer l'écran d'accueil selon plusieurs types d'agencement d'affichage en écran partagé.

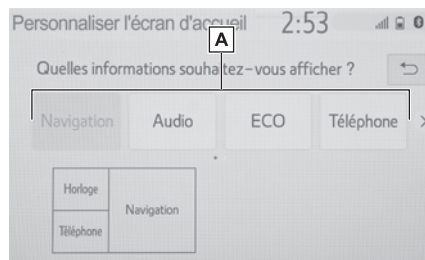
Personnalisation de l'écran d'accueil

Vous pouvez modifier les informations/zone d'affichage de l'écran d'accueil.

- 1 Appuyez sur le bouton "SETUP".



- Si l'écran des paramètres généraux n'est pas affiché, sélectionnez "Général".
- 2 Sélectionnez "Personnaliser l'écran d'accueil".
 - 3 Sélectionnez les options à configurer.

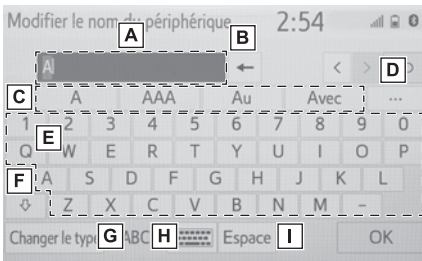


- A** Sélectionnez pour modifier les informations et la zone d'affichage de l'écran d'accueil.

Saisie de lettres et de chiffres/utilisation des écrans de liste

Entrée de lettres et de chiffres

Lorsque vous faites une recherche sur une adresse, un nom, etc., ou avez besoin d'entrer des données, vous pouvez saisir les lettres et les chiffres via cet écran.




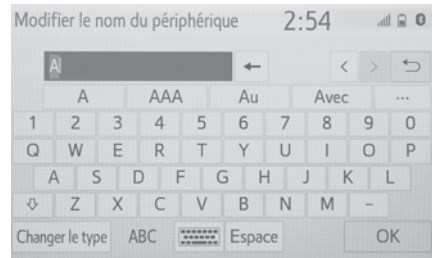
- A** Champ de texte. Le ou les caractère(s) entrés s'affichent.
- B** Sélectionnez pour effacer un caractère. Sélectionnez longuement pour continuer à effacer les caractères.
- C** Sélectionnez pour choisir un texte prédictif possible correspondant au texte saisi.* (→P.28)
- D** Sélectionnez pour afficher une liste des textes prédictifs possibles lorsqu'il y en a plus d'un seul.* (→P.28)
- E** Sélectionnez pour entrer les caractères de votre choix.
- F** Sélectionnez pour saisir les caractères en minuscules ou en majuscules.

- G** Sélectionnez pour changer de type de caractères.
 - H** Sélectionnez pour changer de type de caractères et de disposition de clavier.
 - I** Sélectionnez pour insérer un espace au curseur.
- * : Ces fonctions ne sont pas disponibles dans certaines langues.

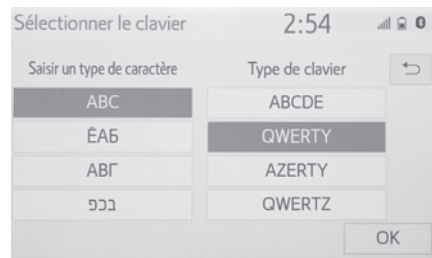
- Lorsque  est affiché, sélectionnez-le pour transférer le curseur dans le champ de texte.

Changement de type de caractères et de disposition de clavier

- 1 Sélectionnez .



- 2 Sélectionnez le clavier et les caractères de votre choix, puis "OK".

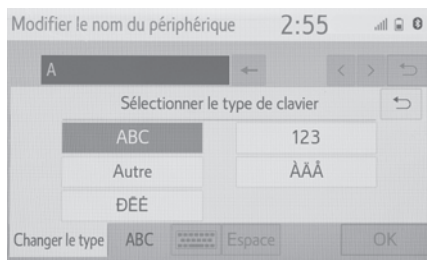


Changement de type de caractères

1 Sélectionnez "Changer le type".



2 Sélectionnez le caractère de votre choix.



- Selon l'écran affiché, il peut arriver qu'il ne soit pas possible de changer de caractères ou de clavier.

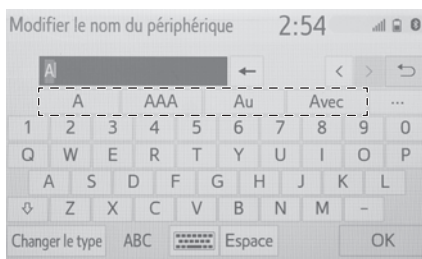
Affichage des textes prédictifs possibles*

* : Ces fonctions ne sont pas disponibles dans certaines langues.

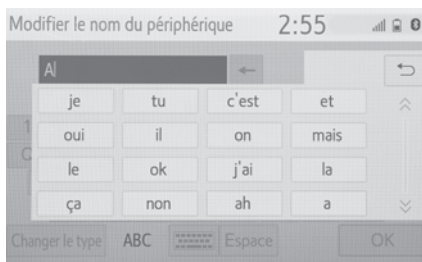
Lorsque vous saisissez du texte, le système anticipe en proposant des mots susceptibles de compléter celui que vous n'avez pas encore confirmé et affiche les remplacements prédictifs possibles concordant avec le début du texte saisi.

1 Saisissez du texte.

2 Sélectionnez la proposition possible de votre choix.



- Pour choisir une proposition possible qui n'est pas affichée, sélectionnez **...**, puis sélectionnez parmi les remplacements prédictifs possibles celui de votre choix.

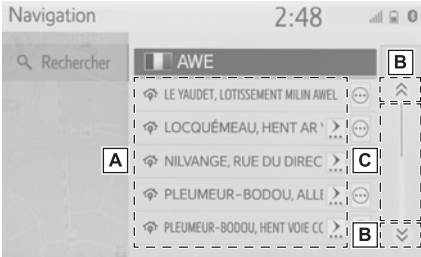


Écran de liste




L'écran de liste peut s'afficher après que vous ayez entré des caractères. Lorsqu'une liste est affichée, utilisez le bouton qui convient dans l'écran pour la faire défiler.

Défilement de l'écran de liste

Lorsqu'une liste est affichée, utilisez le bouton qui convient dans l'écran pour la faire défiler.



- A** Pour monter/descendre dans la liste, faites-la défiler vers le haut/bas par une action tactile.
- B** Sélectionnez pour passer à la page suivante ou précédente. Sélectionnez longuement pour faire défiler la liste affichée.
- C** Indique la position des entrées affichées dans la liste toute entière. Pour faire défiler les pages vers le haut/bas, faites glisser la barre.

- Si  apparaît à la droite du nom d'un élément, cela signifie que le nom complet est trop long pour être affiché.*1
- Sélectionnez  pour défiler jusqu'à la fin du nom.
- Sélectionnez  pour revenir au début du nom.
- Les éléments concordants trouvés dans la base de données sont présentés sous forme de liste, même si l'adresse ou le nom entré est incomplet.


- La liste s'affiche automatiquement si vous entrez le nombre maximum de caractères ou si les éléments concordants sont affichables sur un seul écran de liste.
- Le nombre d'éléments concordants est indiqué sur le côté droit de l'écran. Si le nombre d'éléments concordants est supérieur à 999, le système affiche des astérisques à l'écran.*2

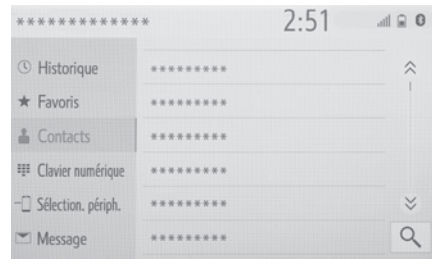
*1 : Ces fonctions ne sont pas disponibles dans certaines langues.

*2 : Sur modèles équipés

Recherche dans une liste

Les éléments sont affichés dans la liste avec en tête les résultats les plus approchants de la recherche.

- 1 Sélectionnez .



- 2 Saisissez du texte.



- 3 Sélectionnez **"Rechercher"**.

- La liste s'affiche.

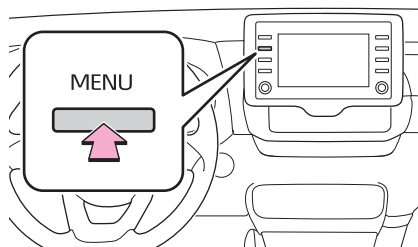
Réglage de l'écran

Vous pouvez régler le contraste et la luminosité de l'affichage à l'écran et de l'image de la caméra. Vous pouvez par ailleurs désactiver l'écran et/ou le faire passer en mode de jour ou de nuit, à votre choix.

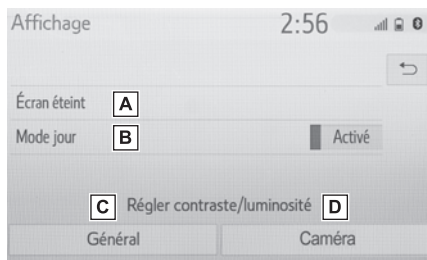
(Pour tout complément d'information sur le réglage de l'écran pour l'audio/vidéo : →P.67)

Affichage de l'écran de réglage d'écran

- 1 Appuyez sur le bouton "MENU".



- 2 Sélectionnez "Affichage".
- 3 Sélectionnez les options à configurer de votre choix.



- A Sélectionnez pour éteindre l'écran. Pour l'allumer, appuyez sur n'importe quel bouton.
- B Sélectionnez pour activer/désactiver le mode de jour. (→P.30)
- C Sélectionnez pour régler l'affichage de l'écran. (→P.31)
- D Sélectionnez pour régler l'affichage de la caméra. (→P.31)

- Lorsque vous regardez l'écran alors que vous portez des lunettes de soleil polarisantes, vous pouvez constater un effet en arc-en-ciel qui s'explique par les caractéristiques optiques de l'écran. Si cela est une gêne, veuillez ne pas porter de lunettes de soleil polarisantes pour utiliser l'écran.

Sélection entre le mode de jour et le mode de nuit

Selon la position du sélecteur d'éclairage, l'écran passe en mode jour ou en mode nuit. Cette fonction est disponible quand vous allumez les projecteurs.

- 1 Sélectionnez "Mode jour".
- Si vous réglez l'écran en mode de jour alors que le sélecteur d'éclairage est sur marche, le système conserve en mémoire le réglage même avec le moteur < système hybride > arrêté.

Réglage de contraste/luminosité

Vous pouvez régler le contraste et la luminosité de l'écran selon les conditions d'éclairage ambiant.

- 1 Sélectionnez "Général" ou "Caméra".
- 2 Sélectionnez l'option de votre choix.
 - Écran "Affichage (général)" uniquement : Sélectionnez "≤" ou "≥" pour sélectionner l'affichage de votre choix.
 - "Régler Contraste"
 - "+" : Sélectionnez pour renforcer le contraste de l'écran.
 - "-" : Sélectionnez pour atténuer le contraste de l'écran.
 - "Luminosité"
 - "+" : Sélectionnez pour que l'écran soit plus clair.
 - "-" : Sélectionnez pour que l'écran soit plus sombre.

Liaison entre système et écran multifonctionnel

Les fonctions suivantes du système sont liées à l'écran multifonctionnel du combiné d'instruments :

- Téléphone *
- Audio

etc.

Vous pouvez utiliser le sélecteur d'affichage de l'écran multifonctionnel au volant pour piloter ces fonctions. Pour plus de détails, se reporter au "Manuel du propriétaire".

* : Lorsqu'une connexion Apple CarPlay est établie, cette fonction est indisponible.

Enregistrement/ connexion d'un appareil Bluetooth®

Pour pouvoir utiliser le système mains libres, il est nécessaire d'enregistrer un téléphone Bluetooth® au système.

Dès lors que le téléphone est enregistré, il est possible d'utiliser le système mains libres.

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

Lorsqu'une connexion Apple CarPlay est établie, les fonctions Bluetooth® du système ne sont plus disponibles et si un appareil Bluetooth® est connecté, il est déconnecté.

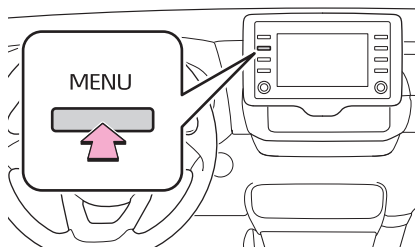
À l'établissement d'une connexion Android Auto, une connexion Bluetooth® est établie automatiquement.

Lorsqu'une connexion Android Auto est établie, certaines fonctions Bluetooth® autres que celles du système mains libres sont inutilisables.

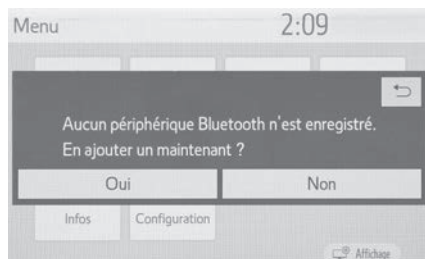
Enregistrement d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois

■ Enregistrement depuis le système

- 1 Activez sur votre téléphone mobile l'option de connexion Bluetooth®.
- Cette fonction est indisponible lorsque l'option de connexion Bluetooth® est inactive sur votre téléphone mobile.
- 2 Appuyez sur le bouton "MENU".



- 3 Sélectionnez "Téléphone".
- Vous pouvez également arriver au même point en appuyant sur le bouton "TÉLÉPHONE" au tableau de bord.
- 4 Sélectionnez "Oui" pour enregistrer un téléphone.



5 Sélectionnez l'appareil Bluetooth® de votre choix.



Si l'appareil Bluetooth® souhaité n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez “Si vous ne trouvez pas...” et suivez les instructions à l'écran pour renouveler la tentative, ou effectuez l'enregistrement depuis l'appareil. (→P.34)●

6 Enregistrez l'appareil Bluetooth® depuis votre appareil Bluetooth®.



● Pour plus de détails sur l'utilisation de l'appareil Bluetooth®, reportez-vous au manuel fourni avec lui.

● Il n'est pas nécessaire de saisir un code PIN pour les appareils Bluetooth® compatibles SSP (Secure Simple Pairing). Selon le type d'appareil Bluetooth® en cours de connexion, un message peut s'afficher à l'écran de l'appareil Bluetooth® pour confirmer son enregistrement. Donnez suite à ce message de confirmation et utilisez l'appareil Bluetooth® selon ses instructions.

7 Vérifiez que l'écran suivant est affiché, indiquant que l'association s'est déroulée avec succès.



● Le système est en cours de connexion avec l'appareil enregistré.

● À ce stade, les fonctions Bluetooth® ne sont pas encore disponibles.

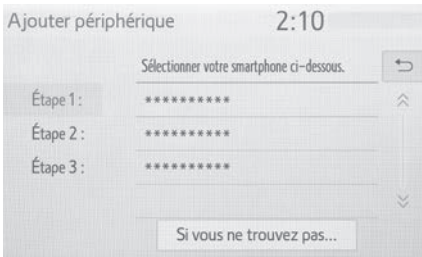
- 8 Vérifiez que “Connecté” est affiché et que l'enregistrement est terminé.



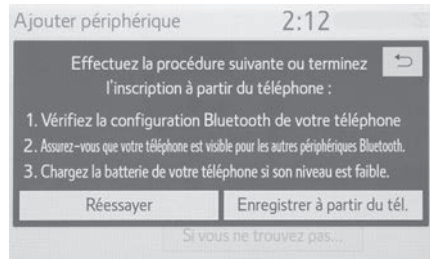
- Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions à l'écran pour effectuer une nouvelle tentative.
-
- Si votre téléphone mobile ne fonctionne pas normalement après l'établissement de la connexion, éteignez-le puis connectez-le à nouveau.

■ Enregistrement depuis le téléphone

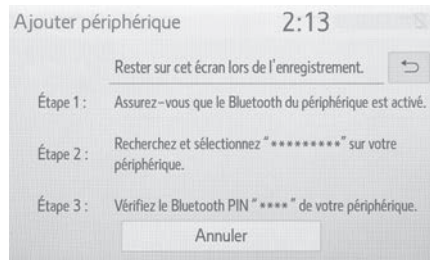
- 1 Sélectionnez “Si vous ne trouvez pas...”.



- 2 Sélectionnez “Enregistrer à partir du tél.”.



- 3 Vérifiez que l'écran suivant est affiché, et enregistrez l'appareil Bluetooth® depuis votre appareil Bluetooth®.



- Pour plus de détails sur l'utilisation de l'appareil Bluetooth®, reportez-vous au manuel fourni avec lui.
- Il n'est pas nécessaire de saisir un code PIN pour les appareils Bluetooth® compatibles SSP (Secure Simple Pairing). Selon le type d'appareil Bluetooth® en cours de connexion, un message peut s'afficher à l'écran de l'appareil Bluetooth® pour confirmer son enregistrement. Donnez suite à ce message de confirmation et utilisez l'appareil Bluetooth® selon ses instructions.

- 4 Suivez les explications décrites à “Enregistrement d’un téléphone Bluetooth® pour la première fois” depuis l’étape 7. (→P.32)

Enregistrement d’un lecteur audio Bluetooth® pour la première fois

Pour pouvoir utiliser l’audio par Bluetooth®, il est nécessaire d’enregistrer au système un lecteur audio.

Dès lors que le lecteur est enregistré, il est possible d’utiliser l’audio par Bluetooth®.

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

Pour plus de détails sur l’enregistrement d’un appareil Bluetooth® : →P.39

- 1 Activez sur votre lecteur audio l’option de connexion Bluetooth®.
- Cette fonction est indisponible lorsque l’option de connexion Bluetooth® est inactive sur votre lecteur audio.
- 2 Appuyez sur le bouton “AUDIO”.

- 3 Sélectionnez “Source” à l’écran audio ou appuyez à nouveau sur le bouton “AUDIO”.
- 4 Sélectionnez “Bluetooth”.
- 5 Sélectionnez “Oui” pour enregistrer un lecteur audio.
- 6 Suivez les explications décrites à “Enregistrement d’un téléphone Bluetooth® pour la première fois” depuis l’étape 5. (→P.32)

Profils

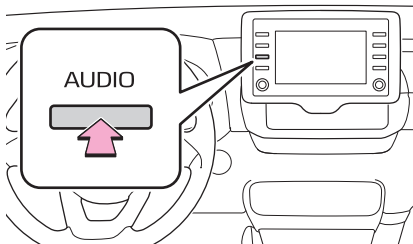
Le système prend en charge les services suivants.

■ Norme Bluetooth®

- Ver. 1.1 (recommandé : Ver. 4.2)

■ Profils :

- HFP (Hands Free Profile) Ver. 1.0 (recommandé : Ver. 1.7)
- Profil permettant de téléphoner en mode mains libres avec un téléphone mobile. Il est doté de fonctions pour les appels entrants et les appels sortants.
- OPP (Object Push Profile) Ver. 1.1 (recommandé : Ver. 1.2)
- Profil permettant de transférer les données des contacts.
- PBAP (Phone Book Access Profile) Ver. 1.0 (recommandé : Ver. 1.2)
- Profil permettant de transférer les données de répertoire téléphonique.



- MAP (Message Access Profile)
Ver. 1.0 (recommandé : Ver. 1.2)
- Profil permettant d'utiliser les fonctions de messagerie du téléphone.
- SPP (Profil de port série)
Recommandé : Ver. 1.2
- Profil permettant d'utiliser la fonction Mazda en ligne.
- PAN (Profil de réseau personnel)
Recommandé : Ver. 1.0
- Profil permettant d'utiliser la fonction Mazda en ligne.
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Ver. 1.0 (recommandé : Ver. 1.3)
- Profil permettant de transmettre de l'audio stéréo ou de haute qualité au système audio/vidéo.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) Ver. 1.0 (recommandé : Ver. 1.6)
- Profil permettant de commander à distance les équipements A/V.

-
- Il n'est pas garanti que ce système puisse être fonctionnel avec tous les appareils Bluetooth®.
 - Si votre téléphone mobile n'est pas compatible HFP, il n'est pas possible d'enregistrer le téléphone Bluetooth® ou d'utiliser individuellement les profils OPP, PBAP, MAP, SPP ou PAN.
 - Si l'appareil Bluetooth® connecté est d'une version antérieure à la recommandation ou incompatible, la fonction Bluetooth® risque de ne pas fonctionner correctement.

- Certification

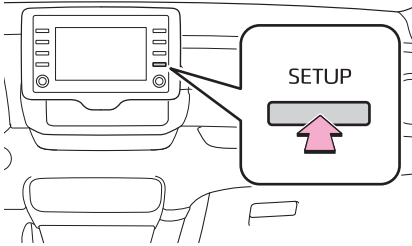


Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Configuration Bluetooth® détaillée

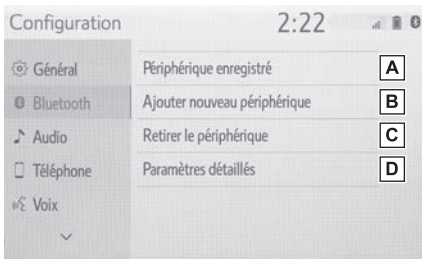
Affichage de l'écran de configuration Bluetooth®

- 1 Appuyez sur le bouton "SETUP".



- 2 Sélectionnez "Bluetooth".
- 3 Sélectionnez l'option à configurer de votre choix.

Écran de configuration Bluetooth®



- A Connexion d'un appareil Bluetooth® et modification des informations d'un appareil Bluetooth® (→P.37, 40)
- B Enregistrement d'un appareil Bluetooth® (→P.39)

- C Suppression d'un appareil Bluetooth® (→P.40)
- D Configuration du système Bluetooth® (→P.42)

- Lorsqu'une connexion Apple CarPlay est établie, cette fonction est indisponible.
- Lorsqu'une connexion Android Auto est établie, certaines fonctions sont indisponibles.

Connexion d'un appareil Bluetooth®

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 appareils Bluetooth® (téléphones [HFP] et lecteurs audio [AVP]).

Si plus d'un seul appareil Bluetooth® a été enregistré, sélectionnez celui auquel se connecter.

- 1 Affichez l'écran de configuration Bluetooth®. (→P.37)
- 2 Sélectionnez "Périphérique enregistré".
- 3 Sélectionnez l'appareil à connecter.




"Ajouter" : Enregistrement d'un appareil Bluetooth® (→P.39)

“Réglages préférés du périphérique”
Sélectionnez pour modifier la priorité de connexion automatique des appareils Bluetooth® enregistrés. (→P.42)

“Retirer” Suppression d'un appareil Bluetooth® (→P.40)

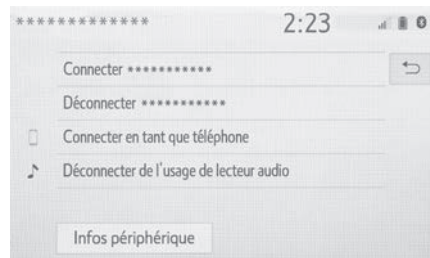
 : Téléphone

 : Lecteur audio

 : Service de collaboration smartphone/téléphone

- L'icône de profil de l'appareil actuellement connecté s'affiche en couleur.
- Si vous sélectionnez une icône de profil pour laquelle la connexion n'est pas établie, le système bascule la connexion sur la fonction.
- Si l'appareil Bluetooth® souhaité n'est pas dans la liste, sélectionnez “Ajouter nouveau périphérique” pour l'enregistrer. (→P.39)

4 Sélectionnez la connexion de votre choix.



“Infos périphérique” : Sélectionnez pour confirmer et modifier les informations concernant l'appareil Bluetooth®. (→P.40)

- ▶ Quand un autre appareil Bluetooth® est connecté
 - Pour déconnecter l'appareil Bluetooth®, sélectionnez “Oui”.
 - 5 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque la connexion est terminée.
 - Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions à l'écran pour effectuer une nouvelle tentative.
-
- La connexion de l'appareil peut prendre du temps si elle est effectuée pendant une lecture audio par Bluetooth®.
 - Selon le type d'appareil Bluetooth® en cours de connexion, certaines manipulations supplémentaires peuvent être nécessaires au niveau de l'appareil.
 - Pour déconnecter un appareil Bluetooth®, il est conseillé de le faire au niveau de ce système.

Manière différente de connecter un appareil Bluetooth® (depuis l'écran principal du téléphone)

→P.118

Manière différente de connecter un appareil Bluetooth® (depuis l'écran de configuration du téléphone)

→P.134

Manière différente de connecter un appareil Bluetooth® (depuis l'écran audio par Bluetooth®)

→P.84

■ Mode de connexion auto

Pour activer le mode de connexion auto, activez l'option "Bluetooth". (→P.42) Choisissez pour l'appareil Bluetooth® un emplacement où la connexion peut s'établir.

- Lorsque vous mettez le contacteur de démarrage <bouton power> sur ACC ou ON, le système se met en recherche d'un appareil déjà enregistré et à portée.
- Le système établit la connexion avec l'appareil enregistré dernièrement connecté, s'il est à portée. Lorsque l'option de priorité de connexion automatique est active et que plusieurs téléphones Bluetooth® enregistrés sont disponibles, le système établit automatiquement la connexion avec le téléphone Bluetooth® dont le niveau de priorité est le plus haut. (→P.42)

■ Connexion manuelle

Lorsque la connexion automatique a échoué ou l'option "Bluetooth" est inactive, il est nécessaire de connecter manuellement l'appareil Bluetooth®.

- 1 Affichez l'écran de configuration Bluetooth®. (→P.37)
- 2 Suivez les explications décrites à "Connexion d'un appareil Bluetooth®" depuis l'étape 2. (→P.37)

■ Reconnexion du téléphone Bluetooth®

Si un téléphone Bluetooth® est déconnecté en raison d'une mauvaise réception du réseau Bluetooth® alors que le contacteur de démarrage <bouton power> est sur ACC ou ON, le système reconecte automatiquement le téléphone Bluetooth®.

Enregistrement d'un appareil Bluetooth®

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 appareils Bluetooth®.

Il est possible d'enregistrer en même temps des téléphones (HFP) et des lecteurs audio (AVP) compatibles Bluetooth®.

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

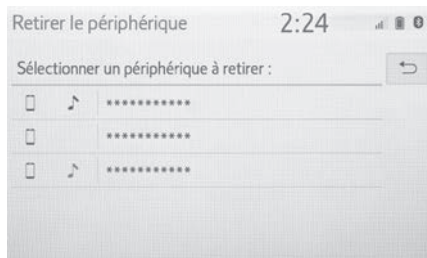
- 1 Affichez l'écran de configuration Bluetooth®. (→P.37)
- 2 Sélectionnez "Ajouter nouveau périphérique".
 - ▶ Quand un autre appareil Bluetooth® est connecté
 - Pour déconnecter l'appareil Bluetooth®, sélectionnez "Oui".

- ▶ Quand 5 appareils Bluetooth® ont déjà été déclarés
- Il faut qu'un appareil déclaré soit remplacé. Sélectionnez "Oui", puis sélectionnez l'appareil à remplacer.
- 3 Suivez les explications décrites à "Enregistrement d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois" depuis l'étape 5. (→P.32)

Suppression d'un appareil Bluetooth®

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

- 1 Affichez l'écran de configuration Bluetooth®. (→P.37)
- 2 Sélectionnez "Retirer le périphérique".
- 3 Sélectionnez l'appareil de votre choix.



- 4 Sélectionnez "Oui" quand l'écran de confirmation s'affiche.
- 5 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

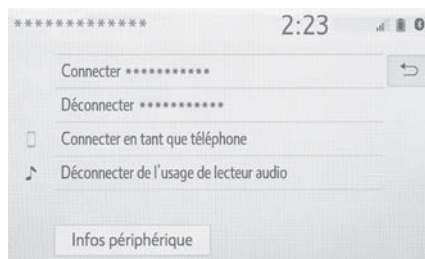
- La suppression d'un téléphone Bluetooth® entraîne également celle des données des contacts.

Modification des informations d'un appareil Bluetooth®

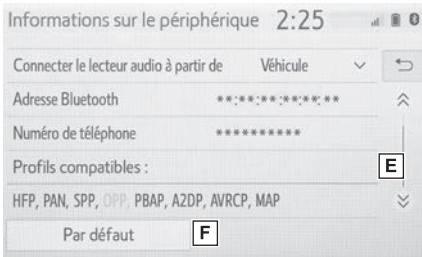
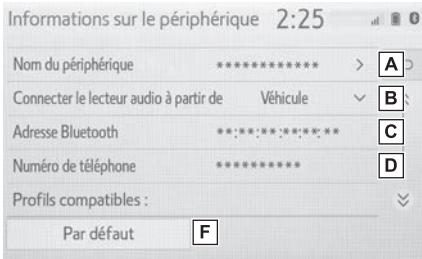
Vous pouvez afficher à l'écran les informations concernant l'appareil Bluetooth®. Les informations affichées sont modifiables.

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

- 1 Affichez l'écran de configuration Bluetooth®. (→P.37)
- 2 Sélectionnez "Périphérique enregistré".
- 3 Sélectionnez l'appareil à modifier de votre choix.
- 4 Sélectionnez "Infos périphérique".



- 5 Confirmez et modifiez les informations concernant l'appareil Bluetooth®.



- A** Le nom de l'appareil Bluetooth®. Peut être changé pour le nom de votre choix. (→P.41)
- B** Sélectionnez pour configurer la méthode de connexion du lecteur audio Bluetooth®. (→P.41)
- C** L'adresse physique est exclusive à l'appareil et n'est pas modifiable.
- D** Numéro de téléphone du téléphone Bluetooth®.
- E** Profil de compatibilité de l'appareil Bluetooth®.
- F** Sélectionnez pour réinitialiser toutes les options de configuration.

- Si 2 appareils Bluetooth® ont été déclarés avec le même nom, vous pouvez vous référer à leur adresse physique pour faire la distinction entre les deux.
- Selon le type de téléphone, il peut arriver que certaines informations ne soient pas affichées.

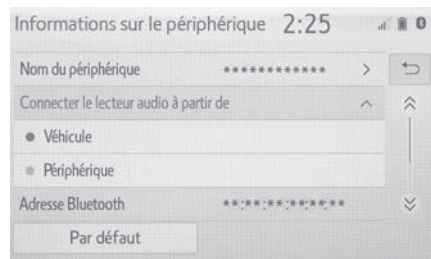
Modification du nom d'un appareil

- 1 Sélectionnez "Nom du périphérique".
- 2 Entrez le nom et sélectionnez "OK".

- Même si vous modifiez le nom d'un appareil, son nom tel qu'il est déclaré dans votre appareil Bluetooth® n'est pas modifié.

Configuration de la méthode de connexion d'un lecteur audio

- 1 Sélectionnez "Connecter le lecteur audio à partir de".
- 2 Sélectionnez la méthode de connexion de votre choix.



"Véhicule" : Sélectionnez pour connecter le lecteur audio depuis le système audio/vidéo du véhicule.

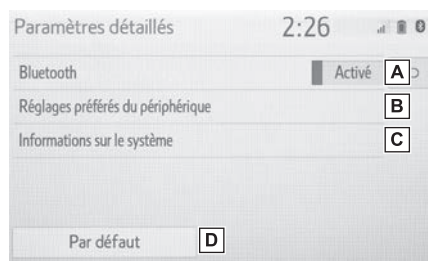
"Périphérique" : Sélectionnez pour connecter le système audio/vidéo du véhicule depuis le lecteur audio.

- La meilleure méthode à utiliser pour la connexion, entre “Véhicule” ou “Périphérique”, varie selon le lecteur audio. Ainsi, reportez-vous au manuel fourni avec le lecteur audio.

Écran “Paramètres détaillés”

Vous pouvez confirmer et modifier les paramètres Bluetooth®.

- 1 Affichez l'écran de configuration Bluetooth®. (→P.37)
- 2 Sélectionnez “Paramètres détaillés”.
- 3 Sélectionnez l'option à configurer de votre choix.



- A** Sélectionnez pour activer/désactiver la connexion Bluetooth®. (→P.42)
- B** Sélectionnez pour modifier la priorité de connexion automatique des appareils Bluetooth® déclarés. (→P.42)
- C** Sélectionnez pour modifier les informations système. (→P.43)
- D** Sélectionnez pour réinitialiser toutes les options de configuration.

Configuration de l'option “Bluetooth”

- 1 Sélectionnez “Bluetooth”.

Quand l'option “Bluetooth” est active :

L'appareil Bluetooth® est automatiquement connecté lorsque vous mettez le contacteur de démarrage <power bouton> sur ACC ou ON.

Quand l'option “Bluetooth” est inactive :

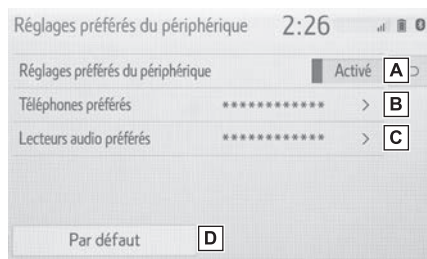
L'appareil Bluetooth® est déconnecté, et le système ne s'y connectera pas la prochaine fois.

- Pendant la marche du véhicule, la connexion auto peut être activée, mais elle ne peut pas être désactivée.

Configuration de la priorité de connexion automatique

Vous pouvez modifier la priorité de connexion automatique des appareils Bluetooth® déclarés.

- 1 Sélectionnez “Réglages préférés du périphérique”.
- 2 Sélectionnez l'option à configurer de votre choix.



- A** Sélectionnez pour activer/désactiver la priorité de connexion automatique.
- B** Sélectionnez pour modifier la priorité de connexion automatique des téléphones Bluetooth® déclarés. (→P.43)
- C** Sélectionnez pour modifier la priorité de connexion automatique des lecteurs audio Bluetooth® déclarés. (→P.43)
- D** Sélectionnez pour réinitialiser toutes les options de configuration.

■ Modification de la priorité de connexion automatique des appareils Bluetooth®

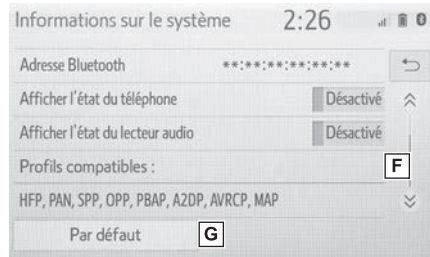
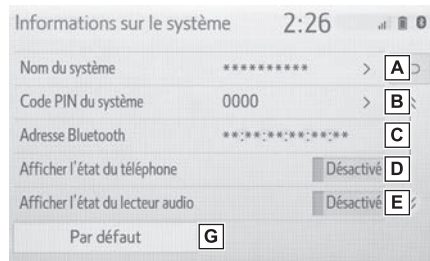
- 1 Sélectionnez “Téléphones préférés” ou “Lecteurs audio préférés”.
- 2 Sélectionnez l'appareil Bluetooth® de votre choix, puis sélectionnez “Vers haut” ou “Vers le bas” selon que vous voulez le monter ou le descendre dans l'ordre de préférence.



- Tout appareil Bluetooth® nouvellement déclaré se voit attribuer automatiquement le niveau le plus haut de priorité de connexion automatique.

Modification des informations système

- 1 Sélectionnez “Informations sur le système”.
- 2 Sélectionnez l'option à configurer de votre choix.



- A** Affiche le nom système. Peut être changé pour le nom de votre choix. (→P.44)
- B** Code PIN utilisé au moment de l'enregistrement de l'appareil Bluetooth®. Peut être changé pour le code de votre choix. (→P.44)
- C** L'adresse physique est exclusive à l'appareil et n'est pas modifiable.

- D** Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage de l'état de connexion du téléphone.
- E** Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage de l'état de connexion au lecteur audio.
- F** Profil de compatibilité du système
- G** Sélectionnez pour réinitialiser toutes les options de configuration.

■ Modification du nom système

- 1 Sélectionnez "Nom du système".
- 2 Indiquez un nom et sélectionnez "OK".

■ Modification du code PIN

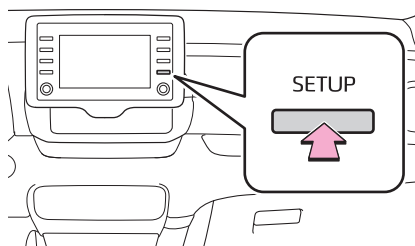
- 1 Sélectionnez "Code PIN du système".
- 2 Entrez un code PIN et sélectionnez "OK".

Connexion à internet/Miracast® par Wi-Fi®

Vous pouvez utiliser les fonctions Miracast® et Mazda Online, etc., par l'intermédiaire de la fonctionnalité Wi-Fi® du système.

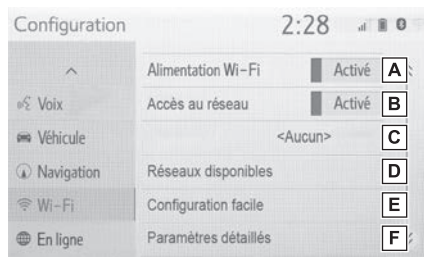
Affichage de l'écran des paramètres Wi-Fi®

- 1 Appuyez sur le bouton "SETUP".



- 2 Sélectionnez "Wi-Fi".
- 3 Sélectionnez les options à configurer.

Écran de configuration Wi-Fi®





- A** Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction Wi-Fi®. (→P.45)
- B** Sélectionnez pour activer/désactiver l'accès au réseau.*1
- C** Affiche le nom du réseau auquel le système est connecté*1
- D** Sélectionnez pour rechercher les réseaux disponibles auxquels le système peut se connecter.*1 (→P.45)
- E** Sélectionnez pour connecter rapidement un appareil Wi-Fi® compatible WPS.*1 (→P.46)
- F** Sélectionnez pour configurer en détail les paramètres Wi-Fi®.*1 (→P.46)
- G** Affiche l'état de la connexion Miracast®.*2

“Activé” : Connexion en cours

“Désactivé” : Hors connexion

*1 : Modèles avec fonction de navigation

*2 : L'état Miracast® doit s'afficher uniquement pour les modèles Miracast® pris en charge.

Activation/désactivation de la fonction Wi-Fi®

Lorsque la fonction est active, vous pouvez sélectionner les options “Réseaux disponibles” et “Configuration facile”.



- 1 Affichez l'écran de configuration Wi-Fi®. (→P.44)
- 2 Sélectionnez “Alimentation Wi-Fi”.
- Chaque fois que vous sélectionnez, “Alimentation Wi-Fi”, la fonction Wi-Fi® est activée/désactivée.

Connexion à un réseau

Vous pouvez rechercher les réseaux disponibles et vous y connecter.

- 1 Affichez l'écran de configuration Wi-Fi®. (→P.44)
- 2 Sélectionnez “Réseaux disponibles”.
- 3 Sélectionnez le réseau de votre choix.



- Lorsque vous sélectionnez un réseau signalé par  et qu'un écran s'affiche pour la saisie du mot de passe, entrez le mot de passe et sélectionnez "OK".
- Le réseau sélectionné comme le préféré est signalé par .

"Détails" : Sélectionnez pour afficher des informations sur le réseau.

"Ajouter un réseau Wi-Fi" : Sélectionnez pour ajouter un réseau Wi-Fi® qui n'est pas affiché à cet instant.

■ Ajout d'un réseau Wi-Fi®

Vous pouvez ajouter des réseaux qui ne sont pas affichés à la suite d'une recherche.

- 1 Sélectionnez "Ajouter un réseau Wi-Fi".
- 2 Entrez le nom de réseau et sélectionnez "OK".
- 3 Sélectionnez le type de sécurité.
- 4 Entrez le mot de passe et sélectionnez "OK".

Connexion rapide

Si un appareil Wi-Fi® est compatible Wi-Fi Protected Setup™, vous pouvez le connecter plus rapidement.

- 1 Affichez l'écran de configuration Wi-Fi®. (→P.44)
- 2 Sélectionnez "Configuration facile".

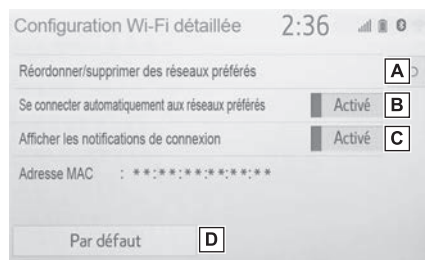
- 3 Sélectionnez entre "Code PIN" ou "Appuyer sur le bouton" l'option qui convient à l'appareil.



- 4 Utilisez l'appareil Wi-Fi® à connecter.

Paramètres Wi-Fi® détaillés

- 1 Affichez l'écran de configuration Wi-Fi®. (→P.44)
- 2 Sélectionnez "Paramètres détaillés".
- 3 Sélectionnez les options à configurer de votre choix.



- A Sélectionnez pour modifier l'ordre de classement de vos réseaux favoris et pour en supprimer de la liste. (→P.47)

- B** Sélectionnez pour activer/désactiver la connexion automatique au réseau. Lorsque l'option est active, le système établit automatiquement la connexion avec les réseaux favoris préalablement enregistrés.
- C** Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage automatique des notifications de connexion.
- D** Sélectionnez pour réinitialiser toutes les options de configuration.

Paramètres des réseaux favoris

Tout réseau avec lequel une connexion a déjà été établie est ajouté à la liste des favoris. Il est possible de modifier l'ordre de priorité utilisé pour la connexion aux réseaux.

- 1 Sélectionnez "Réordonner/supprimer des réseaux préférés".
- 2 Sélectionnez le réseau de votre choix puis sélectionnez "Vers haut" ou "Vers le bas" pour modifier la priorité de connexion avec lui.

"Retirer" : Sélectionnez pour supprimer un réseau.

- Si la connexion est établie à un réseau, il n'est pas possible de modifier la configuration des favoris.

Conseils d'utilisation de la fonction Wi-Fi®

- Wi-Fi® est une marque déposée de la Wi-Fi Alliance®.
- Si le véhicule se trouve à proximité d'une antenne radio, d'une station de radio ou de toute autre source de rayonnements radio et de perturbations électriques intenses, il peut arriver que la communication soit ralentie ou même impossible.



AVERTISSEMENT

- Utilisez les appareils Wi-Fi® sous réserve que les conditions de sécurité et la législation le permettent.
- Votre système audio est muni d'antennes Wi-Fi®. Les personnes porteuses d'un implant cardiaque (stimulateur implantable, de thérapie de resynchronisation cardiaque ou défibrillateur cardioverteur implantable) doivent rester à distance raisonnable des antennes Wi-Fi®. Les ondes radio sont en effet susceptibles de perturber le fonctionnement de ce type d'appareil.
- Avant qu'ils n'utilisent un appareil Wi-Fi®, il est demandé aux utilisateurs porteurs d'une prothèse médicale électrique autre que cardiaque (stimulateur implantable, de thérapie de resynchronisation cardiaque ou défibrillateur cardioverteur implantable) de se renseigner auprès du fabricant de la prothèse quant à son fonctionnement en présence d'ondes radio. Les ondes radio sont susceptibles d'avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de ces prothèses médicales.

Conditions indiquées par le pictogramme Wi-Fi®

Le niveau de réception est indiqué dans l'angle supérieur droit de l'écran. (→P.14)

Caractéristiques techniques

- Normes de communication
IEEE 802.11b
IEEE 802.11g
IEEE 802.11n (2,4 GHz)

- Sécurité
WPA™
WPA2™
WEP*

* : Modèles sans fonction de navigation

- WPA™, WPA2™, Wi-Fi Protected Setup™ et Miracast® sont des marques commerciales de la Wi-Fi Alliance®.

Apple CarPlay/Android Auto*

* : Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou certaines régions

Apple CarPlay/Android Auto vous permet d'utiliser avec ce système certaines applications, dont notamment Plans, Téléphone et Musique.

Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, les applications compatibles Apple CarPlay/Android Auto sont affichées à l'écran du système.

- Appareils compatibles

iPhone Apple (iOS version 11 ou plus récente) prenant en charge Apple CarPlay.

Pour plus de détails, connectez-vous sur

<https://www.apple.com/ios/carplay/>.

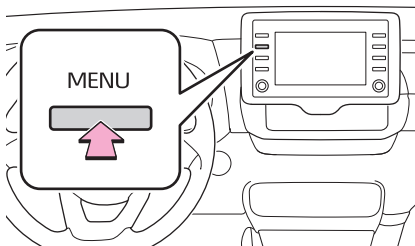
Appareils Android avec système d'exploitation Android version 5.0 et ultérieures prenant en charge Android Auto et sur lesquels l'application Android Auto est installée.

Pour plus de détails, connectez-vous sur

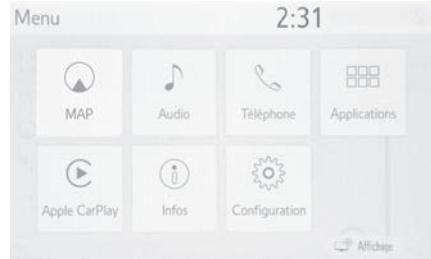
<https://www.android.com/auto/>.

Établissement d'une connexion Apple CarPlay

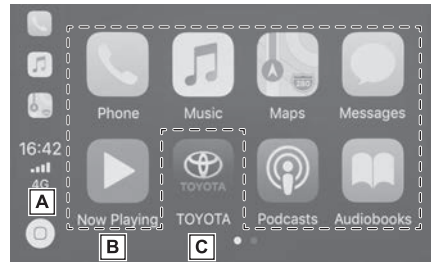
- 1 Activez Siri sur l'appareil à connecter.
- 2 Branchez l'appareil à la prise USB. (→P.66)
- 3 Sélectionnez **“Toujours activer”** ou **“Activer une fois”**.
 - Si vous sélectionnez **“Ne pas activer”**, aucune connexion Apple CarPlay n'est établie. Dans ce cas, l'appareil reste utilisable normalement comme n'importe quel appareil Apple, un iPod par exemple. Apple CarPlay reste inactif tant que vous n'avez pas configuré **“Service préféré”** sur **“Apple CarPlay”** dans l'écran des paramètres généraux. (→P.56)
 - Selon l'appareil connecté, le temps nécessaire au retour à l'écran précédent peut varier entre 3 et 6 secondes environ.
 - L'écran peut passer à l'étape 6 en fonction du système.
- 4 Appuyez sur le bouton **“MENU”**.



- 5 Sélectionnez **“Apple CarPlay”**.



- 6 Vérifiez que l'écran d'accueil Apple CarPlay est affiché.

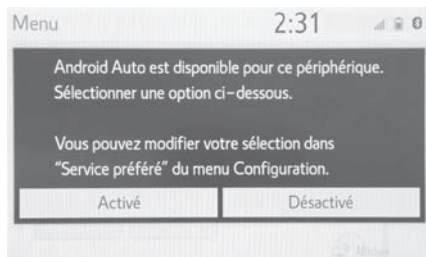


- A Sélectionnez pour afficher l'écran d'accueil Apple CarPlay. Sélectionnez longuement pour activer Siri.
- B Sélectionnez pour lancer l'application. Vous pouvez utiliser n'importe quelle application de votre iPhone prise en charge par Apple CarPlay.
- C Sélectionnez pour afficher l'écran système.

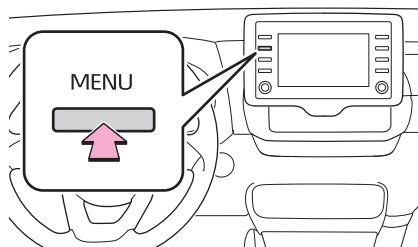
Établissement d'une connexion Android Auto

- 1 Vérifiez que l'application Android Auto est installée sur l'appareil à connecter.

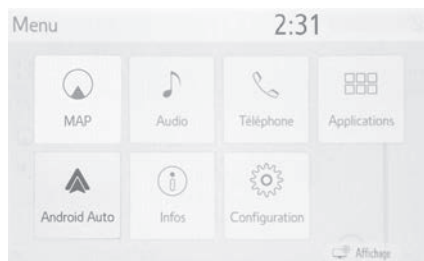
- 2 Branchez l'appareil à la prise USB. (→P.66)
- 3 Sélectionnez “Activé” pour activer la fonction.



- “Désactivé” : Pour activer Android Auto, configurez “Service préféré” sur “Android Auto” dans l'écran des paramètres généraux. (→P.56)
 - Selon l'appareil connecté, le temps nécessaire au retour à l'écran précédent peut varier entre 3 et 6 secondes environ.
 - L'écran peut passer à l'étape 6 en fonction du système.
- 4 Appuyez sur le bouton “MENU”.



- 5 Sélectionnez “Android Auto”.



- 6 Vérifiez que l'écran d'accueil Android Auto est affiché.

- Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, certains boutons du système changent de fonction.
- Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, certaines fonctions du système ne sont plus disponibles ou sont remplacées par leurs équivalents Apple CarPlay/Android Auto. C'est le cas des fonctions suivantes :
 - iPod (lecture audio)
 - Audio/vidéo par USB
 - Audio par Bluetooth®
 - Téléphone Bluetooth® (Apple CarPlay uniquement)
- Lorsqu'une connexion Android Auto est établie alors que vous utilisez la fonction Miracast®, il peut arriver que Miracast® devienne indisponible.
- Vous pouvez modifier le volume des instructions vocales dans l'écran des paramètres vocaux. (→P.59)
- Apple CarPlay/Android Auto est une application développée par Apple Inc/Google LLC. Ses fonctions et services sont susceptibles d'être rendus inopérants ou modifiés sans préavis, selon les caractéristiques logicielles et matérielles de l'appareil connecté (système d'exploitation, etc.), ou suite à des modifications des caractéristiques techniques d'Apple CarPlay/Android Auto.

- Pour obtenir une liste des applis prises en charge par Apple CarPlay ou Android Auto, consultez leur site web respectif.
- Pendant toute la durée d'utilisation de ces fonctions, les informations liées au véhicule et à l'utilisateur, notamment le lieu où vous vous trouvez et la vitesse du véhicule, sont partagées avec l'éditeur de l'application concernée et l'opérateur du service de téléphonie mobile.
- En téléchargeant et en utilisant chaque application, vous acceptez ses conditions d'utilisation.
- Les données échangées par ces fonctions sont transmises par internet et peuvent donner lieu à la facturation de frais. Pour toute information sur les questions de facturation liée à la transmission de données, prenez contact avec votre opérateur de téléphonie mobile.
- Selon l'application, il peut arriver que certaines fonctions, notamment la lecture musicale, soient soumises à restrictions.
- Les applications associées à chaque fonction étant fournies par un tiers, le risque existe qu'elles puissent être modifiées ou retirées sans préavis. Pour plus de détails, connectez-vous sur le site web de la fonction.
- Si alors que vous utilisez le système de navigation du véhicule pour vous guider sur votre itinéraire, vous programmez un itinéraire avec l'appli Plans d'Apple CarPlay ou Maps d'Android Auto, c'est cette dernière qui est utilisée pour vous guider sur l'itinéraire. Si alors que vous utilisez l'appli Plans d'Apple CarPlay ou Maps d'Android Auto pour vous guider sur votre itinéraire, vous programmez un itinéraire avec le système de navigation du véhicule, c'est ce dernier qui est utilisé pour vous guider sur l'itinéraire.

- Si vous débranchez le câble USB, Apple CarPlay/Android Auto cesse de fonctionner. À cet instant, plus aucun son ne sort et c'est le retour à l'écran système.



- Le logo Apple CarPlay garantit que l'interface utilisateur du véhicule est conforme aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce véhicule ou de sa conformité aux normes de sécurité et réglementaires. Merci de prendre en compte le fait que l'utilisation de ce produit avec un iPhone, un iPod ou un iPad peut perturber les communications sans fil.
- Apple CarPlay est une marque commerciale d'Apple Inc.

androidauto

- Android et Android Auto sont des marques commerciales de Google LLC.



AVERTISSEMENT

- Ne pas connecter le smartphone ni en manipuler les commandes tout en conduisant.



REMARQUE

- Ne pas laisser votre smartphone à l'intérieur du véhicule. Notamment, la température régnant à l'intérieur du véhicule pouvant être très élevée, le smartphone risque de subir des dommages.
- Ne pas appuyer ni exercer une pression inutile sur le smartphone alors qu'il est branché, sous peine de lui causer des dommages, ou à sa prise.
- Ne pas introduire un corps étranger dans la prise, sous peine de causer des dommages au smartphone, ou à sa prise.

Dépannage

Si vous rencontrez des difficultés avec Apple CarPlay/Android Auto, consultez le tableau qui suit.

Symptôme	Solution
Il n'est pas possible d'établir une connexion Apple CarPlay/Android Auto.	<p>Vérifiez que l'appareil prend en charge Apple CarPlay/Android Auto.</p> <p>Vérifiez qu'Apple CarPlay/Android Auto est effectivement activé sur l'appareil connecté.</p> <p>Vérifiez que l'application Android Auto est installée sur l'appareil à connecter.</p> <p>Pour plus de détails, connectez-vous sur https://www.apple.com/ios/carplay/, https://www.android.com/auto/.</p> <p>Pour connaître les pays ou les régions dans lesquelles Apple CarPlay est disponible, connectez-vous sur https://www.apple.com/ios/feature-availability/#apple_carplay.</p> <p>Vérifiez si l'option "Apple CarPlay"/"Android Auto" est activée dans le menu "Service préféré" de l'écran des paramètres généraux. (→P.56)</p> <p>Vérifiez que le câble USB utilisé est correctement branché à l'appareil et à la prise USB.</p> <p>Essayez de brancher le smartphone directement à la prise USB du véhicule, et non pas au concentrateur.</p> <p>Pour Apple CarPlay : Vérifiez que le câble Lightning utilisé est certifié par Apple et que Siri est activé.</p> <p>Après avoir effectué toutes ces vérifications, essayez d'établir une connexion Apple CarPlay/Android Auto. (→P.48)</p>
Lorsque vous lisez une vidéo alors qu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, l'image de la vidéo ne s'affiche pas, mais le son en est diffusé par le système.	<p>Sachant que le système n'est pas conçu pour pouvoir lire une vidéo par Apple CarPlay/Android Auto, ce n'est pas un défaut de fonctionnement.</p>

Symptôme	Solution
<p>Bien qu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto soit établie, l'audio n'est pas diffusé par le système.</p>	<p>Il est possible que le système soit mis au silence ou que le volume soit réglé à un niveau bas. Montez le volume du système.</p>
<p>L'image affichée par Apple CarPlay/Android Auto présente des artefacts et/ou l'audio diffusé par Apple CarPlay/Android Auto est parasite.</p>	<p>Vérifiez que le câble USB que vous utilisez pour brancher l'appareil au système n'est pas abîmé. Pour vérifier si le câble USB est abîmé intérieurement, branchez l'appareil à un autre système, un ordinateur par exemple, et assurez-vous qu'il est reconnu par le système auquel il est branché. (L'appareil doit se mettre en charge à son branchement.)</p> <p>Après avoir effectué toutes ces vérifications, essayez d'établir une connexion Apple CarPlay/Android Auto. (→P.48)</p>
<p>Il n'est pas possible de faire un zoom avant/arrière dans l'affichage cartographique de l'application Plans d'Apple CarPlay par des gestes de pincement à l'écran tactile.</p>	<p>Sachant que l'application Plans d'Apple CarPlay n'est pas compatible avec les gestes de pincement à l'écran tactile, ce n'est pas le signe d'un mauvais fonctionnement.</p>
<p>Pendant que vous écoutez une application musicale Apple CarPlay (Apple Music, Spotify, etc.), si vous utilisez l'iPhone pour lancer et lire de l'audio depuis une application incompatible avec Apple CarPlay* et si vous montez ou descendez le volume sonore par le système de bord, l'audio de l'application incompatible s'arrête et le système reprend la lecture de l'application musicale d'origine.</p>	<p>Cette logique de fonctionnement répond à la manière dont le système de bord a été conçu, ce n'est pas le signe d'un mauvais fonctionnement.</p>

Symptôme	Solution
Après la diffusion par une application incompatible avec Apple CarPlay d'un message audio venant en interruption (une instruction de guidage sur itinéraire de la navigation, par exemple) alors que vous écoutez de l'audio (FM/AM, CD, etc.) par le système de bord, le système ne reprend pas automatiquement la lecture de l'audio d'origine (FM/AM, CD, etc.).	Cette logique de fonctionnement répond à la manière dont le système de bord a été conçu, ce n'est pas le signe d'un mauvais fonctionnement. Changez la source audio par vous-même, manuellement. Ou bien, n'utilisez pas d'applications qui ne sont pas compatibles avec Apple CarPlay.* Sachant que certaines applications de navigation sont compatibles à partir de la V.12 d'iOS, mettez à jour avec les versions les plus récentes d'iOS et de l'application.
Lorsque vous utilisez Apple CarPlay, aucune indication de navigation et de guidage sur itinéraire n'est affichée à l'écran multifonctionnel et à l'écran du système. Lorsque vous utilisez Android Auto, aucune indication de navigation n'est affichée à l'écran multifonctionnel et à l'écran du système.	Sachant que l'affichage de ces éléments n'est pas possible avec cette fonction, ce n'est pas un défaut de fonctionnement.
Lorsque vous utilisez Android Auto, l'audio d'un appel mains libres n'est pas diffusé par les haut-parleurs du véhicule.	Débranchez le téléphone du câble USB et vérifiez si le système mains libres permet de diffuser l'audio de l'appel.
	Connectez le téléphone au système par Android Auto, et montez le volume au système pour vérifier si l'audio de l'appel mains libres est audible. Vérifiez si d'autres sons sont audibles sur les haut-parleurs du véhicule.

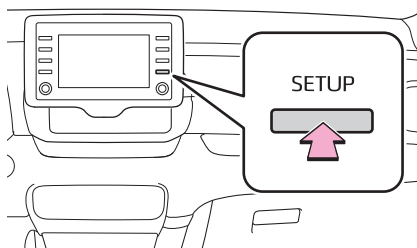
* : Les applications incompatibles avec Apple CarPlay sont celles installées sur l'iPhone mais qui ne s'affichent pas dans la liste des applications de l'écran Apple CarPlay. (la messagerie vocale visuelle, par exemple)

Paramètres généraux

Il est possible de configurer la montre, la sonorité des bips, etc.

Affichage de l'écran des paramètres généraux

- 1 Appuyez sur le bouton "SETUP".



- Si l'écran des paramètres généraux n'est pas affiché, sélectionnez "Général".
- 2 Sélectionnez les options à configurer de votre choix.



Écran des paramètres généraux

- "Horloge"

Sélectionnez pour modifier le fuseau horaire et sélectionnez "Activé" ou "Désactivé" pour l'heure d'été, le réglage automatique de la montre, etc. (→P.57)

- "Langue"

Sélectionnez pour changer la langue. Les paramètres de langue d'Apple CarPlay/Android Auto ne peuvent être changés que sur l'appareil connecté.

- "Personnaliser l'écran d'accueil"

Sélectionnez pour personnaliser l'écran d'accueil. (→P.26)

- "Langue de reconnaissance vocale"

Sélectionnez pour changer la langue de reconnaissance vocale.

- "Service préféré"

Sélectionnez pour choisir le service à lancer quand le smartphone est connecté. (→P.58)

- "Bip sonore"

Sélectionnez pour activer/désactiver le bip sonore.

- "Configuration du thème"

Sélectionnez pour modifier les paramètres du thème d'écran.

- "Unités de mesure"

Sélectionnez pour changer l'unité de mesure de distance/consommation de carburant.

- **“Retour auto à l'écran précédent”***

Sélectionnez pour activer/désactiver le retour automatique à l'écran d'accueil depuis l'écran de commande audio. Lorsque l'option est active, l'affichage ferme automatiquement l'écran de commande audio pour revenir à l'écran d'accueil, après 20 secondes.

- **“Supprimer l'historique du clavier”**

Sélectionnez pour supprimer l'historique du clavier.

- **“Mémoriser l'historique du clavier”**

Sélectionnez pour activer/désactiver la mémorisation de l'historique du clavier.

- **“Animation”**

Sélectionnez pour activer/désactiver les animations.

- **“Supprimer les données personnelles”**

Sélectionnez pour supprimer les données personnelles. (→P.59)

- **“Mise à jour du logiciel”**

Sélectionnez pour mettre à jour les versions logicielles. Pour plus de détails, contactez un concessionnaire Mazda, un réparateur agréé Mazda, ou n'importe quel réparateur fiable.

- **“Mise à jour base de données Gracenote”**

Sélectionnez pour mettre à jour les versions de la base de données Gracenote®. Pour plus de détails, contactez un concessionnaire Mazda, un réparateur agréé Mazda, ou n'importe quel réparateur fiable.

- **“Informations logiciel”**

Sélectionnez pour afficher les informations logicielles. Y sont indiquées les mentions concernant les logiciels tiers utilisés dans ce produit. (Ainsi que les instructions à suivre pour obtenir ces logiciels, lorsque cela est possible.)

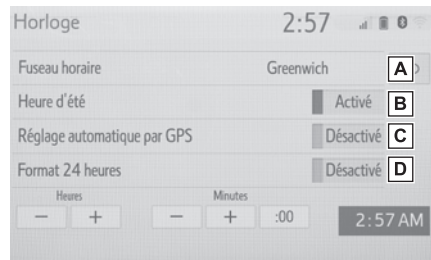
- **“Sensibilité des boutons”**

Sélectionnez pour configurer la sensibilité des boutons capacitifs d'écran tactile sur le niveau 1 (bas), 2 (moyen) ou 3 (haut).

* : Modèles avec fonction de navigation

Paramètres de la montre

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.56)
- 2 Sélectionnez **“Horloge”**.
- 3 Sélectionnez les options à configurer de votre choix.



- A** Sélectionner pour changer le fuseau horaire. (→P.58)
- B** Sélectionner pour activer/désactiver l'heure d'été.

- C** Sélectionnez pour activer/désactiver le réglage automatique de la montre par le GPS. Lorsque l'option est inactive, vous pouvez régler la montre manuellement. (→P.58)
- D** Sélectionnez pour activer/désactiver le format horaire 24 heures. Lorsque l'option est inactive, la montre s'affiche au format horaire 12 heures.

Fuseau horaire

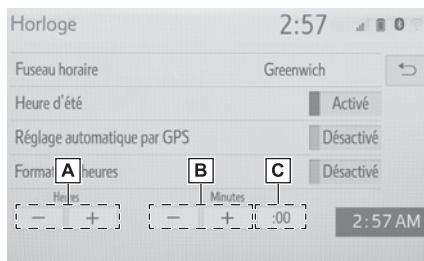
- 1 Sélectionnez "Fuseau horaire".
- 2 Sélectionnez le fuseau horaire de votre choix.
 - Si vous sélectionnez "Autre", vous pouvez ajuster le fuseau manuellement. Sélectionnez "+" ou "-" pour ajuster le fuseau horaire.

Réglage manuel de la montre

Lorsque l'option "Auto adjust by GPS" est inactive, vous pouvez régler la montre manuellement.

- 1 Sélectionnez "Réglage automatique par GPS" pour désactiver.

2 Réglez la montre manuellement.



- A** Sélectionnez "+" pour avancer la montre d'une heure et "-" pour la reculer d'une heure.
- B** Sélectionnez "+" pour avancer la montre d'une minute et "-" pour la reculer d'une minute.
- C** Sélectionnez pour arrondir à l'heure la plus proche.

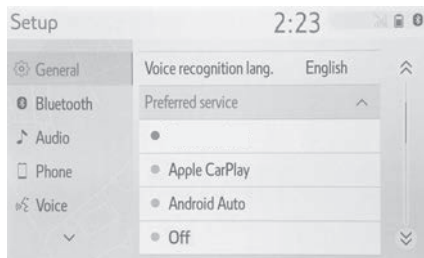
p. ex.

1:00 à 1:29 → 1:00

1:30 à 1:59 → 2:00

Paramètres du service préféré

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.56)
- 2 Sélectionnez "Service préféré".
- 3 Sélectionnez les options à configurer de votre choix.



- Vous ne pouvez pas modifier ce paramètre lorsqu'un appareil est branché au système par USB. Débranchez l'appareil avant d'essayer de modifier le paramètre.

Suppression des données personnelles

Toutes les données personnelles enregistrées ou modifiées vont être supprimées ou rétablies à leur état par défaut.

- 1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.56)
- 2 Sélectionnez "Supprimer les données personnelles".
- 3 Sélectionnez "Supprimer".
- 4 Sélectionnez "Oui" quand l'écran de confirmation s'affiche.

Exemples de paramètres que vous pouvez rétablir à leur état par défaut :

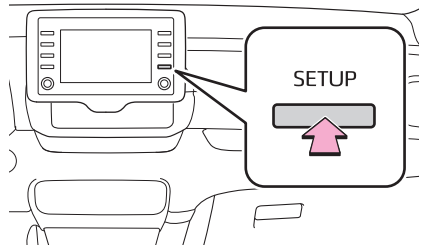
- Paramètres de navigation
 - Paramètres audio
 - Paramètres du téléphone
- etc.

Paramètres vocaux

Vous pouvez configurer le volume vocal, etc.

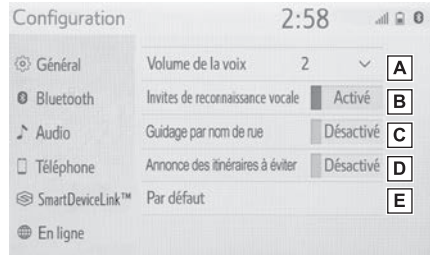
Affichage de l'écran des paramètres vocaux

- 1 Appuyez sur le bouton "SETUP".



- 2 Sélectionnez "Voix".
- 3 Sélectionnez les options à configurer de votre choix.

Écran des paramètres vocaux



- A Sélectionnez pour régler le volume de la voix de synthèse.
- B Sélectionnez pour activer/désactiver les invites à reconnaissance vocale.

- C** Sélectionnez pour activer/désactiver le guidage par nom de rue.*¹
- D** Sélectionnez pour activer/désactiver l'annonce d'itinéraire évitable.*¹
- E** Sélectionnez pour réinitialiser toutes les options de configuration.*²

*1 : Modèles avec fonction de navigation

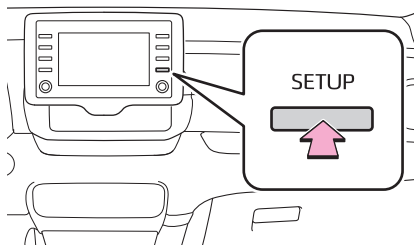
*2 : Modèles sans fonction de navigation

Paramètres du véhicule

Vous pouvez configurer la personnalisation du véhicule et le mode voiturier.

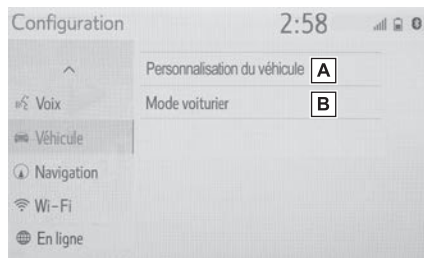
Affichage de l'écran des paramètres du véhicule

- 1** Appuyez sur le bouton **"SETUP"**.



- 2** Sélectionnez **"Véhicule"**.
- 3** Sélectionnez les options à configurer de votre choix.

Écran des paramètres du véhicule



- A** Sélectionnez pour configurer la personnalisation du véhicule.*

B Sélectionnez pour configurer le mode voiturier. (→P.61)

* : Se reporter au "Manuel du propriétaire".

Configuration du mode voiturier

Vous avez la possibilité d'entrer un code de sécurité (à 4 chiffres) pour activer le système de sûreté.

Lorsqu'il est actif, le système devient inopérant dès l'instant où il n'est plus alimenté électriquement, jusqu'à ce que soit entré le code de sécurité.

Configuration du mode voiturier

- 1 Affichez l'écran des paramètres du véhicule. (→P.60)
 - 2 Sélectionnez "Mode voiturier".
 - 3 Composez les 4 chiffres de votre code personnel, puis sélectionnez "OK".
 - 4 Composez à nouveau les 4 mêmes chiffres de votre code personnel, puis sélectionnez "OK".
- Le système vous demande de composer une nouvelle fois le code de sécurité pour confirmer que vous le mémorisez correctement.

- À l'activation du mode voiturier, le système s'arrête et affiche un écran de veille invitant à composer un code de sécurité (à 4 chiffres). (→P.61)

- Si vous avez oublié le code personnel à 4 chiffres, veuillez prendre contact avec un concessionnaire Mazda, un réparateur agréé Mazda, ou n'importe quel réparateur fiable.

Si le mode voiturier a été activé

- 1 Composez les 4 chiffres de votre code personnel, puis sélectionnez "OK".
- Si un code de sécurité incorrect (à 4 chiffres) est composé 6 fois, le système n'en accepte plus aucun autre pendant un délai de 10 minutes.

3-1. Utilisation de base	
Guide rapide	64
Quelques principes de base	65
3-2. Utilisation de la radio	
Radio AM/FM/DAB	69
3-3. Utilisation des médias	
Clé USB	75
iPod/iPhone (Apple CarPlay)	77
Android Auto	80
Audio par Bluetooth®	81
Miracast®	85
3-4. Commandes audio/vidéo à distance	
Commandes au volant.....	87
3-5. Configuration	
Paramètres audio	89
3-6. Conseils d'utilisation du système audio/vidéo	
Informations utiles à l'utilisation	90

Certaines fonctions ne pourront pas être utilisées pendant la conduite sur les véhicules vendus en dehors de l'Europe.

Guide rapide

Présentation fonctionnelle

Vous pouvez ouvrir l'écran de commande audio par les diverses méthodes suivantes :

- ▶ Depuis le bouton "AUDIO"
 - 1 Appuyez sur le bouton "AUDIO".
- ▶ Depuis le bouton "MENU"
 - 1 Appuyez sur le bouton "MENU", puis sélectionnez "Audio".



- Utilisation de la radio (→P.69)
- Lecture d'une clé USB (→P.75)
- Lecture d'un iPod/iPhone (Apple CarPlay^{*}) (→P.77)
- Utilisation d'Android Auto^{*} (→P.80)
- Lecture d'un appareil Bluetooth[®] (→P.81)
- Utilisation de la fonction Miracast[®] (→P.85)
- Utilisation des commandes audio au volant (→P.87)
- Paramètres du système audio (→P.89)

* : Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou certaines régions.

Quelques principes de base

La présente section décrit quelques fonctions de base du système audio/vidéo. Il est possible que certaines informations n'aient pas de rapport avec votre système.

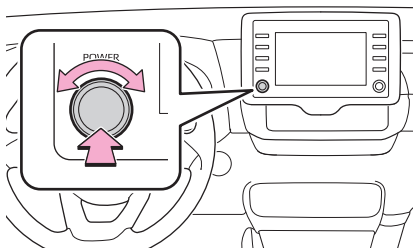
Votre système audio/vidéo est fonctionnel lorsque le contacteur de démarrage <bouton power> est sur ACC ou ON.



REMARQUE

- Pour éviter que la batterie 12 V ne se décharge, ne pas laisser le système audio/vidéo en marche plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur <système hybride> est arrêté.

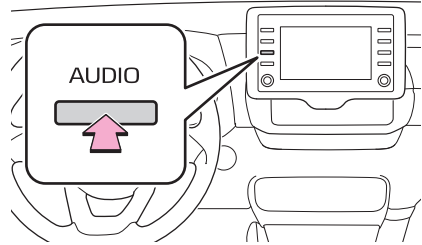
Marche et arrêt du système



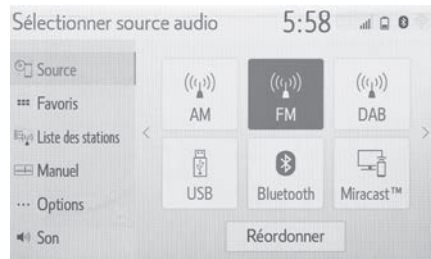
Bouton “POWER VOLUME” : Appuyez pour mettre en marche et arrêter le système audio/vidéo. Le système se met en marche dans le dernier mode utilisé. Tournez ce bouton pour régler le volume.

Sélection d'une source audio

- 1 Appuyez sur le bouton “AUDIO”.





- 2 Sélectionnez “Source” ou appuyez à nouveau sur le bouton “AUDIO”.
- 3 Sélectionnez la source de votre choix.



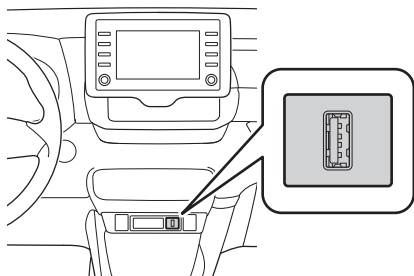
- Les boutons affichés en gris à l'écran sont inopérants.
- Lorsqu'il y a deux pages, sélectionnez < ou > pour passer d'une page à l'autre.
- Lorsqu'une connexion Apple Car-Play/Android Auto est établie, certaines fonctions du système ne sont plus disponibles ou sont remplacées par leurs équivalents Apple Car-Play/Android Auto. C'est le cas des fonctions suivantes :
 - iPod (lecture audio)
 - Audio/vidéo par USB
 - Audio par Bluetooth®

Modification de l'ordre des sources audio

- 1 Affichez l'écran de sélection des sources audio. (→P.65)
- 2 Sélectionnez "Réordonner".
- 3 Sélectionnez la source audio de votre choix puis  ou  pour modifier l'ordre.

Prise USB

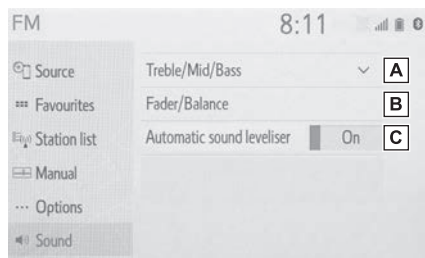
- 1 Branchez un appareil à la prise USB.



- Mettez l'appareil en marche s'il ne l'est pas déjà.
-
- Si vous utilisez un concentrateur USB, deux appareils peuvent être branchés en même temps.
 - Même si vous utilisez un concentrateur USB pour brancher plus de deux appareils USB, seuls les deux premiers branchés seront reconnus.
 - Si vous branchez à la prise USB un concentrateur USB doté de plus de deux prises, le risque existe que les appareils qui y sont branchés ne chargent pas ou soient inopérants, du fait d'une puissance électrique insuffisante.

Paramètres de son

- 1 Affichez l'écran de commande audio. (→P.64)
- 2 Sélectionnez "Son".
- 3 Sélectionnez l'option à configurer de votre choix.



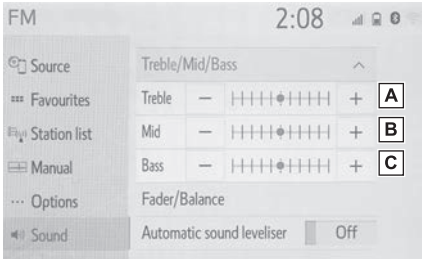
- A** Sélectionnez pour configurer les aigus/médiums/graves. (→P.66)
- B** Sélectionnez pour configurer la balance droite/gauche et avant/arrière. (→P.67)
- C** Sélectionnez pour configurer le contrôle automatique du volume. (→P.67)

■ Aigus/médiums/graves

La qualité de reproduction d'un programme audio est dans une large mesure déterminée par le dosage entre les niveaux d'aigus, de médiums et de graves. En fait, à chaque type de musique et de programme vocal correspond, en principe, un réglage déterminé des aigus, des médiums et des graves.

- 1 Sélectionnez "Aigus/Médiums/Graves".

- 2 Sélectionnez le bouton de votre choix à l'écran.



- A** Sélectionnez “+” ou “-” pour régler les aigus.
- B** Sélectionnez “+” ou “-” pour régler les médiums.
- C** Sélectionnez “+” ou “-” pour régler les graves.

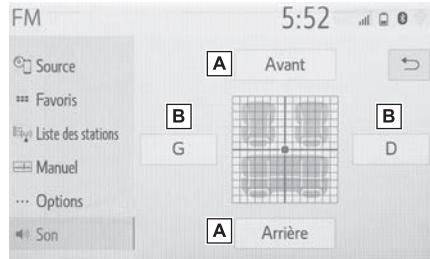
■ Balance avant/arrière et droite/gauche

Un bon équilibre entre les canaux stéréo gauche et droit ainsi qu'entre le niveau sonore des haut-parleurs avant et arrière est également important.

Gardez à l'esprit que lorsque vous écoutez un enregistrement ou une émission en stéréo, le changement de la balance droite/gauche augmente le volume de certains sons et diminue celui de certains autres.

- 1 Sélectionnez “Fader/Balance”.

- 2 Sélectionnez le bouton de votre choix à l'écran.



- A** Sélectionnez pour régler la balance entre les haut-parleurs avant et arrière.
- B** Sélectionnez pour régler la balance entre les haut-parleurs gauche et droit.

■ Contrôle automatique du volume (ASL)

Le système règle le volume sonore et la tonalité à leurs valeurs optimales en fonction de la vitesse de la voiture, pour compenser l'augmentation des bruits ambiants dus à la route, au vent et autres.

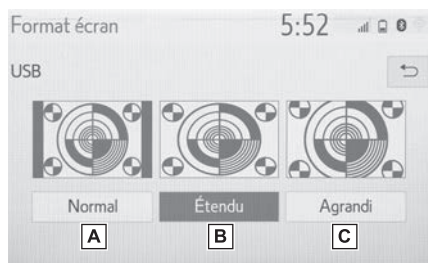
- 1 Sélectionnez “Ajustement automatique du son”.
- 2 Sélectionnez “Élevé”, “Médiums”, “Faible” ou “Désactivé”.

Réglage de l'écran audio

■ Paramètres de format d'écran

Vous pouvez régler l'écran pour les modes vidéo par USB, MirrorLink™ et Miracast®.

- ▶ Depuis l'écran des paramètres audio
- 1 Appuyez sur le bouton "SETUP".
- 2 Sélectionnez "Audio".
- 3 Sélectionnez "Communs".
- 4 Sélectionnez "Format écran".
- 5 Sélectionnez l'option à configurer de votre choix.



- A** Sélectionnez pour afficher un écran 4 : 3, avec une bande noire de chaque côté.
- B** Sélectionnez pour agrandir l'image horizontalement et verticalement jusqu'au plein écran.
- C** Sélectionnez pour agrandir l'image horizontalement et verticalement dans la même proportion.*

* : Vidéo par USB uniquement

- ▶ Depuis l'écran de commande Miracast®
- 1 Affichez l'écran de commande Miracast®. (→P.85)
- 2 Sélectionnez "Large".

- 3 Suivez les explications décrites à "Depuis l'écran des paramètres audio", depuis l'étape 5. (→P.67)

■ Réglage de la couleur, de la tonalité, du contraste et de la luminosité

Vous pouvez régler la couleur, la tonalité, le contraste et la luminosité de l'écran.

- ▶ Depuis l'écran des paramètres audio
- 1 Appuyez sur le bouton "SETUP".
- 2 Sélectionnez "Audio".
- 3 Sélectionnez "Communs".
- 4 Sélectionnez "Affichage".
- 5 Sélectionnez l'option à configurer de votre choix.
 - "Couleur"
 - "R" : Sélectionnez pour renforcer la couleur rouge de l'écran.
 - "G" : Sélectionnez pour renforcer la couleur verte de l'écran.
 - "Ton"
 - "+" : Sélectionnez pour renforcer la tonalité de l'écran.
 - "-" : Sélectionnez pour atténuer la tonalité de l'écran.
 - "Contraste"
 - "+" : Sélectionnez pour renforcer le contraste de l'écran.
 - "-" : Sélectionnez pour atténuer le contraste de l'écran.
 - "Luminosité"
 - "+" : Sélectionnez pour que l'écran soit plus clair.
 - "-" : Sélectionnez pour que l'écran soit plus sombre.

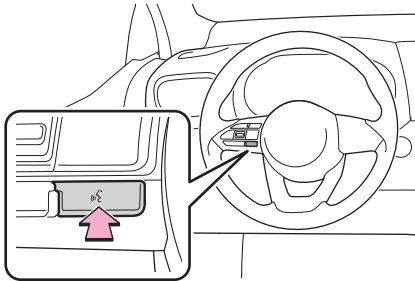
- Selon la source audio, certaines fonctions peuvent être indisponibles.

► Depuis l'écran de commande Miracast®

- 1 Affichez l'écran de commande Miracast®. (→P.85)
- 2 Sélectionnez "Affichage".
- 3 Suivez les explications décrites à "Depuis l'écran des paramètres audio", depuis l'étape 5. (→P.68)

Système de commande vocale

- 1 Appuyez sur ce bouton pour utiliser le système de commande vocale.



- Vous pouvez gérer le système de commande vocale et sa liste de commandes. (→P.100)

Radio AM/FM/DAB*

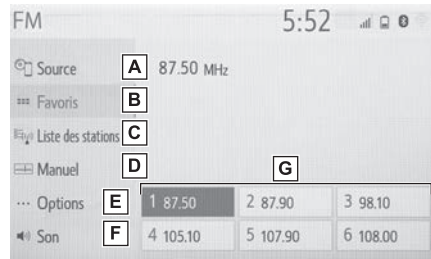
* : Sur modèles équipés

Présentation générale

Vous pouvez ouvrir l'écran de commande de la radio par les diverses méthodes suivantes : →P.65

Écran de commande

► AM/FM



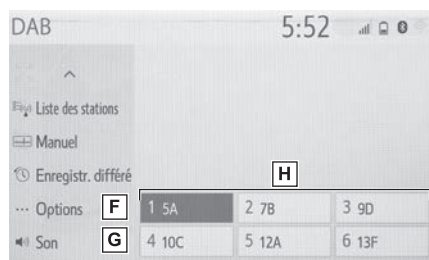
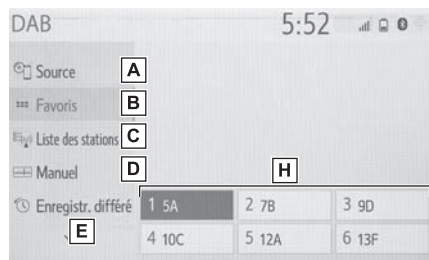
- Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection des sources audio.
- Sélectionnez pour afficher l'écran des favoris. (→P.71)
- Sélectionnez pour afficher une liste des stations à portée de réception.*
- Sélectionnez pour afficher l'écran de syntonisation manuelle. (→P.72)
- Sélectionnez pour afficher l'écran des options radio.* (→P.72)

F Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de son. (→P.66)

G Sélectionnez pour syntoniser sur les stations présélectionnées. (→P.71)

* : FM uniquement

▶ DAB



A Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection des sources audio.

B Sélectionnez pour afficher l'écran des favoris. (→P.71)

C Sélectionnez pour afficher une liste des stations/services à portée de réception.

D Sélectionnez pour afficher l'écran de syntonisation manuelle. (→P.72)

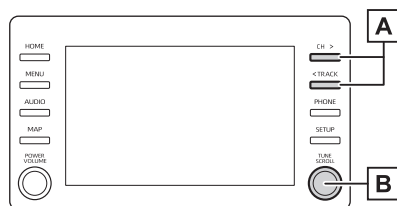
E Sélectionnez pour afficher l'écran de commande du décalage temporel. (→P.73)

F Sélectionnez pour afficher l'écran des options radio. (→P.72)

G Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de son. (→P.66)

H Sélectionnez pour syntoniser sur les stations/services présélectionnés. (→P.71)

Panneau de commande



A AM/FM :

Écran des favoris : Appuyez pour sélectionner les stations présélectionnées.

Écran de liste des stations : Appuyez pour monter/descendre dans les stations.

Écran manuel : Appuyez pour rechercher les stations.

Appuyez longtemps pour rechercher en continu.

DAB :

Écran des favoris : Appuyez pour sélectionner les stations/services présélectionnés.

Écran de liste des stations/services : Appuyez pour monter/descendre dans les stations/services.
 Écran manuel : Appuyez pour rechercher une station/un service. Appuyez longuement pour rechercher en continu.

B AM/FM :

Écran des favoris : Tournez pour sélectionner les stations présélectionnées.

Écran de liste des stations : Tournez pour monter/descendre dans les stations.

Écran manuel : Tournez pour rechercher les fréquences.

DAB :

Écran des favoris : Tournez pour sélectionner les stations/services présélectionnés.

Écran de liste des stations/services : Tournez pour monter/descendre dans les stations/services.

Écran manuel : Tournez pour rechercher les services.

Écran du décalage temporel

DAB : Tournez pour obtenir l'avance/retour rapide.

Présélection d'une station

Vous pouvez présélectionner jusqu'à 6 stations/services en mode AM, mode FM et mode DAB.

- 1 Syntonisez sur la station de votre choix.
- 2 Sélectionnez l'un des boutons à l'écran (1-6) et gardez le doigt appuyé dessus jusqu'à confirmation par un bip.



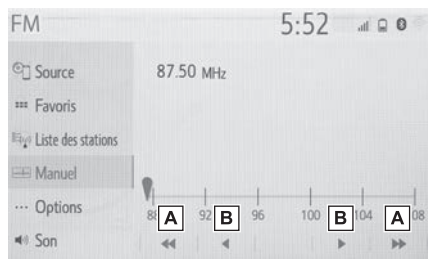
- La fréquence de la station est indiquée dans le bouton à l'écran.
- Pour remplacer la station/le service présélectionné par un autre, procédez de même.

- La radio passe automatiquement en réception stéréo lorsqu'elle reçoit un programme en stéréo.
- Si le signal s'affaiblit, la radio réduit l'amplitude de la séparation entre canaux pour éviter l'apparition de bruit dû à la faiblesse du signal. Si le signal devient extrêmement faible, la radio abandonne la réception en stéréo au profit de la réception en mono.

Recherche manuelle des stations

► AM/FM

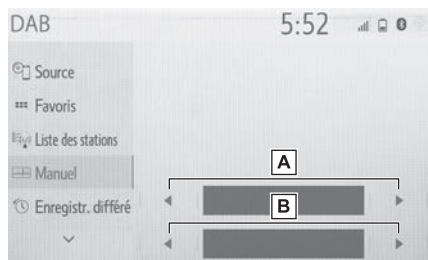
- 1 Sélectionnez “Manuel”.
- 2 Syntonisez sur la station de votre choix.



- A** Sélectionnez pour faire une recherche avant/arrière dans les stations.
- B** Sélectionnez pour avancer/reculer dans les fréquences.

► DAB

- 1 Sélectionnez “Manuel”.
- 2 Syntonisez sur l'ensemble ou le service DAB de votre choix.



- A** Sélectionnez pour définir l'ensemble de votre choix.
- B** Sélectionnez pour définir le service/la station de votre choix.

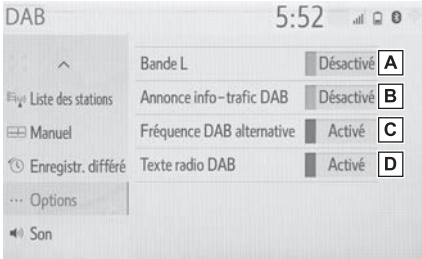
Options pour la radio

- 1 Sélectionnez “Options”.
 - 2 Sélectionnez l'option de votre choix.
- FM



- A** Sélectionnez pour choisir l'ordre de classement de la liste des stations entre “Diffuseur” et “Alphabétique”.
- B** Sélectionnez pour activer/désactiver l'infos-traffic FM. (→P.74)
- C** Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction de fréquence alternative FM. (→P.74)
- D** Sélectionnez pour basculer sur une station de diffusion appartenant au même réseau local de programmation.
- E** Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction texte de la radio FM.

► DAB



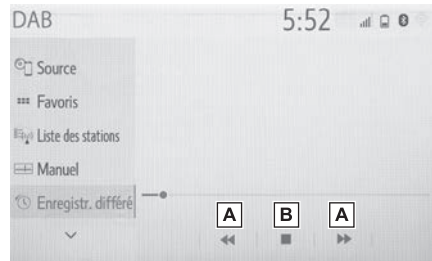
- A** Sélectionnez pour activer/désactiver la Bande-L de la bande de fréquences. Lorsque vous sélectionnez “Désactivé”, la gamme physique des canaux sur lesquels il est possible de syntoniser est limitée à la Bande III, à l’exclusion des actions de présélection. Lorsque vous sélectionnez “Activé”, la gamme physique des canaux sur lesquels il est possible de syntoniser comprend la Bande III et la Bande-L.
- B** Sélectionnez pour activer/désactiver l’infos-traffic DAB. (→P.74)
- C** Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction de fréquence alternative DAB. (→P.74)
- D** Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction texte de la radio DAB.

- Vous pouvez utiliser l’écran des paramètres audio pour configurer la radio. (→P.89)

Utilisation du décalage temporel

Cette fonction vous offre la possibilité de réécouter à tout moment le service que vous êtes en train d’écouter.

- 1 Sélectionnez “Enregistr. différé”.
- 2 Sélectionnez le bouton de commande de votre choix.



- A** Sélectionnez pour avancer/reculer de 10 secondes. Sélectionnez longuement pour obtenir l’avance/retour rapide.
- B** Retourne à l’émission radio en direct.
-
- Les durées possibles de relecture dépendent du débit binaire du service à enregistrer, de la quantité de mémoire de la radio DAB et de l’heure à laquelle a commencé la réception du programme.

RDS (Système de données radio)

Cette fonction permet à votre radio de recevoir de la station émettrice des informations relatives à son identification et à la nature de sa programmation. Selon la disponibilité de l'infrastructure RDS, il peut arriver que le service ne fonctionne pas correctement.

Fonction AF (Fréquence alternative) (FM/DAB)

Le système sélectionne automatiquement une station offrant une bonne qualité de réception si celle écoutée devient mauvaise.

Fonction TA (Infos-traffic) (FM/DAB)

Le syntoniseur recherche automatiquement une station diffusant régulièrement des infos-traffic, que la station diffuse sitôt que commence le programme d'infos-traffic.

- 1 Un message contextuel s'affiche à l'écran lorsque la radio se met en recherche d'une station TP.
- 2 Sélectionnez "Continuer".

-
- Quand vous activez l'option d'infos-traffic (→P.72), la radio se met en recherche d'une station TP.
 - À la fin du programme, l'utilisation reprend comme initialement.

■ Fonction de volume de l'infos-traffic

Le système mémorise le niveau de volume lors de la réception de l'infos-traffic.

Clé USB

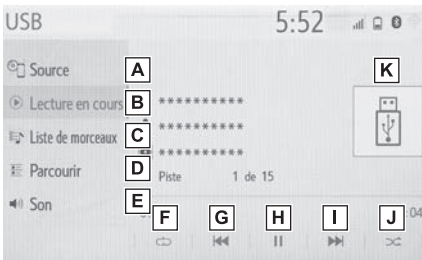
Présentation générale

Vous pouvez ouvrir l'écran de commande des clés USB par les diverses méthodes suivantes :
→P.65

- Branchement d'une clé USB (→P.66)
- Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, cette fonction est indisponible.

Écran de commande

▶ Audio par USB



- A** Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection des sources audio.
- B** Sélectionnez pour retourner à l'écran principal.
- C** Sélectionnez pour afficher l'écran de liste des chansons.
- D** Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection des modes de lecture.

E Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de son. (→P.66)

F Sélectionnez pour configurer la lecture répétée. (→P.76)

G Sélectionnez pour changer de fichier/page. Sélectionnez longuement pour obtenir le retour rapide.

H Sélectionnez pour lancer la lecture/mettre en pause.

I Sélectionnez pour changer de fichier/page. Sélectionnez longuement pour obtenir l'avance rapide.

J Sélectionnez pour configurer la lecture aléatoire. (→P.76)

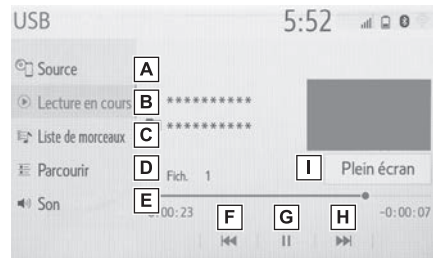
K Affiche la jaquette

▶ Vidéo par USB

1 Sélectionnez "Parcourir".

2 Sélectionnez "Vidéos".

3 Sélectionnez le dossier et le fichier de votre choix.

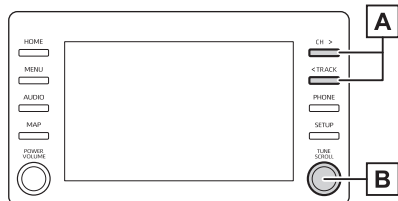


A Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection des sources audio.

B Sélectionnez pour retourner à l'écran principal.

- C** Sélectionnez pour afficher l'écran de liste des chansons.
- D** Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection des modes de lecture.
- E** Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de son. (→P.66)
- F** Sélectionnez pour changer de fichier. Sélectionnez longuement pour obtenir le retour rapide.
- G** Sélectionnez pour lancer la lecture/mettre en pause.
- H** Sélectionnez pour changer de fichier. Sélectionnez longuement pour obtenir l'avance rapide.
- I** Sélectionnez pour afficher l'image en plein écran.

Panneau de commande



- A** Appuyez pour changer de fichier/plage. Appuyez longuement pour obtenir l'avance/retour rapide.


- B** Tournez pour changer de fichier/plage. Tournez pour monter/descendre dans la liste. Vous pouvez également utiliser le bouton pour valider vos choix dans les écrans de liste, en appuyant dessus.

- Pendant la marche du véhicule, seul l'audio est restitué par la fonction.
- Si les informations de balisage sont présentes, le système affiche les noms de plage/album en lieu et place des noms de fichier/dossier.

Répétition

Il est possible de répéter le fichier/la plage ou le dossier/album actuellement à l'écoute.


- 1 Sélectionnez .

- Chaque fois que vous sélectionnez , le système change de mode comme suit :
 - ▶ Lorsque la lecture aléatoire est inactive
 - répétition de fichier/plage → répétition de dossier/album → arrêt
 - ▶ Lorsque la lecture aléatoire est active
 - répétition de fichier/plage → arrêt

Ordre aléatoire

Il est possible de demander une sélection automatique des fichiers/plages ou dossiers/albums dans un ordre aléatoire.

- 1 Sélectionnez .

- Chaque fois que vous sélectionnez , le système change de mode comme suit :
- lecture aléatoire (1 dossier/album) → lecture aléatoire des dossiers/albums (tous les dossiers/albums) → arrêt



AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser les commandes du lecteur ni brancher une clé USB tout en conduisant.



REMARQUE

- Ne pas laisser votre lecteur portable à l'intérieur du véhicule. Notamment, la température régnant à l'intérieur du véhicule pouvant être très élevée, le lecteur portable risque de subir des dommages.
- Ne pas appuyer ni exercer une pression inutile sur le lecteur portable alors qu'il est branché, sous peine de lui causer des dommages, ou à sa prise.
- Ne pas introduire un corps étranger dans la prise, sous peine de causer des dommages au lecteur portable, ou à sa prise.

iPod/iPhone (Apple CarPlay*)

* : Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou certaines régions

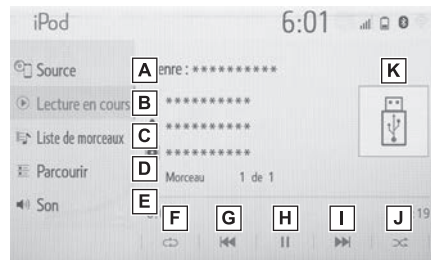
Présentation générale

Vous pouvez ouvrir l'écran de commande de l'iPod/iPhone par les méthodes suivantes : →P.65

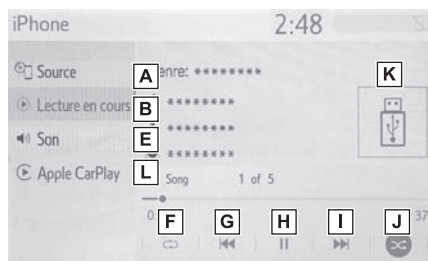
- Branchement d'un iPod/iPhone (→P.66)
- Lorsqu'une connexion Android Auto est établie, cette fonction est indisponible.

Écran de commande

- Une connexion Apple CarPlay n'est pas établie



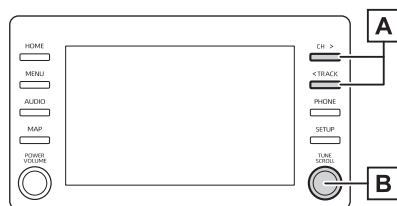
- Une connexion Apple CarPlay est établie



- A** Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection des sources audio.
- B** Sélectionnez pour retourner à l'écran principal.
- C** Sélectionnez pour afficher l'écran de liste des chansons.
- D** Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection des modes de lecture.
- E** Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de son. (→P.66)
- F** Sélectionnez pour configurer la lecture répétée. (→P.79)
- G** Sélectionnez pour changer de plage. Sélectionnez longuement pour obtenir le retour rapide.
- H** Sélectionnez pour lancer la lecture/mettre en pause.
- I** Sélectionnez pour changer de plage. Sélectionnez longuement pour obtenir l'avance rapide.

- J** Sélectionnez pour configurer la lecture aléatoire. (→P.79)
- K** Affiche la jaquette
- L** Sélectionnez pour afficher l'écran de commande audio d'Apple CarPlay.

Panneau de commande




- A** Appuyez pour changer de plage. Appuyez longuement pour obtenir l'avance/retour rapide.
- B** Tournez pour changer de plage. Tournez pour monter/descendre dans la liste. Vous pouvez également utiliser le bouton pour valider vos choix dans les écrans de liste, en appuyant dessus.
-
- Certaines fonctions peuvent être indisponibles, selon le type de modèle.
 - Lorsque vous branchez un iPod/iPhone avec un câble d'origine pour iPod/iPhone, l'appareil recharge sa batterie.
 - Selon le modèle d'iPod/iPhone, il peut arriver que l'audio d'une vidéo soit inaudible.

- Selon le modèle d'iPod/iPhone et les chansons qui y sont chargées, la jaquette peut être affichée. Les deux choix possibles pour cette fonction sont "Activé" ou "Désactivé". (→P.89) Il peut arriver que l'affichage de la jaquette prenne du temps, et que l'iPod/iPhone soit inutilisable pendant que cet affichage est en cours.
- Lorsque vous branchez un iPod/iPhone et que vous le sélectionnez comme source audio, il reprend la lecture là où vous l'aviez laissée la dernière fois que vous vous en êtes servi.
- Selon l'iPod/iPhone branché au système, il peut arriver que certaines fonctions soient indisponibles.
- Il peut arriver que les plages sélectionnées depuis un iPod/iPhone branché ne soient pas reconnues ou correctement affichées.
- Il peut arriver que le système ne fonctionne pas normalement si vous utilisez un adaptateur de conversion pour brancher un appareil.

Répétition

Il est possible de répéter la plage actuellement à l'écoute.


1 Sélectionnez .

- Chaque fois que vous sélectionnez , le système change de mode comme suit :
 - ▶ Lorsque l'option d'ordre aléatoire est inactive (iPhone 5 ou ultérieurs)
 - répétition de plage → répétition d'album → arrêt
 - ▶ Lorsque l'option d'ordre aléatoire est inactive (iPhone 4s ou antérieurs)
 - répétition de plage → arrêt
 - ▶ Lorsque l'option d'ordre aléatoire est active
 - répétition de plage → arrêt

Ordre aléatoire

Il est possible de demander une sélection automatique des plages ou des albums dans un ordre aléatoire.

1 Sélectionnez .

- Chaque fois que vous sélectionnez , le système change de mode comme suit :
 - ordre aléatoire (1 album) → ordre aléatoire (tous les albums) → arrêt



AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser les commandes du lecteur ni brancher l'iPod tout en conduisant.



REMARQUE

- Ne pas laisser votre lecteur portable à l'intérieur du véhicule. Notamment, la température régnant à l'intérieur du véhicule pouvant être très élevée, le lecteur portable risque de subir des dommages.
- Ne pas appuyer ni exercer une pression inutile sur le lecteur portable alors qu'il est branché, sous peine de lui causer des dommages, ou à sa prise.
- Ne pas introduire un corps étranger dans la prise, sous peine de causer des dommages au lecteur portable, ou à sa prise.

Android Auto*

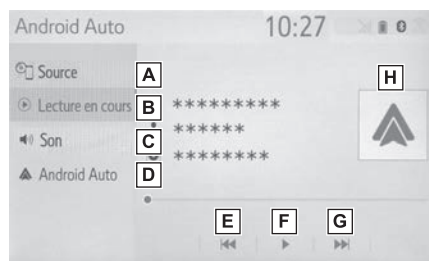
* : Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou certaines régions.

Présentation générale

Vous pouvez ouvrir l'écran d'utilisation d'Android Auto par les méthodes suivantes : →P.65

- Connexion d'un appareil Android Auto (→P.66)
- Lorsqu'une connexion Apple CarPlay est établie, cette fonction est indisponible.

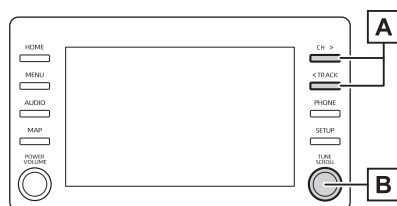
Écran de commande



- A** Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection des sources audio.
- B** Sélectionnez pour retourner à l'écran principal.
- C** Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de son. (→P.66)
- D** Sélectionnez pour afficher l'écran de commande audio d'Android Auto.

- E** Sélectionnez pour changer de page.
- F** Sélectionnez pour lancer la lecture/mettre en pause.
- G** Sélectionnez pour changer de page.
- H** Affiche la jaquette

Panneau de commande



- A** Appuyez pour changer de page.
- B** Tournez pour changer de page.

AVERTISSEMENT

- Ne pas connecter le smartphone ni en manipuler les commandes tout en conduisant.



REMARQUE

- Ne pas laisser votre smartphone à l'intérieur du véhicule. Notamment, la température régnant à l'intérieur du véhicule pouvant être très élevée, le smartphone risque de subir des dommages.
- Ne pas appuyer ni exercer une pression inutile sur le smartphone alors qu'il est branché, sous peine de lui causer des dommages, ou à sa prise.
- Ne pas introduire un corps étranger dans la prise, sous peine de causer des dommages au smartphone, ou à sa prise.

Audio par Bluetooth®

Le système audio Bluetooth® permet à ses utilisateurs de profiter de la musique lue sur un lecteur portable, directement depuis les haut-parleurs du véhicule, via une communication sans fil.

Ce système audio/vidéo est compatible Bluetooth®, une norme numérique sans fil capable de lire la musique d'un lecteur audio portable sans aucun câble. Si votre appareil ne prend pas en charge le Bluetooth®, le système audio Bluetooth® sera inopérant.

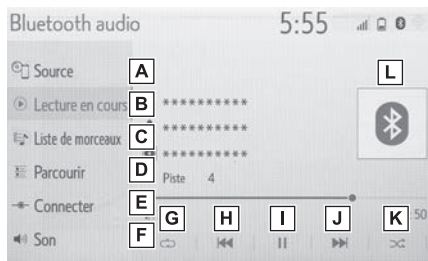
Présentation générale

Vous pouvez ouvrir l'écran de commande audio par Bluetooth® par les diverses méthodes suivantes :

→P.65

- Connexion d'un appareil audio Bluetooth® (→P.84)
- Selon le type de lecteur portable connecté, il peut arriver que certaines fonctions soient indisponibles et/ou que l'écran se présente différemment par rapport à ce qui est indiqué dans le présent manuel.
- Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, l'audio par Bluetooth® est suspendu et n'est plus disponible.

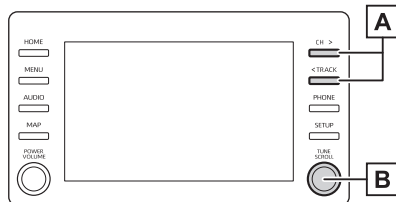
Écran de commande



- A** Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection des sources audio.
- B** Sélectionnez pour retourner à l'écran principal.
- C** Sélectionnez pour afficher l'écran de liste des chansons.
- D** Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection des modes de lecture.
- E** Sélectionnez pour afficher l'écran de connexion de l'appareil portable. (→P.84)
- F** Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de son. (→P.66)
- G** Sélectionnez pour configurer la lecture répétée. (→P.82)
- H** Sélectionnez pour changer de page. Sélectionnez longuement pour obtenir le retour rapide.
- I** Sélectionnez pour lancer la lecture/mettre en pause.
- J** Sélectionnez pour changer de page. Sélectionnez longuement pour obtenir l'avance rapide.

- K** Sélectionnez pour configurer la lecture aléatoire. (→P.83)
- L** Affiche la jaquette

Panneau de commande




- A** Appuyez pour changer de page. Appuyez longuement pour obtenir l'avance/retour rapide.
- B** Tournez pour changer de page. Tournez pour monter/descendre dans la liste. Vous pouvez également utiliser le bouton pour valider vos choix dans les écrans de liste, en appuyant dessus.

Répétition

Il est possible de répéter la page ou l'album actuellement à l'écoute.

- 1 Sélectionnez .




- Chaque fois que vous sélectionnez , le système change de mode comme suit :
 - ▶ Lorsque la lecture aléatoire est inactive
 - répétition de page → répétition d'album → arrêt

- ▶ Lorsque la lecture aléatoire est active
- répétition de plage → arrêt

Ordre aléatoire

Il est possible de demander une sélection automatique des plages ou des albums dans un ordre aléatoire.

1 Sélectionnez .

- Chaque fois que vous sélectionnez , le système change de mode comme suit :
 - lecture aléatoire (1 album) → lecture aléatoire des albums (tous les albums) → arrêt
- Selon l'appareil Bluetooth® connecté au système, il peut arriver que la musique soit lue lorsque vous sélectionnez  alors qu'elle était en pause. Inversement, il peut arriver que la musique soit mise en pause lorsque vous sélectionnez  alors qu'elle était en cours de lecture.
- Dans les conditions suivantes, il peut arriver que le système ne fonctionne pas :
 - L'appareil Bluetooth® est éteint.
 - L'appareil Bluetooth® n'est pas connecté.
 - La batterie de l'appareil Bluetooth® est déchargée.
- Lorsque vous utilisez en même temps les fonctions audio par Bluetooth® et Wi-Fi®, les problèmes suivants peuvent survenir :
 - Il peut arriver que la connexion de l'appareil Bluetooth® soit plus longue qu'en temps normal.
 - Il peut arriver que le son soit coupé.
 - Il peut arriver que la connexion d'un téléphone prenne du temps lorsque vous écoutez de l'audio en Bluetooth®.

- Pour l'utilisation du lecteur portable, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec lui.
- Si l'appareil portable Bluetooth® est déconnecté en raison d'une mauvaise réception du réseau Bluetooth® alors que le contacteur de démarrage <bouton power> est sur ACC ou ON, le système le reconnecte automatiquement.
- Si l'appareil Bluetooth® est déconnecté volontairement (vous l'avez éteint par exemple), cela ne se produit pas. Reconnectez manuellement le lecteur portable.
- Les informations liées à l'appareil Bluetooth® sont déclarées au moment où l'appareil Bluetooth® est connecté au système audio Bluetooth®. Au moment de revendre le véhicule ou lors de son élimination en fin de vie, supprimez du système les informations liées à l'audio par Bluetooth®. (→P.59)
- Dans certaines situations, il peut arriver que le son en sortie du système audio Bluetooth® soit désynchronisé par rapport à l'appareil connecté, ou soit haché par intermittence.



AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser les commandes du lecteur ni le connecter au système audio Bluetooth® tout en conduisant.
- Votre système audio est muni d'antennes Bluetooth®. Les personnes porteuses d'un implant cardiaque (stimulateur implantable, de thérapie de resynchronisation cardiaque ou défibrillateur cardiovertteur implantable) doivent rester à distance raisonnable des antennes Bluetooth®. Les ondes radio sont en effet susceptibles de perturber le fonctionnement de ce type d'appareil.

**AVERTISSEMENT**

- Avant qu'ils n'utilisent un appareil Bluetooth[®], il est demandé aux utilisateurs porteurs d'une prothèse médicale électrique autre que cardiaque (stimulateur implantable, de thérapie de resynchronisation cardiaque ou défibrillateur cardiovertible implantable) de se renseigner auprès du fabricant de la prothèse quant à son fonctionnement en présence d'ondes radio. Les ondes radio sont susceptibles d'avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de ces prothèses médicales.

**REMARQUE**

- Ne pas laisser votre lecteur portable à l'intérieur du véhicule. Notamment, la température régnant à l'intérieur du véhicule pouvant être très élevée, le lecteur portable risque de subir des dommages.

Enregistrement/connexion d'un appareil Bluetooth[®]

Pour pouvoir utiliser le système audio Bluetooth[®], il est nécessaire de déclarer au système un appareil Bluetooth[®].

- ▶ Enregistrement d'un appareil supplémentaire
- 1 Affichez l'écran de commande audio par Bluetooth[®]. (→P.81)
- 2 Sélectionnez "Connecter".
- 3 Sélectionnez "Ajouter périph.".

- Lorsqu'un autre appareil Bluetooth[®] est déjà connecté, un écran de confirmation s'affiche. Pour déconnecter l'appareil Bluetooth[®], sélectionnez "Oui".
- 4 Suivez les explications décrites à "Déclaration d'un téléphone Bluetooth[®] pour la première fois" depuis l'étape 5. (→P.32)
- ▶ Sélection d'un appareil déclaré
- 1 Affichez l'écran de commande audio par Bluetooth[®]. (→P.81)
- 2 Sélectionnez "Connecter".
- 3 Sélectionnez l'appareil à connecter de votre choix.
- 4 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque la connexion est terminée.
- Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions à l'écran pour effectuer une nouvelle tentative.

Miracast®

Miracast® est une fonction permettant au système audio/vidéo d'afficher l'écran et de lire l'audio d'un smartphone, dès lors que ce dernier lui est connecté par Wi-Fi® (mode P2P).

Cette fonction est indisponible si le smartphone n'est pas certifié Miracast® par la Wi-Fi Alliance®. (Pour vérifier si un appareil est certifié Miracast® ou non par la Wi-Fi Alliance®, connectez-vous sur [https://www.wi-fi.org/.](https://www.wi-fi.org/))

Pendant la marche du véhicule, seul l'audio est restitué par la fonction.

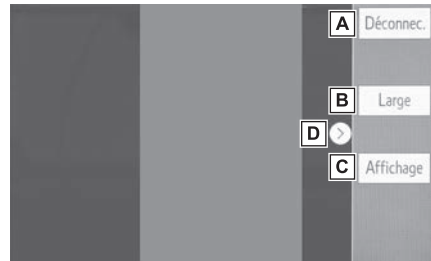
- Miracast® communique sans fil par la même bande de fréquences des 2,4 GHz que la norme Bluetooth®. Selon les conditions d'utilisation, il peut arriver que les ondes radio soient parasitées, ce qui se manifeste par de la distorsion d'image et un son saccadé. En cas d'interférences, vous pouvez en réduire les effets en connectant un téléphone mobile ou un appareil portable Bluetooth® déjà déclaré auprès du système.
- Miracast® est une marque déposée de la Wi-Fi Alliance®.

Présentation générale

Vous pouvez ouvrir l'écran de commande Miracast® par les diverses méthodes suivantes : →P.65

- Connexion d'un appareil Miracast® (→P.86)

Écran de commande



- A** Sélectionnez pour déconnecter l'appareil Miracast®.
- B** Sélectionnez pour changer le format d'écran. (→P.67)
- C** Sélectionnez pour afficher l'écran de configuration de la qualité d'image. (→P.67)
- D** Sélectionnez pour afficher/masquer le bouton de commande.

- Lorsque l'option "Accès au réseau" (→P.44) est configurée sur "Activé", il peut arriver que la connexion réseau par Wi-Fi® et la communication Miracast® se perturbent mutuellement, causant de la distorsion d'image et un son saccadé. Si cela se produit, vous pouvez configurer "Accès au réseau" sur "Désactivé" pour éventuellement en réduire les effets.
- Le volume sonore de la fonction Miracast® prend en compte ceux du système et de l'appareil connecté. Avant d'utiliser la fonction Miracast®, corrigez le volume sonore de l'appareil connecté à un niveau adéquat.

- Lorsque vous utilisez avec la fonction Miracast[®] un appareil déjà connecté en audio par Bluetooth[®], il peut arriver que la fonction Miracast[®] soit totalement muette. Si cela se produit, désactivez l'audio par Bluetooth[®] pour permettre la diffusion du son par la fonction Miracast[®].
- L'écran Miracast[®] affiche la même image que celle transmise par l'appareil externe. Si l'écran de l'appareil externe est orienté verticalement, l'image affichée par le système peut aussi être verticale.



AVERTISSEMENT

- Ne pas connecter le smartphone ni en manipuler les commandes tout en conduisant.



REMARQUE

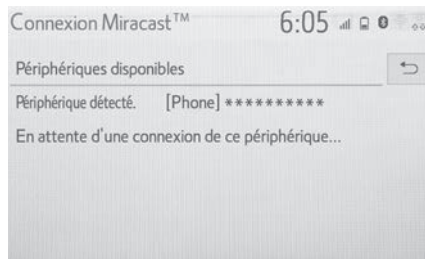
- Ne pas laisser votre smartphone à l'intérieur du véhicule. Notamment, la température régnant à l'intérieur du véhicule pouvant être très élevée, le smartphone risque de subir des dommages.

Connexion d'un appareil Miracast[®]

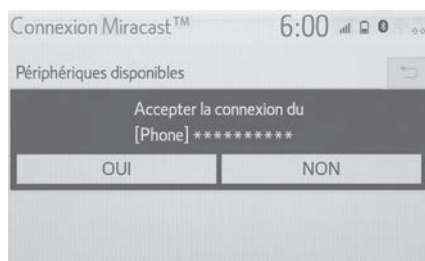
La fonction Miracast[®] est disponible lorsque le Wi-Fi[®] est actif. (→P.44)

- 1 Activez la fonction Miracast[®] sur votre smartphone.
 - 2 Sélectionnez "Miracast[™]" à l'écran de sélection des sources audio. (→P.65)
- Le système se met automatiquement en recherche d'un appareil compatible Miracast[®].

- 3 Vérifiez que l'écran suivant est affiché lorsque l'appareil est trouvé.



- Si l'appareil a déjà été connecté au système auparavant, il est possible que cet écran ne soit pas affiché et que la connexion Miracast[®] se lance immédiatement.
- 4 Sélectionnez le nom du système sur votre smartphone.
 - 5 Sélectionnez "Oui".



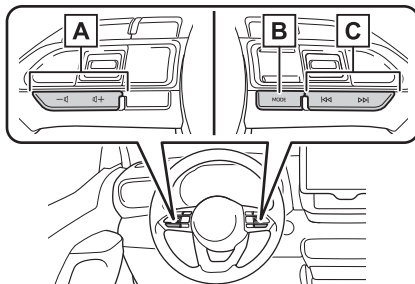
- 6 Vérifiez que l'écran de commande Miracast[®] est affiché.
- Selon l'appareil connecté, le temps nécessaire à l'affichage de l'écran de commande Miracast[®] peut varier entre 5 et 15 secondes environ.
-
- L'état/la puissance du signal de la connexion Wi-Fi[®] (mode P2P) est indiqué dans l'angle supérieur droit de l'écran. (→P.14)

- Pour vérifier le paramètre Miracast® à l'écran de configuration Wi-Fi® (→P.44)
- La fonction Miracast® ne peut pas être disponible en même temps que vous utilisez la connexion Wi-Fi® (mode P2P).

Commandes au volant

Utilisation des commandes au volant

Le système audio/vidéo est en partie pilotable avec les commandes au volant.



- A** Bouton de commande de volume

Mode	Action/fonction
Tous	Appui court : Monter/baisser le volume
	Appui long : Monter/baisser le volume en continu

- B** Bouton "MODE"

Mode	Action/fonction
AM/FM/DAB	Appui court : Sélection des modes audio
	Appui long : Mise au silence (appuyez à nouveau longuement pour rétablir le son.)

Mode	Action/fonction
USB, iPod/iPhone, audio par Bluetooth®, Android Auto	Appui court : Sélection des modes audio
	Appui long : Pause (appuyez à nouveau longuement pour reprendre la lecture.)
Miracast®	Appui court : Sélection des modes audio

C Bouton de recherche

Mode	Action/fonction
AM/FM	Appui court : Haut/bas dans les présélections (écran des favoris)
	Haut/bas dans les stations (écran de liste des stations)
	Recherche haut/bas (écran de syntonisation manuelle)
	Appui long : Recherche haut/bas en continu tant que vous appuyez sur le bouton (écran de syntonisation manuelle)

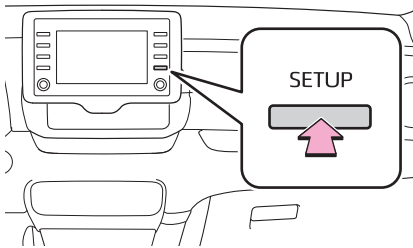
Mode	Action/fonction
DAB	Appui court : Haut/bas dans les stations/services présélectionnés (écran des favoris)
	Haut/bas dans les stations/services (écran de liste des stations/services)
	Recherche haut/bas (écran de syntonisation manuelle)
USB, iPod/iPhone, audio par Bluetooth®	Appui court : Haut/bas dans les plages/fichiers
	Appui long : Avance/retour rapide
Android Auto	Appui court : Haut/bas dans les plages

Paramètres audio

Vous pouvez programmer en détails les paramètres audio.

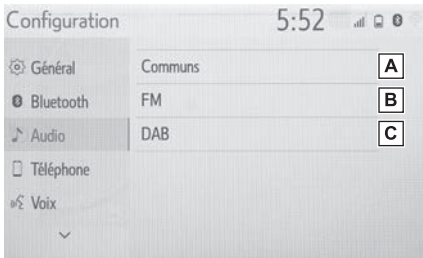
Affichage de l'écran des paramètres audio

- 1 Appuyez sur le bouton "SETUP".



- 2 Sélectionnez "Audio".
- 3 Sélectionnez les options à configurer de votre choix.

Écran des paramètres audio



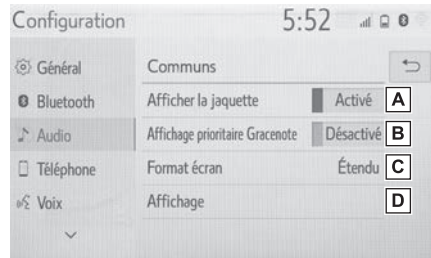
- A Sélectionnez pour configurer les paramètres communs. (→P.89)
- B Sélectionnez pour configurer les paramètres détaillés de radio FM. (→P.72)

- C Sélectionnez pour configurer les paramètres détaillés de radio DAB.* (→P.72)

* : Sur modèles équipés

Paramètres communs

- 1 Affichez l'écran des paramètres audio. (→P.89)
- 2 Sélectionnez "Communs".
- 3 Sélectionnez les options à configurer de votre choix.



- A Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage des jaquettes.
- B Sélectionnez pour définir l'ordre de priorité d'affichage des informations issues de la base de données Gracenote.
- C Sélectionnez pour changer le format d'écran pour la vidéo.* (→P.67)
- D Sélectionnez pour afficher l'écran de configuration de la qualité d'image.* (→P.68)

* : Selon la source audio, certaines fonctions peuvent être indisponibles.

Informations utiles à l'utilisation

- L'utilisation d'un téléphone mobile à l'intérieur ou à proximité du véhicule peut causer le parasitage des haut-parleurs du système audio/vidéo pendant l'écoute. Toutefois, ceci n'indique pas un mauvais fonctionnement.



REMARQUE

- Pour éviter tout dommage au système audio/vidéo :
 - Veillez à ne pas renverser de boissons sur le système audio/vidéo.

Radio

En règle générale, un problème de réception radio n'implique pas que ce soit la radio en elle-même qui ait un problème — il est simplement la conséquence normale des conditions extérieures dans lesquelles se trouve le véhicule.

Par exemple, des bâtiments et un masque de terrain proches peuvent interférer avec la réception en FM. Les lignes à haute tension ou de téléphone peuvent parasiter les signaux AM. Et bien sûr, les signaux radio ont une portée limitée. Plus le véhicule est éloigné d'une station, plus son signal est faible. En outre, les conditions de réception varient constamment avec le mouvement du véhicule.

Sont décrits dans les pages qui suivent certains problèmes courants de réception, qui mettent vraisemblablement hors de cause la radio.

■ FM

Affaiblissement du signal et passage d'une station à l'autre : En général, la portée effective de la FM est d'environ 40 km. Une fois hors de portée, il est possible que vous constatiez un affaiblissement du signal ou le passage d'une station à une autre, phénomènes qui s'accroissent à mesure que vous vous éloignez de l'émetteur radio. Ils sont souvent accompagnés de distorsions.

Multiréception : Les signaux FM sont réfléchissants, d'où le risque que 2 signaux soient captés simultanément par l'antenne du véhicule. Dans ce cas, les signaux s'annulent, provoquant des phénomènes momentanés de fluctuation ou de perte de réception.

Parasitage et fluctuations : Ces phénomènes se manifestent lorsque les signaux sont arrêtés par des immeubles, des arbres ou d'autres obstacles de grande taille. L'augmentation du niveau de graves peut limiter ces phénomènes de parasitage et fluctuations.

Mixage entre stations : Si le signal FM que vous êtes en train d'écouter est interrompu ou affaibli et s'il se trouve une autre station émettrice de forte puissance à proximité sur la bande FM, la radio est susceptible de syntoniser sur la seconde station jusqu'à ce que le signal d'origine puisse être à nouveau capté.

■ AM

Affaiblissement du signal : Les émissions AM sont réfléchies par la haute atmosphère — particulièrement la nuit. Ces signaux réfléchis peuvent interférer avec les signaux provenant directement de la station, avec pour résultat une instabilité de la puissance sonore de cette dernière, qui varie alternativement du fort au faible et inversement.

Interférences entre stations : Lorsqu'un signal réfléchi et le signal reçu directement d'une station de radio sont de fréquences très proches, ils sont susceptibles d'interférer l'un avec l'autre, rendant la réception difficilement audible.

Parasitage : Le signal AM est très sensible aux sources extérieures de bruit électrique, telles que les lignes à haute tension, les éclairages ou les moteurs électriques. Il y a alors parasitage.

iPod/iPhone

■ Certification



- Le label “Made for Apple” garantit que l'accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement au(x) produit(s) Apple indiqué(s), et que son développeur certifie qu'il est conforme aux normes de performances d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et réglementaires. Merci de prendre en compte le fait qu'utiliser cet accessoire avec un produit Apple peut perturber les communications sans fil.
- iPhone[®], iPod[®], iPod nano[®], iPod touch[®] et Lightning[®] sont des marques déposées d'Apple Inc. déclarées aux États-Unis et dans les autres pays.

■ Modèles compatibles

Compatible avec

- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone XR
- iPhone X
- iPhone 8

- iPhone 8 Plus
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6e génération)
- iPod touch (5e génération)
- iPod nano (7e génération)

- Ce système prend en charge la lecture audio uniquement.
- Selon les différences entre modèles ou versions logicielles, etc., il est possible que certains modèles soient incompatibles avec ce système.

Sources sonores haute résolution

Cet appareil prend en charge les sources sonores haute résolution.

La définition de la haute résolution se fonde sur les normes établies par des groupes de travail tels que la CTA (Consumer Technology Association).

Les formats pris en charge et les supports lisibles sont les suivants.

■ Formats pris en charge

WAV, FLAC, ALAC, OGG Vorbis

■ Supports lisibles

Clé USB

Informations utiles sur les fichiers

Appareils USB compatibles

Formats de communication USB	USB 2.0 HS (480 Mbits/s)
Formats de fichier	FAT 16/32
Classe de correspondance	Classe de stockage de masse

Format audio compatible

Fichiers compressés compatibles

Élément	USB
Format de fichier compatible	MP3/WMA/AAC
	WAV (LPCM)/ FLAC/ALAC/OGG Vorbis
	MP4/AVI/WMV
Format de fichier compatible (vidéo)*	MP4/AVI/WMV
Dossiers par appareil	Maximum 3000
Fichiers par appareil	Maximum 9999
Fichiers par dossier	Maximum 255

* : Vidéo par USB uniquement

Fréquence d'échantillonnage correspondante

Type de fichier	Fréquence (kHz)
Fichiers MP3 : MPEG 1 LAYER 3	32/44,1/48
Fichiers MP3 : MPEG 2 LSF LAYER 3	16/22,05/24
Fichiers WMA : Ver. 7, 8, 9* ¹ (9.1/9.2)	32/44,1/48
Fichiers AAC : MPEG4/AAC-LC	11,025/12/16/ 22,05/24/32/44,1/4 8
Fichiers WAV (LPCM)* ²	8/11,025/12/16/22, 05/24/32/44,1/48/8 8,2/96/176,4/192
FLAC* ²	8/11,025/12/16/22, 05/24/32/44,1/48/8 8,2/96/176,4/192
ALAC* ²	8/11,025/12/16/22, 05/24/32/44,1/48/6 4/88,2/96
OGG Vorbis* ²	8/11,025/16/22,05/ 32/44,1/ 48

*¹ : Compatible uniquement avec la norme Windows Media Audio

*² : Les sources sonores échantillonnées à plus de 48 kHz sont ramenées par conversion à 48 kHz/24 bits.

Débits binaires correspondants*¹

Type de fichier	Débit binaire (kbits/s)
Fichiers MP3 : MPEG 1 LAYER 3	32 - 320
Fichiers MP3 : MPEG 2 LSF LAYER 3	8 - 160
Fichiers WMA : Ver. 7, 8	CBR 48 - 192
Fichiers WMA : Ver. 9* ² (9.1/9.2)	CBR 48 - 320
Fichiers AAC : MPEG4/AAC-LC	8 - 320
OGG Vorbis	32 - 500

*¹ : Compatible VBR (Variable Bit Rate)

*² : Compatible uniquement avec la norme Windows Media Audio

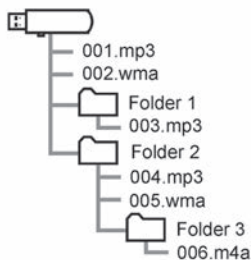
Type de fichier	Débit binaire de quantification (bits)
Fichiers WAV (LPCM)	16/24
FLAC	
ALAC	

Modes de reproduction compatibles

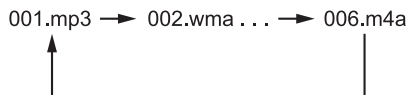
Type de fichier	Mode de reproduction
Fichiers MP3	Mono, stéréo, stéréo combiné, et double canal
Fichiers WMA	2ch
Fichiers AAC	1ch, 2ch (le double canal n'est pas pris en charge)
WAV (LPCM)/ FLAC/ALAC/OGG Vorbis	2ch

- MP3 (MPEG Audio Layer 3), WMA (Windows Media Audio) et AAC (Advanced Audio Coding) sont des normes de compression audio.
- Ce système est capable de lire les fichiers MP3/WMA/AAC sur clé USB.
- Les fichiers MP4, WMV et AVI peuvent utiliser les résolutions suivantes : 128x96, 160x120, 176x144 (QCIF), 320x240 (QVGA), 352x240 (SIF), 352x288 (CIF), 640x480 (VGA), 720x480 (NTSC), 720x576 (PAL)
- Lorsque vous nommez un fichier MP3/WMA/AAC, veillez à appliquer la bonne extension de fichier (.mp3/.wma/.m4a).
- Ce système est compatible en lecture avec les fichiers à extensions .mp3/.wma/.m4a file, comme les fichiers MP3/WMA/AAC respectivement. Pour éviter les parasites et les erreurs de lecture, utilisez l'extension correspondant au format de fichier.
- Les fichiers MP3 sont compatibles avec les balises ID3 aux formats v. 1.0, v. 1.1, v. 2.2 et v. 2.3. Ce système ne peut pas afficher le titre de plage et le nom d'artiste dans les autres formats.
- Les fichiers WMA/AAC peuvent contenir une balise WMA/AAC, qui s'utilise de la même façon qu'une balise ID3. Les balises WMA/AAC sont porteuses d'informations telles que le titre de plage et le nom d'artiste.
- La fonction de renforcement n'est disponible que lorsque vous lisez des fichiers MP3.
- Ce système est compatible en lecture avec les fichiers AAC encodés par iTunes.
- La qualité sonore des fichiers MP3/WMA augmente généralement avec l'accroissement du débit binaire utilisé pour leur numérisation.
- Les listes de lecture au format m3u ne sont pas compatibles avec le lecteur audio.

- Les formats MP3i (MP3 interactive) et MP3PRO ne sont pas compatibles avec le lecteur audio.
- Le lecteur est compatible avec le mode VBR (Débit binaire variable).
- Lorsque vous lisez des fichiers enregistrés en mode VBR (Débit binaire variable), la durée de lecture ne s'affichera pas correctement si vous utilisez l'avance ou le retour rapide.
- Il n'est pas possible de vérifier les dossiers vides de tout fichier MP3/WMA/AAC.
- Les fichiers MP3/WMA/AAC restent lisibles dans les arborescences comportant jusqu'à 8 niveaux de dossiers. Toutefois, la lecture peut être retardée si vous utilisez une clé USB contenant de nombreux niveaux de dossiers. C'est pourquoi nous vous recommandons d'écrire une clé USB sur 2 niveaux de dossiers au maximum.



- L'ordre de lecture de la clé USB dont la structure est représentée ci-dessus est le suivant :



- L'ordre change selon l'ordinateur et le logiciel de numérisation MP3/WMA/AAC que vous utilisez.

Format vidéo compatible

Format	Codec
MPEG-4	Codec vidéo : <ul style="list-style-type: none"> • H.264/MPEG-4 AVC • MPEG4 Codec audio : <ul style="list-style-type: none"> • AAC • MP3 Format d'écran correspondant : <ul style="list-style-type: none"> • MAXI 1920×1080 Fréquence d'images correspondante : <ul style="list-style-type: none"> • MAXI 60i/30p
Conteneur AVI	Codec vidéo : <ul style="list-style-type: none"> • H.264/MPEG-4 AVC • MPEG4 • WMV9 • WMV9 Profil avancé Codec audio : <ul style="list-style-type: none"> • AAC • MP3 • WMA9.2 (7, 8, 9.1, 9.2) Format d'écran correspondant : <ul style="list-style-type: none"> • MAXI 1920×1080 Fréquence d'images correspondante : <ul style="list-style-type: none"> • MAXI 60i/30p
Windows Media Video	Codec vidéo : <ul style="list-style-type: none"> • WMV9 • WMV9 Profil avancé Codec audio : <ul style="list-style-type: none"> • WMA9.2 (7, 8, 9.1, 9.2) Format d'écran correspondant : <ul style="list-style-type: none"> • MAXI 1920×1080 Fréquence d'images correspondante : <ul style="list-style-type: none"> • MAXI 60i/30p

Termes

■ Balise ID3

- Méthode qui consiste à intégrer des informations attachées à la plage dans un fichier MP3. Ces informations peuvent comprendre le numéro de plage, le titre de plage, le nom d'artiste, le titre d'album, le genre de musique, l'année de production, des commentaires, la jaquette et d'autres données. Le contenu est librement éditable avec un logiciel équipé d'une fonction d'édition des balises ID3. Bien que les balises soient limitées en nombre de caractères, les informations sont consultables pendant la lecture de la plage.

■ Balise WMA

- Les fichiers WMA peuvent contenir une balise WMA, qui s'utilise de la même façon qu'une balise ID3. Les balises WMA sont porteuses d'informations telles que le nom de plage et le nom d'artiste.

■ MP3

- MP3 est une norme de compression audio définie par un groupe de travail (MPEG) de l'ISO (International Standard Organization). Le format MP3 comprime les données audio à environ 1/10 de la taille des disques conventionnels.

■ WMA

- WMA (Windows Media Audio) est un format de compression audio développé par Microsoft®. Il permet de compresser les fichiers à une taille inférieure à celle des fichiers MP3. Les formats de décodage des fichiers WMA sont à la v. 7, 8 et 9.
- Reconnaissance de marque commerciale
Windows Media est une marque commerciale ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle détenus par Microsoft. Toute utilisation ou distribution de cette technologie à l'extérieur de ce produit est formellement interdite en l'absence de licence concédée par Microsoft.

■ AAC

- AAC est l'abréviation de Advanced Audio Coding et se rapporte à un algorithme de compression audio utilisé avec les normes MPEG2 et MPEG4.

Messages d'erreur

■ USB

Message	Explication
" <u>Problème avec USB</u> "	Cela indique un problème interne à la clé USB ou son branchement.
" <u>Aucun fichier musical trouvé.</u> "	Cela indique que la clé USB ne contient aucun fichier compatible.
" <u>Aucun fichier vidéo détecté.</u> "	Cela indique que la clé USB est vierge de tout fichier vidéo.

■ iPod

Message	Explication
<u>“Problème avec l'iPod”</u>	Cela indique un problème interne à l'iPod ou son branchement.
<u>“Aucun fichier musical trouvé.”</u>	Cela indique qu'aucun fichier musical n'a été trouvé dans l'iPod.
<u>“Vérifier la version du micrologiciel de l'iPod.”</u>	Cela indique que la version du microprogramme n'est pas compatible. Mettez à jour le microprogramme de l'iPod et réessayez.
<u>“L'autorisation de l'iPod n'a pas pu être terminée.”</u>	Cela indique que le système n'a pas réussi à autoriser l'iPod. Veuillez vérifier votre iPod.

■ Audio par Bluetooth®

Message	Explication
<u>“Pistes musicales non prises en charge. Vérifiez votre lecteur portable.”</u>	Cela indique un problème dans l'appareil Bluetooth®.

- Si aucune solution n'est trouvée pour corriger l'anomalie, confiez votre véhicule à un concessionnaire Mazda, un réparateur agréé Mazda, ou n'importe quel réparateur fiable.

Systeme de commande vocale

4

4-1. Utilisation du systeme de commande vocale

Systeme de commande vocale	100
Liste des commandes.....	102

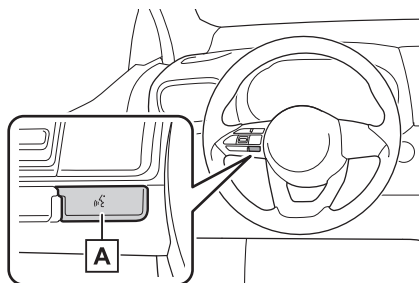
Système de commande vocale

Le système de commande vocale vous permet de piloter à la voix la radio, les appels téléphoniques, etc.

- Vous pouvez changer de langue de reconnaissance vocale. →P.56
- Cette fonction est compatible avec les langues suivantes :
 - Anglais
 - Français
 - Allemand
 - Espagnol
 - Italien
 - Néerlandais
 - Portugais
 - Polonais
 - Tchèque
 - Danois
 - Norvégien
 - Suédois
 - Finnois
 - Russe
 - Grec
 - Turc
 - Flamand

Utilisation du système de commande vocale

■ Commande au volant



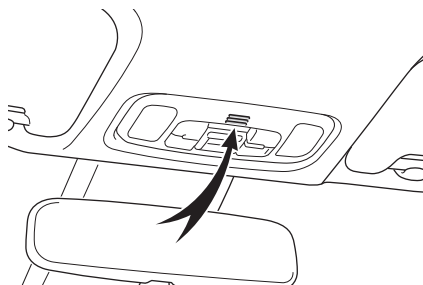
A Bouton d'activation vocale

- Appuyez sur le bouton d'activation vocale pour lancer le système de commande vocale.
- Pour annuler la commande vocale, appuyez longuement sur le bouton d'activation vocale.

Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie :

- Appuyez longuement sur le bouton d'activation vocale pour lancer Siri/Assistant Google. Pour annuler Siri/Assistant Google, appuyez sur le bouton d'activation vocale.

■ Microphone



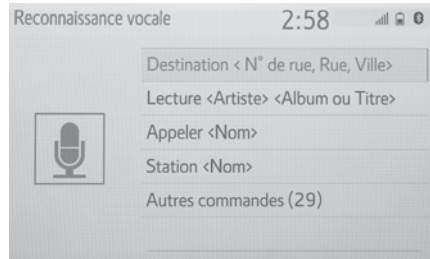
- Il n'est pas nécessaire de parler directement dans le microphone pour formuler une commande.
-
- Il peut arriver qu'une commande vocale ne soit pas reconnue si :
 - Vous parlez trop vite.
 - Vous parlez trop bas ou trop haut.
 - Les vitres sont ouvertes.
 - Les passagers sont en train de parler alors que vous énoncez une commande vocale.
 - La soufflerie du système de climatisation est réglée sur une allure rapide.
 - Les aérateurs de la climatisation sont braqués sur le microphone.
 - Dans les conditions suivantes, il peut arriver que le système ne reconnaisse pas correctement la commande et qu'il ne soit pas possible d'utiliser la commande vocale :

- La commande est incorrecte ou ambiguë. Il faut savoir que le système peut avoir du mal à reconnaître certains mots, accents ou modèles de voix.
- Le bruit de fond est excessif, les bruits aérodynamiques par exemple.
- Attendez le bip de confirmation avant d'énoncer une commande.
- Il peut arriver que le système soit inopérant tout de suite après que vous ayez mis le contacteur de démarrage <bouton power> sur ACC ou ON.

Utilisation du système de commande vocale

- 1 Appuyez sur le bouton d'activation vocale.
 - Le système de commande vocale est activé.
 - Appuyer sur le bouton d'activation vocale pendant qu'une invite vocale est active permet de l'arrêter et de lancer immédiatement la lecture du bip d'écoute de démarrage.
 - Lorsque vous êtes en mode de reconnaissance vocale, appuyez pendant plus d'une seconde sur le bouton d'activation vocale pour l'annuler.

- 2 Après confirmation par un bip, prononcez ou sélectionnez la commande de votre choix.



- **Affichage de l'écran de liste des commandes**

- 1 Dites "Autres commandes" ou sélectionnez "Autres commandes" à l'écran de menu principal des commandes vocales.
- 2 Prononcez ou sélectionnez la commande de votre choix.



- La liste des commandes est lue à voix haute et la commande correspondante est affichée en surbrillance. Pour annuler cette fonction, appuyez sur le bouton d'activation vocale.

Liste des commandes

Présentation générale de la liste des commandes

Les commandes vocales que le système reconnaît et les actions correspondantes sont indiquées ci-dessous.

- Les commandes fréquemment utilisées sont regroupées dans les tableaux qui suivent.
- Il est possible que les commandes correspondant aux appareils dont le véhicule n'est pas équipé soient inopérantes. Par ailleurs, sous réserve d'autres conditions, notamment de compatibilité, il est possible que d'autres commandes soient inopérantes.
- Les fonctions disponibles peuvent varier selon les systèmes montés.
- Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, certaines commandes sont indisponibles.

Liste des commandes

■ Communes

Commande	Action
" <u>Correction</u> "	Retour à l'état précédent
" <u>Annuler</u> "	Désactive le système de commande vocale

■ Menu principal

Commande	Action
" <u>Autres commandes</u> "	Affiche les commandes les plus couramment utilisées

■ Navigation *

Commande	Action
" <u>Destination <adresse></u> "	Programmer une destination en énonçant son adresse
" <u>Saisir le pays <nom du pays></u> "	Programmer une destination en énonçant son nom de pays
" <u>Saisir la ville <nom de la ville></u> "	Programmer une destination en énonçant son nom de ville
" <u>Saisir le code postal <code postal></u> "	Programmer une destination en énonçant son code postal
" <u>Retour domicile</u> "	Programmer le domicile comme destination
" <u>Favori <nom du favori></u> "	Programmer le <nom de favori> comme destination
" <u>Trouver <nom du POI> suivant</u> "	Programmer le <nom de POI> comme destination
" <u>Afficher la carte</u> "	Affiche l'écran cartographique
" <u>Répéter les instructions</u> "	Répète les dernières instructions de navigation

* : Modèles avec fonction de navigation

■ Multimédia

Commande	Action
" <u>Écouter <nom de l'artiste> <nom de l'album ou de la chanson></u> "*1	Lance la lecture des plages de l'artiste et album/chanson sélectionné
" <u>Artiste <nom de l'artiste></u> "*1	Lance la lecture des plages de l'artiste sélectionné
" <u>Album <nom de l'album></u> "*1	Lance la lecture des plages de l'album sélectionné
" <u>Chanson <nom de la chanson></u> "*1	Lance la lecture de la plage sélectionnée
" <u>Écouter la liste de lecture <nom de la liste de lecture></u> "*1, 2	Lance la lecture des plages composant la liste de lecture sélectionnée

*1 : Le lecteur audio doit être branché par câble USB pour que vous puissiez utiliser la fonctionnalité

*2 : Disponible uniquement sur iPod/iPhone

■ Téléphone

Commande	Action
“ <u>Composer <numéro de téléphone></u> ”	Appeler le numéro de téléphone sélectionné
“ <u>Recomposer</u> ”	Appeler le numéro de téléphone du dernier appel sortant
“ <u>Appeler <contacts></u> ”	Appeler le contact téléphonique sélectionné
“ <u>Appeler <contacts> <types de téléphone></u> ”	Appeler le contact téléphonique sélectionné sur son type de téléphone sélectionné

■ Radio

Commande	Action
“ <u>Station <nom de la station></u> ”	Écouter la station de radio sélectionnée

■ Application*

Commande	Action
“ <u>Prix du carburant</u> ”	Affiche l'information carburant
“ <u>Prix du carburant sur le lieu de destination</u> ”	Affiche l'information carburant à votre destination actuelle
“ <u>Parking</u> ”	Affiche l'information parcs de stationnement
“ <u>Parking sur le lieu de destination</u> ”	Affiche l'information parcs de stationnement à votre destination actuelle
“ <u>Météo</u> ”	Affiche les informations météo
“ <u>Météo sur le lieu de destination</u> ”	Affiche les informations météo à votre destination actuelle

* : Modèles avec fonction de navigation

5-1. Système de rétrovision sur écran

Système de rétrovision sur
écran 106

Précautions avec le système
de rétrovision sur écran
..... 108

Les choses à savoir 113

Système de rétrovision sur écran *

* : Sur modèles équipés

Le système de rétrovision sur écran offre une assistance au conducteur, en diffusant sur l'écran l'image filmée à l'arrière du véhicule avec des lignes fixes de guidage pendant qu'il recule, pour stationner par exemple.

- Les illustrations utilisées dans ce texte pour rendre compte de l'écran ne sont que des exemples, et peuvent différer de l'image effectivement affichée à l'écran.

Précautions de conduite

Le système de rétrovision sur écran est un dispositif supplémentaire destiné à aider le conducteur dans les manœuvres de marche arrière. Lorsque vous reculez, veillez à surveiller visuellement tout autour du véhicule, tant en vision directe qu'avec les rétroviseurs, avant d'entamer la manœuvre. Si vous ne le faites pas, vous risquez d'entrer en collision avec un autre véhicule et d'éventuellement causer un accident.

Portez attention aux précautions suivantes lorsque vous utilisez le système de rétrovision sur écran.

AVERTISSEMENT

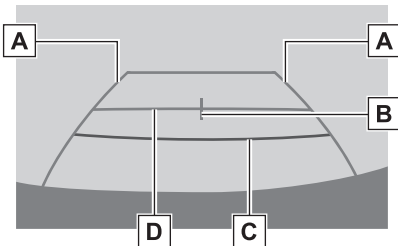
- Ne vous fiez jamais exclusivement au système de rétrovision sur écran lorsque vous reculez. L'image et la position des lignes de guidage affichées à l'écran ne rendent pas compte de l'exacte réalité. Soyez prudent, comme pour toute manœuvre de marche arrière avec un véhicule.
- Veillez à reculer lentement, en appuyant sur la pédale de frein pour maîtriser la vitesse du véhicule.
- Les indications fournies ici ne le sont qu'à titre de guide général. Nous ne pouvons pas vous dire exactement quand et de combien tourner le volant pour chaque manœuvre; cela dépend des conditions de circulation, de l'état de la chaussée, de la situation du véhicule, etc. au moment précis de la manœuvre. Il est primordial que vous en ayez pleinement conscience avant d'utiliser le système de rétrovision sur écran.
- Lorsque vous stationnez, veillez à vérifier que la place de stationnement est suffisante pour accueillir votre véhicule, avant d'essayer d'y manœuvrer.
- Ne pas utiliser le système de rétrovision sur écran dans les cas suivants :
 - Sur route verglacée ou glissante, ou sur la neige
 - Lorsque vous utilisez des chaînes à neige ou une roue de secours
 - Lorsque le hayon n'est pas complètement fermé
 - Sur des routes non droites et planes (dans des lacets ou en pente)

**AVERTISSEMENT**

- Par temps froid, il peut arriver que l'écran soit plus sombre ou que l'image soit plus floue. Il peut arriver que l'image affichée à l'écran soit déformée lorsque le véhicule est en mouvement, ou qu'elle soit illisible. Veillez à surveiller visuellement tout autour du véhicule, tant en vision directe qu'avec les rétroviseurs, avant d'entamer la manœuvre.
- Si vous remplacez les pneus par d'autres de dimensions différentes, la position des lignes fixes de guidage affichées à l'écran est susceptible de ne plus être la même.
- La caméra est équipée d'une optique spéciale. Les distances telles qu'elles apparaissent à l'image affichée à l'écran entre les obstacles et les piétons ne rendent pas compte de ce qu'elles sont en réalité. (→P.109)

Description de l'écran

L'écran du système de rétrovision s'affiche dès lors que vous mettez la position de sélection sur "R" alors que le contacteur de démarrage <bouton power> est sur ON.



- A** Ligne de guidage de largeur du véhicule

Affiche un chemin de guidage lorsque le véhicule recule en ligne droite.

- La largeur affichée est supérieure à la largeur réelle du véhicule.

- B** Ligne de guidage centrale du véhicule

Cette ligne matérialise l'axe central estimé du véhicule au sol.

- C** Ligne de guidage de distance

Montre la distance derrière le véhicule.

- Matérialise un point situé à environ 0,5 m (rouge) du bord du pare-chocs.

- D** Ligne de guidage de distance

Montre la distance derrière le véhicule.

- Matérialise un point situé à environ 1 m (bleu) du bord du pare-chocs.

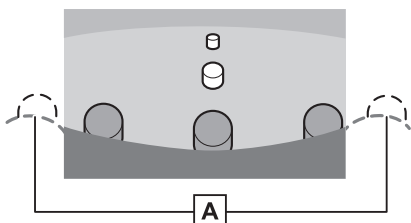
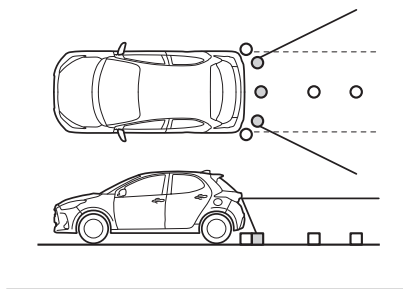
Désactivation du système de rétrovision sur écran

Le système de rétrovision sur écran est désactivé dès lors que le sélecteur de vitesses n'est plus sur "R".

Précautions avec le système de rétrovision sur écran

Zone affichée à l'écran

Le système de rétrovision sur écran affiche une image de la zone à l'arrière du véhicule, vue du pare-chocs.



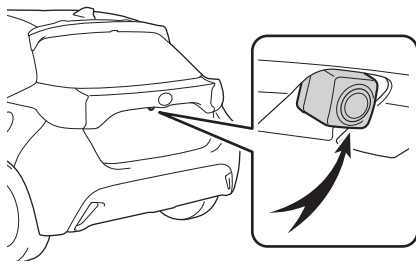
A Angles du pare-chocs

- La zone autour des deux angles du pare-chocs n'est pas affichée.
- La procédure permettant de régler l'image du système de rétrovision sur écran est identique à celle permettant de régler l'écran en général. (→P.30)
- La zone affichée à l'écran peut varier en fonction des conditions d'orientation du véhicule.
- Les objets proches des arrondis du pare-chocs et sous ce dernier ne peuvent pas être affichés.

- La caméra est équipée d'une optique spéciale. La distance apparente à l'image affichée à l'écran diffère de la distance réelle.
- Les obstacles situés plus en hauteur par rapport à la caméra peuvent ne pas apparaître sur le moniteur.

La caméra

La caméra du système de rétrovision sur écran est située à l'emplacement indiqué sur la figure.



■ Utilisation de la caméra

Si des gouttelettes d'eau, de la neige, de la boue, etc. sont collées à la caméra, elle ne peut pas transmettre une image claire. Dans ce cas, rincez-la à grande eau puis essuyez-en l'objectif avec un chiffon doux et humide.

⚠ REMARQUE

- Il peut arriver dans les cas suivants que le système de rétrovision sur écran ne fonctionne pas normalement.
 - Si le véhicule a subi un choc à l'arrière, la position et l'angle de fixation de la caméra risquent d'avoir changé.

**REMARQUE**

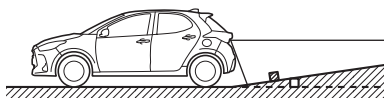
- La caméra étant étanche à l'eau, il ne faut pas la démonter, la mettre en pièces ou la modifier. Cela risque d'altérer son fonctionnement.
- Pour nettoyer l'objectif de la caméra, rincez la caméra à grande eau puis essuyez-le avec un chiffon doux et humide. Ne pas frotter l'objectif de la caméra, sous peine de le rayer et de le rendre incapable de transmettre une image claire.
- Ne laissez aucun solvant, cire de voiture, nettoyant ou produit protecteur pour vitres se déposer sur la caméra. Sinon, essuyez-le dès que possible.
- En cas de variation brutale de température, par exemple lorsque de l'eau chaude est versée sur le véhicule par temps froid, le système peut ne pas fonctionner normalement.
- Lorsque vous lavez le véhicule, n'approchez pas la lance à eau trop près de la caméra ou de la zone correspondante. En effet, la caméra risquerait ensuite de ne plus fonctionner normalement.
- Ne pas faire subir de choc violent à la caméra, sous peine de causer son mauvais fonctionnement. Si cela se produit, faites inspecter le véhicule dans les meilleurs délais par un concessionnaire Mazda, un réparateur agréé Mazda, ou n'importe quel réparateur fiable.

Différences entre la route à l'écran et la route réelle

- Il peut arriver que les lignes de guidage en distance et en largeur du véhicule ne soient pas effectivement parallèles aux délimitations de la place de stationnement, même si elles le sont en apparence. Veillez à toujours effectuer un contrôle visuel.
- Il peut arriver que les distances entre les lignes de guidage en largeur du véhicule et les délimitations gauche et droite de la place de stationnement ne soient pas égales, même si elles le sont en apparence. Veillez à toujours effectuer un contrôle visuel.
- Les lignes de guidage de distance servent de repères sur route plane. Dans n'importe laquelle des situations suivantes, il existe une marge d'erreur entre les lignes fixes de guidage affichées à l'écran et les écarts/distances réelles au sol.

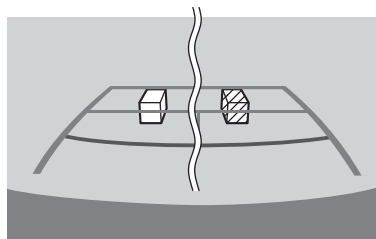
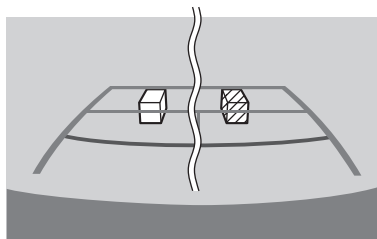
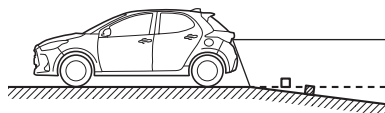
■ **Quand le sol derrière le véhicule est en forte pente montante**

Les lignes de guidage de distance vont sembler plus proches du véhicule qu'elles ne le sont réellement. Les objets paraîtront donc plus éloignés qu'ils ne le sont. De la même manière, il existera une marge d'erreur entre les lignes de guidage et la distance/trajectoire réelle sur la route.



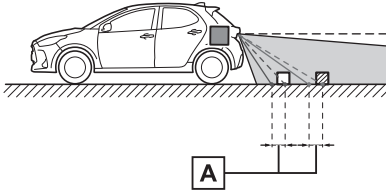
■ **Quand le sol derrière le véhicule est en forte pente descendante**

Les lignes de guidage en distance vont paraître plus éloignées du véhicule par rapport à la distance en réalité. Les objets paraîtront donc plus proches qu'ils ne le sont. De la même manière, il existera une marge d'erreur entre les lignes de guidage et la distance/trajectoire réelle sur la route.



■ Quand le véhicule est affaissé sur un de ses essieux

Quand le véhicule est affaissé sur un de ses essieux du fait du nombre de passagers ou de la répartition de la charge, il existe une marge d'erreur entre les lignes de guidage fixes affichées à l'écran et les écarts/distances réelles au sol.



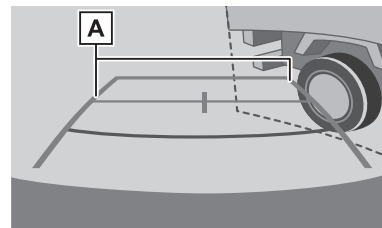
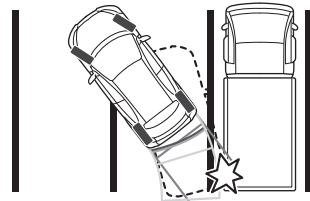
A Marge d'erreur

À l'approche d'objets en trois dimensions

Les lignes de guidage en distance donnent une indication par rapport aux objets plats (tels que la chaussée par exemple). Il est impossible de déterminer la position des objets tridimensionnels (comme les véhicules) avec les lignes de guidage en largeur du véhicule et les lignes de guidage en distance. À l'approche d'un objet en trois dimensions saillant (plateau d'un camion, par exemple), veillez à ce qui suit.

■ Lignes de guidage en largeur du véhicule

Contrôler visuellement les abords du véhicule et la zone à l'arrière. Dans le cas présenté ci-dessous, le camion semble se trouver en dehors des lignes de guidage en largeur du véhicule, et le véhicule ne semble pas devoir heurter le camion, en apparence. Toutefois, le risque existe que le camion croise effectivement les lignes de guidage en largeur du véhicule. En réalité, si vous reculez en suivant les lignes de guidage en largeur du véhicule, le véhicule risque de heurter le camion.



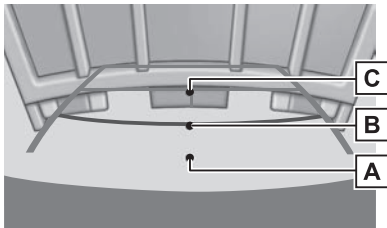
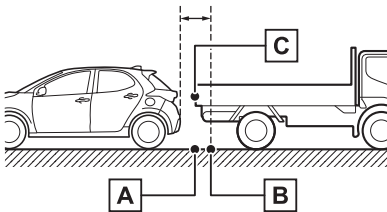
A Lignes de guidage en largeur du véhicule

■ Lignes de guidage de distance

Contrôler visuellement les abords du véhicule et la zone à l'arrière. À l'écran, il semble en apparence que le camion stationne au point **B**.

Toutefois, en réalité, si vous reculez jusqu'au point **A**, vous allez heurter le camion. À l'écran, il semble en apparence que **A** est le plus proche et **C** est le plus lointain.

Pourtant, en réalité, **A** et **C** sont à la même distance, et **B** est plus éloigné que **A** et **C**.



Les choses à savoir

En cas de symptômes

Si vous constatez l'un des symptômes suivants, reportez-vous à la cause probable et à la solution, puis contrôlez de nouveau.

Si la solution ne résout pas le symptôme, faites inspecter le véhicule par un concessionnaire Mazda, un réparateur agréé Mazda, ou n'importe quel réparateur fiable.

Symptôme	Cause probable	Solution
L'image est difficile à distinguer	<ul style="list-style-type: none"> • Le véhicule est dans une zone mal éclairée • La température autour de l'objectif est soit élevée, soit basse • La température ambiante est basse • Présence de gouttelettes d'eau sur la caméra • Le temps est à la pluie ou à l'humidité • Présence de boue, etc. collée à la caméra • La caméra est directement éclairée par la lumière du soleil ou de projecteurs • Le véhicule est situé sous des éclairages fluorescents, au sodium, au mercure, etc. 	<p>Reculer tout en surveillant visuellement les abords du véhicule. (Servez-vous à nouveau du moniteur lorsque les conditions de manœuvre se sont améliorées.)</p> <p>La procédure de réglage de la qualité d'image du système de rétrovision sur écran est identique à celle du réglage de l'écran en général. (→P.30)</p>
L'image est floue	Gouttelettes d'eau, neige, boue, etc. collée à la caméra.	Rincez la caméra à grande eau puis essuyez-en l'objectif avec un chiffon doux et humide.

Symptôme	Cause probable	Solution
L'image est désalignée	La caméra ou la partie qui l'entoure a subi un choc important.	Faites inspecter le véhicule par un concessionnaire Mazda, un réparateur Mazda, ou n'importe quel réparateur fiable.
Les lignes fixes de guidage sont très désalignées	La caméra est désalignée.	Faites inspecter le véhicule par un concessionnaire Mazda, un réparateur Mazda, ou n'importe quel réparateur fiable.
	<ul style="list-style-type: none"> • Le véhicule est incliné (il est lourdement chargé, la pression des pneus est basse en raison d'une crevaision, etc.) • Le véhicule roule en pente. 	<p>Si un tel symptôme apparaît dans ces conditions, ce n'est pas un dysfonctionnement.</p> <p>Reculer tout en surveillant visuellement les abords du véhicule.</p>

6-1. Utilisation du téléphone (système mains libres pour téléphones mobiles)

Guide rapide 116

Quelques principes de base
..... 117

Utilisation du système mains
libres Bluetooth® pour passer
un appel..... 121

Utilisation du système mains
libres Bluetooth® pour rece-
voir un appel..... 126

Utilisation du système mains
libres Bluetooth® pour conver-
ser 127

Fonction de messagerie du
téléphone Bluetooth® 129

6-2. Configuration

Paramètres du téléphone ... 134

6-3. Que faire si...

Dépannage 144

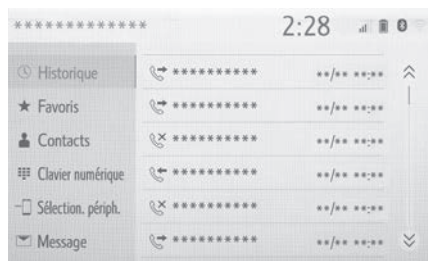
Certaines fonctions ne pourront pas être utilisées pendant la conduite sur les véhicules vendus en dehors de l'Europe.

Guide rapide

Accès à l'écran du téléphone

Vous pouvez ouvrir l'écran principal du téléphone par les méthodes suivantes :

- ▶ Depuis le bouton "TÉLÉPHONE"
- 1 Appuyez sur le bouton "TÉLÉPHONE".
- ▶ Depuis le bouton "MENU"
- 1 Appuyez sur le bouton "MENU", puis sélectionnez "Téléphone".



Utilisation du système mains libres Bluetooth®

Vous pouvez utiliser les fonctions suivantes par le téléphone :

- Enregistrement/connexion d'un appareil Bluetooth® (→P.32)
- Utilisation du système mains libres Bluetooth® pour passer un appel (→P.121)
- Utilisation du système mains libres Bluetooth® pour recevoir un appel (→P.126)

- Utilisation du système mains libres Bluetooth® pour converser (→P.127)

Fonction de messagerie

Vous pouvez utiliser la fonction suivante par la messagerie :

- Utilisation de la fonction de messagerie du téléphone Bluetooth® (→P.129)

Configuration d'un téléphone

Vous pouvez configurer le système avec les paramètres suivants :

- Paramètres du téléphone (→P.134)
- Paramètres Bluetooth® (→P.37)

Quelques principes de base

Le système mains libres vous permet de passer ou de recevoir des appels sans avoir à quitter le volant des mains.

Ce système prend en charge la norme Bluetooth®. Bluetooth® est une norme d'échange de données sans fil permettant d'utiliser un téléphone mobile sans que celui-ci soit branché par un câble ou posé sur un support.

Les pages qui suivent expliquent comment utiliser le téléphone.

Lorsqu'une connexion Apple CarPlay est établie, les fonctions téléphoniques sont prises en charge par Apple CarPlay au lieu du système mains libres.

- Il n'est pas garanti que ce système puisse être fonctionnel avec tous les appareils Bluetooth®.
- Si votre téléphone mobile n'est pas compatible Bluetooth®, ce système ne peut pas fonctionner.
- Dans les conditions suivantes, il peut arriver que le système ne fonctionne pas :
 - Le téléphone mobile est éteint.
 - L'emplacement actuel est en dehors de la zone de communication.
 - Le téléphone mobile n'est pas connecté.
 - La batterie du téléphone mobile est déchargée.

- Lorsque vous utilisez en même temps le système mains libres ou la fonction audio par Bluetooth® et le Wi-Fi®, les problèmes suivants peuvent survenir :
 - Il peut arriver que la connexion Bluetooth® s'interrompe.
 - Il peut arriver que la lecture audio par Bluetooth® soit perturbée par des bruits parasites.
 - Il peut arriver qu'un bruit soit perceptible pendant les appels téléphoniques.
- La norme Bluetooth® utilise la bande de fréquences des 2,4 GHz. Si vous utilisez en même temps une connexion Wi-Fi® et une connexion Bluetooth®, chacune des deux peut en être affectée.
- Si un appareil Bluetooth® essaie de se connecter au véhicule alors qu'un autre l'est déjà comme appareil audio par Bluetooth® ou via une connexion au système mains libres ou à la fonction Miracast® (en Wi-Fi®), le risque existe que la communication soit plus lente ou présente des dysfonctionnements, comme de la distorsion d'image ou l'audio qui saccade. Si vous connectez au système un appareil Bluetooth®, l'interférence qu'il est susceptible de causer est moindre. Lorsque vous avez sur vous un appareil dont la connexion Bluetooth® est active, veillez à le déclarer au système et à le connecter, ou désactivez sa fonction Bluetooth®.

- Lorsqu'un appareil est connecté par Bluetooth®, le pictogramme Bluetooth® s'affiche en bleu dans la barre d'état. (→P.14)



AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser un téléphone mobile pendant que vous conduisez.
- Votre système audio est muni d'antennes Bluetooth®. Les personnes porteuses d'un implant cardiaque (stimulateur implantable, de thérapie de resynchronisation cardiaque ou défibrillateur cardiovertteur implantable) doivent rester à distance raisonnable des antennes Bluetooth®. Les ondes radio sont en effet susceptibles de perturber le fonctionnement de ce type d'appareil.
- Avant qu'ils n'utilisent un appareil Bluetooth®, il est demandé aux utilisateurs porteurs d'une prothèse médicale électrique autre que cardiaque (stimulateur implantable, de thérapie de resynchronisation cardiaque ou défibrillateur cardiovertteur implantable) de se renseigner auprès du fabricant de la prothèse quant à son fonctionnement en présence d'ondes radio. Les ondes radio sont susceptibles d'avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de ces prothèses médicales.



REMARQUE

- Ne pas laisser votre téléphone mobile à l'intérieur du véhicule. La température qui y règne peut s'élever à un point tel que des dommages peuvent être causés au téléphone.

Déclaration/connexion d'un téléphone Bluetooth®

Pour pouvoir utiliser le système mains libres pour téléphones mobiles, il est nécessaire de déclarer au système un téléphone mobile. (→P.32)

■ Connexion d'un appareil Bluetooth®

► Déclaration d'un appareil supplémentaire

- 1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.116)
- 2 Sélectionnez "Sélection. périph.".
- 3 Sélectionnez "Ajouter périph.".
- Lorsqu'un autre appareil Bluetooth® est déjà connecté, un écran de confirmation s'affiche. Pour déconnecter l'appareil Bluetooth®, sélectionnez "Oui".
- 4 Suivez les explications décrites à "Déclaration d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois" depuis l'étape 5. (→P.32)

► Sélection d'un appareil déclaré

- 1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.116)
- 2 Sélectionnez "Sélection. périph.".
- 3 Sélectionnez l'appareil à connecter de votre choix.
- 4 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque la connexion est terminée.

- Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions à l'écran pour effectuer une nouvelle tentative.

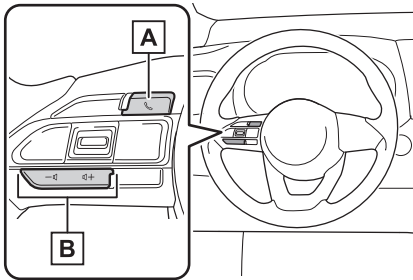
■ Affichage de l'état du téléphone Bluetooth®

L'état du téléphone Bluetooth® est indiqué dans l'angle supérieur droit de l'écran. (→P.14)

Utilisation du bouton de téléphonie/microphone

■ Commande au volant

En appuyant sur le bouton de téléphonie, vous pouvez prendre un appel ou raccrocher sans quitter le volant des mains.



A Bouton de téléphonie

- Si vous appuyez le bouton pendant un appel, vous mettez un terme à celui-ci.
- Si vous appuyez sur le bouton alors que vous recevez un appel entrant, vous répondez à l'appel.
- Si vous appuyez sur le bouton pendant un appel alors qu'un autre appel entrant est en attente, vous répondez à l'appel en attente.

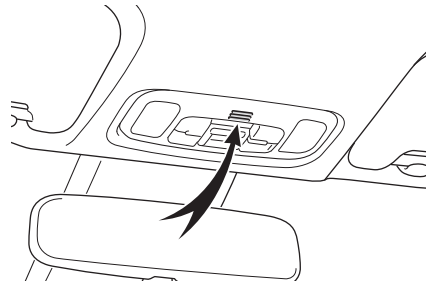
- Si vous appuyez sur le bouton lorsqu'une connexion Apple CarPlay est établie, l'application Téléphone d'Apple CarPlay s'affiche à l'écran du système.

B Bouton de commande de volume

Appuyez pour régler le volume.

■ Microphone

Le microphone sert à parler au téléphone.



- La voix de votre correspondant est diffusée par les haut-parleurs avant. Le système audio/vidéo est mis au silence pendant les appels téléphoniques ou pendant que vous utilisez les commandes vocales mains libres.
- Parlez au téléphone l'un après l'autre. Si les deux interlocuteurs parlent en même temps, l'autre risque de ne pas entendre ce qui a été dit. (Ce n'est pas un défaut de fonctionnement.)
- Ne pas monter trop haut le volume des appels. Sinon, la voix du correspondant risque d'être audible à l'extérieur du véhicule et d'augmenter l'effet d'écho. Lorsque vous parlez au téléphone, parlez clairement en direction du microphone.

- Conditions dans lesquelles votre correspondant risque de ne pas vous entendre clairement :
 - Vous roulez sur une route en mauvais état. (Ce qui produit un bruit de circulation excessif.)
 - Vous roulez à vitesse élevée.
 - Les vitres sont ouvertes.
 - Les aérateurs de la climatisation sont braqués sur le microphone.
 - La soufflerie de climatisation est bruyante.
 - Le téléphone et/ou le réseau utilisé peut avoir un effet négatif sur la qualité du son.

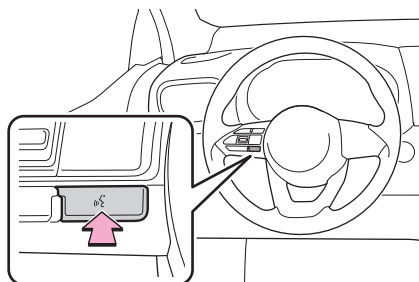


REMARQUE

- Ne pas toucher le microphone ni y insérer un objet pointu. Une défaillance pourrait s'ensuivre.

Système de commande vocale

Appuyez sur ce bouton pour utiliser le système de commande vocale.



- Vous pouvez gérer le système de commande vocale et sa liste de commandes. (→P.100)

À propos des contacts dans la liste des contacts

- Vous pouvez mémoriser les données suivantes pour chaque téléphone déclaré. Lorsqu'un autre téléphone est connecté, les données enregistrées suivantes ne sont plus lisibles :
 - Données de contacts
 - Données d'historique des appels
 - Données des favoris
 - Données d'image
 - Tous les paramètres du téléphone
 - Paramètres de messagerie
- Lorsque vous supprimez la déclaration d'un téléphone, les données énumérées précédemment sont également supprimées.

Lorsque vous revendez ou mettez au recyclage le véhicule

L'utilisation du système mains libres engendre l'enregistrement de beaucoup de données personnelles. Lorsque vous revendez ou mettez au recyclage le véhicule, initialisez les données. (→P.59)

- Il est possible d'initialiser les données système suivantes :
 - Données de contacts
 - Données d'historique des appels
 - Données des favoris
 - Données d'image
 - Tous les paramètres du téléphone
 - Paramètres de messagerie

- Une fois initialisés, les données et les paramètres vont être supprimés. Faites très attention lors de l'initialisation des données.

Utilisation du système mains libres Bluetooth® pour passer un appel

Dès lors que vous avez déclaré un téléphone Bluetooth®, vous pouvez passer un appel via le système mains libres. Il existe plusieurs méthodes par lesquelles vous pouvez passer un appel, décrites ci-après.

Méthodes pour appeler par le téléphone Bluetooth®

- 1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.116)
 - 2 Sélectionnez la méthode de votre choix pour appeler.
- **Méthodes pour appeler depuis l'écran du téléphone**
 - Par l'historique des appels (→P.122)
 - Par les favoris (→P.122)
 - Par les contacts (→P.122)
 - Par le clavier (→P.124)
 - Par un message (→P.133)
 - **Les listes suivantes sont également disponibles depuis l'écran de chaque fonction**
 - Par appel de POI*
 - Par le système de commande vocale (→P.120)
 - SOS* (→P.124)
 - Par l'écran d'accueil (→P.125)

* : Modèles avec fonction de navigation

Par l'historique des appels

Vous pouvez sélectionner jusqu'à 45 numéros parmi les plus récents dans l'historique des appels (manqués, entrants et sortants).

- 1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.116)
- 2 Sélectionnez "Historique" puis le contact de votre choix.
 - Si le contact que vous sélectionnez n'est pas enregistré dans la liste, son nom s'affiche sous la forme "Contact inconnu". Dans ce cas, sélectionnez le numéro pour passer l'appel.
- 3 Vérifiez que l'écran de numérotation est affiché.

● Les types d'appels sont symbolisés par des icônes.



: Appel manqué



: Appel entrant



: Appel sortant

- Lorsque vous appelez le même numéro plusieurs fois de suite, seul l'appel le plus récent est journalisé dans l'historique des appels.
- Lorsque vous recevez un appel d'un numéro enregistré dans la liste des contacts, son nom est affiché.
- Les appels dont le numéro est masqué sont également mémorisés par le système.
- Selon le type de téléphone Bluetooth® dont vous disposez, il est possible que vous ne puissiez pas passer d'appels à l'international.

- La liste doit grouper ensemble les appels consécutifs du même numéro de téléphone et du même type. Par exemple, deux appels du mobile de Jean doivent être indiqués comme suit : Jean (2)

Par la liste des favoris

Pour passer vos appels, vous pouvez utiliser les contacts enregistrés, que vous pouvez sélectionner dans une liste de contacts. (→P.141)

- 1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.116)
- 2 Sélectionnez "Favoris" puis le contact de votre choix.
- 3 Sélectionnez le numéro de votre choix.
- 4 Vérifiez que l'écran de numérotation est affiché.

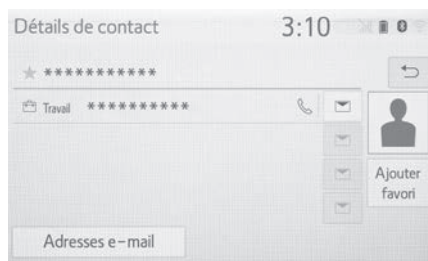
Par la liste des contacts

Pour passer vos appels, vous pouvez utiliser les données de contacts transférées depuis un téléphone mobile déclaré. (→P.136)

Vous pouvez enregistrer dans la liste des contacts jusqu'à 5000 contacts (maximum de 4 numéros de téléphone et adresses de courriel par contact).

- 1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.116)
- 2 Sélectionnez "Contacts" puis le contact de votre choix.

- 3 Sélectionnez le numéro de votre choix.



“Ajouter favori”/“Retirer favori” : Sélectionnez pour enregistrer/supprimer le contact dans la liste des favoris.

(→P.142, 142)

“Adresses e-mail” : Sélectionnez pour afficher toutes les adresses de courriel enregistrées pour le contact.

- 4 Vérifiez que l'écran de numérotation est affiché.

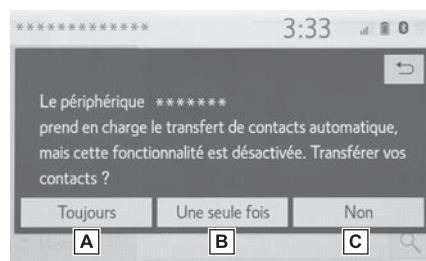
Quand la liste des contacts est vide

- Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP lorsque l'option “Transfert automatique” est active (→P.137)

- Les contacts sont transférés automatiquement.

- Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP lorsque l'option “Transfert automatique” est inactive (→P.137)

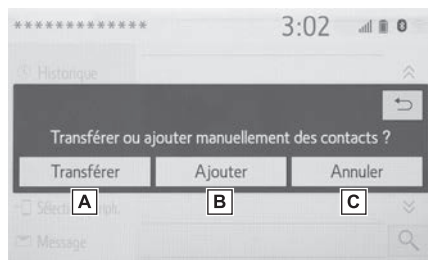
- 1 Sélectionnez l'option de votre choix.



- A Sélectionnez pour toujours transférer automatiquement tous les contacts depuis un téléphone mobile connecté.
- B Sélectionnez pour ne transférer automatiquement qu'une seule fois tous les contacts depuis un téléphone mobile connecté.
- C Sélectionnez pour annuler le transfert.
- 2 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

■ Pour les téléphones Bluetooth® incompatibles PBAP, mais compatibles OPP

- 1 Sélectionnez l'option de votre choix.





- A** Sélectionnez pour toujours transférer automatiquement tous les contacts depuis un téléphone mobile connecté.
- B** Sélectionnez pour ajouter manuellement un nouveau contact.
Suivez les explications décrites à "Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts" depuis l'étape 2. (→P.140)
- C** Sélectionnez pour annuler le transfert.

- Si votre téléphone mobile n'est compatible ni PBAP, ni OPP, les contacts ne peuvent pas être transférés par Bluetooth®. En revanche, vous pouvez les transférer depuis un appareil USB. (→P.139)
- Selon le type de téléphone Bluetooth® utilisé :
 - Il peut être nécessaire d'effectuer certaines manipulations supplémentaires avec le téléphone pour transférer les données des contacts.

- Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, il peut arriver que l'image enregistrée dans la liste des contacts ne soit pas transférée.

Par le clavier

- 1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.116)
- 2 Sélectionnez "Clavier numérique" puis composez le numéro de téléphone.
- 3 Sélectionnez  ou appuyez sur le bouton  au volant.
- 4 Vérifiez que l'écran de numérotation est affiché.

- Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, certaines manipulations supplémentaires peuvent être nécessaires au niveau du téléphone.

SOS*

* : Modèles avec fonction de navigation

Prise en charge des appels d'urgence au 112

Cette fonction permet de passer un appel d'urgence au 112. Cette fonction est indisponible lorsque le système mains libres n'est pas connecté.

L'appel doit être passé depuis un pays où le 112 est disponible.

- 1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.116)
- 2 Sélectionnez "Clavier numérique" puis "SOS".

* : Modèle avec fonction de navigation


- 3 Sélectionnez “112”.
 - 4 Vérifiez que l'écran de numérotation est affiché.
- Le lieu où se trouve le véhicule à cet instant est affiché à l'écran.

Assistance routière*

Cette fonction permet de passer un appel au service d'assistance routière Mazda.

L'appel doit être passé depuis un pays où le service d'assistance routière Mazda est disponible.

Pour pouvoir utiliser cette fonction, il est nécessaire d'enregistrer un pays. (→P.144)

- 1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.116)
 - 2 Sélectionnez “Favoris” puis “Assistance Mazda”.
 - 3 Sélectionnez .
 - 4 Vérifiez que l'écran de numérotation est affiché.
- Le lieu où se trouve le véhicule à cet instant est affiché à l'écran.

Par l'écran d'accueil

- 1 Affichez l'écran d'accueil. (→P.26)
- 2 Sélectionnez le contact de votre choix.
- 3 Vérifiez que l'écran de numérotation est affiché.

Enregistrement d'un nouveau contact


- 1 Sélectionnez longuement le bouton à l'écran pour ajouter un contact.
- 2 Sélectionnez le contact de votre choix.
- 3 Sélectionnez le numéro de votre choix.

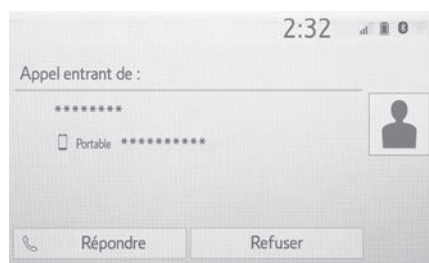
- Si la liste des contacts ne contient aucun contact, il n'est pas possible d'en enregistrer dans l'écran d'accueil.
- Il n'est pas possible d'enregistrer le contact dans l'écran d'accueil pendant la marche du véhicule.

Utilisation du système mains libres Bluetooth® pour recevoir un appel

Lorsqu'un appel est reçu, l'écran suivant s'affiche accompagné d'un signal sonore.

Appels entrants

- 1 Sélectionnez “Répondre” ou appuyez sur le bouton  au volant pour parler au téléphone.



“Refuser” : Sélectionnez pour refuser de recevoir l'appel.

Pour régler le volume de l'appel reçu : Tournez le bouton “POWER VOLUME”, ou utilisez le bouton de volume au volant.

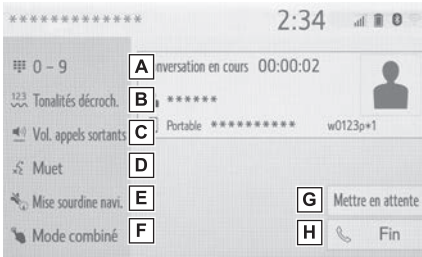
- Lorsque l'appel est international et selon le téléphone mobile dont vous disposez, il peut arriver que le nom ou le numéro de votre correspondant ne s'affiche pas correctement.
- Le mode d'affichage des appels entrants est configurable. (→P.135)

- Il est possible que la sonnerie choisie dans l'écran des paramètres de son se déclenche pour signaler un appel entrant. Selon le type de téléphone Bluetooth® utilisé, il peut arriver que le système et le téléphone Bluetooth® signalent tous les deux en même temps par une sonnerie qu'un appel entrant est reçu. (→P.135)

Utilisation du système mains libres Bluetooth® pour converser

Pendant que vous parlez au téléphone, l'écran suivant est affiché. Vous pouvez effectuer les actions présentées ci-après dans cet écran.

Utilisation de l'écran d'appel



- A** Sélectionnez pour afficher le clavier et émettre des fréquences vocales. (→P.127)
- B** Sélectionnez pour émettre des fréquences vocales. Ce bouton ne s'affiche que lorsque vous composez en mode mains libres un numéro contenant la lettre muette (w). (→P.127)
- C** Sélectionnez pour régler le volume de votre voix tel qu'il est entendu par votre correspondant dans son haut-parleur. (→P.128)
- D** Sélectionnez pour que votre correspondant n'entende pas votre voix.
- E** Sélectionnez pour mettre au

silence le guidage sur itinéraire de la navigation pendant un appel téléphonique.*

- F** Sélectionnez pour alterner les modes de combiné entre le système mains libres et le téléphone mobile.
- G** Sélectionnez pour mettre un appel en attente. Pour annuler cette fonction, sélectionnez "Activer".
- H** Sélectionnez pour raccrocher le téléphone.

* : Modèles avec fonction de navigation

- Quand vous passez l'appel du téléphone mobile au système mains libres, l'écran mains libres s'affiche et vous pouvez utiliser ses fonctions.
- Vous pouvez agir directement sur le téléphone mobile pour passer l'appel de celui-ci au système mains libres.
- Les méthodes et actions utilisées pour le transfert varient selon le type de téléphone mobile dont vous disposez.
- Consultez le manuel fourni avec votre téléphone mobile pour tout complément d'information sur son utilisation.

Émission de fréquences vocales

■ Par le clavier

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

- 1 Sélectionnez "0-9".
- 2 Entrez le numéro de votre choix.

■ Par la sélection de “Tonalités décroch.”

“Tonalités décroch.” s’affiche quand un signal continu à fréquences vocales comportant la lettre muette (w) est enregistré dans la liste des contacts.

Cette action est possible pendant la marche du véhicule.


1 Sélectionnez “Tonalités décroch.”.

- Un signal continu à fréquences vocales est une suite de caractères composée de plusieurs chiffres et des caractères “p” ou “w”. (p. ex. 056133w0123p#1)
- Lorsqu’un numéro comporte la lettre muette “p” marquant une pause, les fréquences vocales lui faisant suite jusqu’à la pause suivante sont automatiquement envoyées après un délai de 2 secondes. Lorsqu’un numéro comporte la lettre muette “w” marquant une pause, les fréquences vocales lui faisant suite jusqu’à la pause suivante sont automatiquement envoyées après une action de l’utilisateur.
- On peut utiliser les lettres muettes lorsqu’on souhaite consulter un service téléphonique automatisé, tel qu’un répondeur ou un serveur vocal bancaire par exemple. On peut ainsi enregistrer dans la liste des contacts un numéro de téléphone comportant des signaux continus à fréquences vocales.

Réglage du volume d’émission

1 Sélectionnez “Vol. appels sortants”.

2 Sélectionnez le niveau de votre choix pour le volume d’émission.

3 Appuyez sur le bouton  pour afficher l’écran précédent.


- L’impact peut en être négatif sur la qualité sonore de la voix telle qu’elle est entendue par le correspondant sur son haut-parleur.
- “Vol. appels sortants” est affiché en grisé lorsque le système est au silence.

Gestion des appels en cours et en attente

- Lorsqu’il n’y a aucun autre appel en attente pendant celui en cours : “Mettre en attente” est affiché. Lorsque vous le sélectionnez, l’appel en cours est mis en attente.
 - Lorsqu’aucun appel n’est en cours, mais qu’il y en a un en attente : “Activer” est affiché. Lorsque vous le sélectionnez, le système bascule sur l’appel en attente.
 - Lorsqu’il y a un autre appel en attente pendant celui en cours : “Permuter appels” est affiché. Lorsque vous le sélectionnez, l’appel en cours est mis en attente, et le système bascule sur celui précédemment en attente.
- Cette fonction peut être indisponible selon le type de téléphone mobile.

Appel entrant en attente

Quand un appel est interrompu par un tiers pendant la conversation, l'écran d'appel entrant s'affiche.

- 1 Sélectionnez "Répondre" ou appuyez sur le bouton  au volant pour commencer à parler avec le correspondant.

"Refuser" : Sélectionnez pour refuser de recevoir l'appel.

■ Changement de correspondant

- 1 Sélectionnez "Permuter appels".
- Chaque fois que vous sélectionnez "Permuter appels" pendant un appel interrompu, le système bascule l'attente d'un correspondant à l'autre.

- Cette fonction peut être indisponible selon le type de téléphone mobile.

Fonction de messagerie du téléphone Bluetooth®

Vous pouvez faire suivre les messages reçus depuis le téléphone Bluetooth® connecté, ce qui vous permet de les consulter et d'y répondre avec le système.

Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, il peut arriver que les messages reçus ne soient pas transférés au système.

Si le téléphone ne prend pas en charge la fonction de messagerie, cette fonction est inutilisable.

Affichage de l'écran de messagerie

- 1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.116)
- 2 Sélectionnez "Message".
 - Un message de confirmation s'affiche lorsque la fonction "Transfert automatique de message" est désactivée (→P.142), sélectionnez "Oui".
- 3 Vérifiez que l'écran de messagerie est affiché.

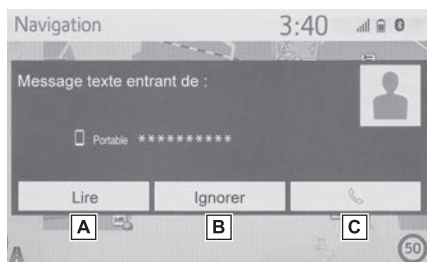
"Téléphone" : Sélectionnez pour revenir en mode téléphone.

- L'intitulé de compte est affiché sur le côté gauche de l'écran.

- Les intitulés de compte sont les noms utilisés pour désigner les comptes configurés sur le téléphone connecté à cet instant.
- Vous pouvez utiliser les fonctions suivantes par la messagerie :
 - Réception d'un message (→P.130)
 - Consultation des messages reçus (→P.130)
 - Consultation des messages envoyés (→P.131)
 - Création d'un nouveau message (→P.132)
 - Réponse à un message (réponse rapide) (→P.132)
 - Appel de l'expéditeur du message (→P.133)
 - Paramètres de messagerie (→P.142)

Réception d'un message

Lorsque vous recevez un courriel/SMS/MMS, l'écran contextuel de message entrant s'affiche accompagné d'un signal sonore, prêt à être utilisé.



- A** Sélectionnez pour consulter le message.
- B** Sélectionnez pour ne pas ouvrir le message.

- C** Sélectionnez pour appeler l'expéditeur du message.

- Selon le téléphone mobile utilisé pour recevoir les messages, ou s'il est déclaré ou non auprès du système, certaines informations peuvent ne pas être affichées.
- L'écran contextuel est disponible séparément pour les courriels et les SMS/MMS entrants dans les conditions suivantes :

Courriel :

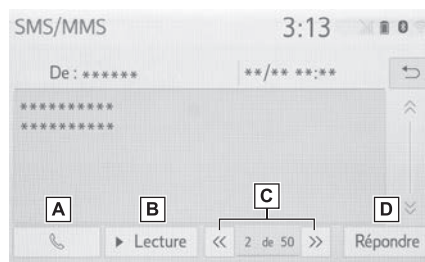
- "Affichage e-mail entrant" est configuré sur "Plein écran". (→P.135)
- L'option "Pop-up de notification d'e-mail" est active. (→P.135)

SMS/MMS :

- "Affichage SMS/MMS entrant" est configuré sur "Plein écran". (→P.135)
- L'option "Pop-up de notification SMS / MMS" est active. (→P.135)

Consultation des messages reçus

- 1 Affichez l'écran de messagerie. (→P.129)
- 2 Sélectionnez l'intitulé du compte de votre choix.
- 3 Sélectionnez le message de votre choix dans la liste.
- 4 Vérifiez que le message est affiché.



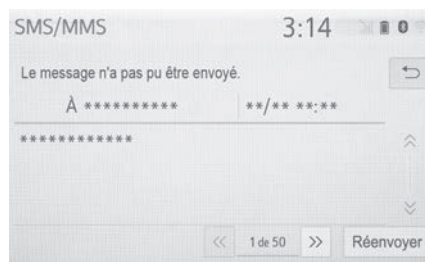
- A** Sélectionnez pour appeler l'expéditeur du message.
- B** Sélectionnez pour obtenir que les messages soient lus à voix haute.
Pour annuler cette fonction, sélectionnez "Arrêter".
Lorsque l'option "Lecture automatique de message" est active, les messages sont automatiquement lus à voix haute. (→P.142)
- C** Sélectionnez pour afficher le message précédent ou suivant.
- D** Sélectionnez pour répondre au message. (→P.132)

- Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, certaines manipulations supplémentaires peuvent être nécessaires au niveau du téléphone.
- Les messages sont affichés dans le dossier correspondant à l'adresse de courriel déclarée pour le téléphone Bluetooth® connecté. Sélectionnez le dossier à afficher de votre choix.
- Seuls les messages reçus sur le téléphone Bluetooth® connecté peuvent être affichés.
- Le texte du message n'est pas affiché pendant la marche du véhicule.
- Tournez le bouton "POWER VOLUME", ou utilisez le bouton de commande de volume au volant pour régler le volume de lecture à voix haute du message.
- Le champ "Sujet ..." n'est pas affiché dans le cas des SMS.

- Courriel uniquement : Sélectionnez "Marquer comme non lu" ou "Marquer comme lu" selon que vous voulez marquer le courriel comme lu ou non lu dans l'écran des messages. Cette fonction est disponible lorsque l'option "Actualiser état de lecture messages sur téléphone" est active. (→P.142)

Consultation des messages envoyés


- 1 Affichez l'écran de messagerie. (→P.129)
- 2 Sélectionnez la boîte des messages envoyés de votre choix dans la liste affichée sur le côté gauche de l'écran.
- 3 Sélectionnez le message de votre choix dans la liste.
- 4 Vérifiez que le message est affiché.



"Réenvoyer" : Sélectionnez pour renvoyer le message. Ce bouton est affiché si l'envoi du message texte n'a pas abouti.

Création d'un nouveau message

Le message qu'il est possible de créer est de type SMS uniquement.

- 1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.116)
 - ▶ Depuis l'écran des contacts ou des favoris
 - 2 Sélectionnez "Contacts" ou "Favoris".
 - 3 Sélectionnez le contact de votre choix.
 - ▶ Depuis l'écran d'historique des appels
 - 2 Sélectionnez "Historique".
 - 3 Sélectionnez un contact qui n'a pas encore été enregistré dans la liste des contacts.
 - 4 Sélectionnez  correspondant au numéro de votre choix.
 - 5 Sélectionnez "Nouveau".
 - 6 Entrez le message puis sélectionnez "OK".
 - 7 Sélectionnez "Envoyer".
- "Annuler" : Sélectionnez pour annuler l'envoi du message.
- Pendant que le message est en cours d'envoi, un écran d'envoi du message est affiché.
- 8 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.


- Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions à l'écran pour effectuer une nouvelle tentative.

- Le nombre de caractères que peut contenir un message court est de 160 au maximum. Le texte est envoyé sous forme divisée lorsque le corps de message contient plus de 160 caractères.
- Selon le type de téléphone Bluetooth® utilisé pour recevoir les messages, la fonction de réponse peut être inutilisable.

Réponse à un message (réponse rapide)

15 messages ont déjà été enregistrés.

- 1 Affichez l'écran de messagerie. (→P.129)
- 2 Sélectionnez l'intitulé du compte de votre choix parmi ceux affichés en partie gauche de l'écran.
- 3 Sélectionnez le message de votre choix dans la liste.
- 4 Sélectionnez "Répondre".
- 5 Sélectionnez "Message rapide".
- 6 Sélectionnez le message de votre choix.

 : Sélectionnez pour modifier le message. (→P.133)

- 7 Sélectionnez "Envoyer".

"Annuler" : Sélectionnez pour annuler l'envoi du message.


- Pendant que le message est en cours d'envoi, un écran d'envoi du message est affiché.

- 8 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.
- Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions à l'écran pour effectuer une nouvelle tentative.

-
- Selon le type de téléphone Bluetooth[®], la fonction de réponse est indisponible.

■ Modification des messages de réponse rapide

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

- 1 Sélectionnez "Répondre".
- 2 Sélectionnez "Message rapide".
- 3 Sélectionnez  en correspondance avec le message de votre choix à modifier.
- 4 Sélectionnez "OK" lorsque vous avez terminé de modifier.

-
- Pour retrouver les messages de réponse rapide tels qu'ils étaient avant leur modification, sélectionnez "Par défaut".
 - Message rapide 1 ("Je suis en route, j'arriverai dans [##] minutes environ.")* : Ce message n'est pas modifiable et le champ [##] est automatiquement renseigné avec l'heure estimée d'arrivée, calculée par le système de navigation dans l'écran de confirmation de message. Si des étapes sont programmées dans l'itinéraire, l'heure affichée dans le champ [##] est celle d'arrivée à la prochaine étape. Si aucun itinéraire n'est programmé à cet instant dans le système de navigation, vous ne pouvez pas sélectionner le message rapide 1.



* : Modèles avec fonction de navigation

Appel de l'expéditeur du message

Vous pouvez appeler le numéro de téléphone de l'expéditeur d'un courriel/SMS/MMS.

Cette action est possible pendant la marche du véhicule.

■ Appel à partir de l'affichage du courriel/SMS/MMS

- 1 Affichez l'écran de messagerie. (→P.129)
- 2 Sélectionnez l'intitulé du compte de votre choix parmi ceux affichés en partie gauche de l'écran.
- 3 Sélectionnez le message de votre choix.
- 4 Sélectionnez  ou appuyez sur le bouton  au volant.
- S'il y a plusieurs numéros de téléphone, sélectionnez celui de votre choix.

- 5 Vérifiez que l'écran de numérotation est affiché.

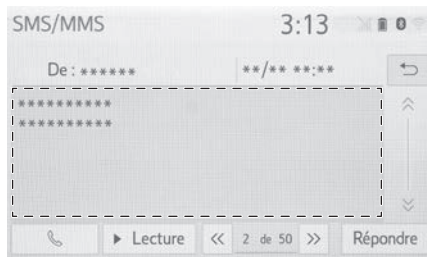
■ Appel depuis un numéro à l'intérieur d'un message

Vous pouvez appeler un numéro identifié dans la zone de texte d'un message.

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

- 1 Affichez l'écran de messagerie. (→P.129)

- 2 Sélectionnez l'intitulé du compte de votre choix parmi ceux affichés en partie gauche de l'écran.
- 3 Sélectionnez le message de votre choix.
- 4 Sélectionnez la zone de texte.



- Les numéros de téléphone identifiés dans le message sont affichés en bleu.
- 5 Sélectionnez le numéro de votre choix.
 - 6 Vérifiez que l'écran de numérotation est affiché.

- Il peut arriver qu'une suite de chiffres soit reconnue comme un numéro de téléphone. Par ailleurs, il peut arriver que certains numéros de téléphone ne soient pas reconnus comme tels, notamment s'ils sont d'un pays étranger.

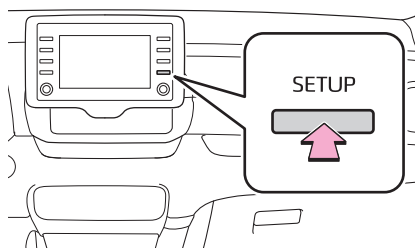
■ Appel depuis l'écran de message reçu

→P.130

Paramètres du téléphone

Affichage de l'écran des paramètres du téléphone

- 1 Appuyez sur le bouton "SETUP".



- 2 Sélectionnez "Téléphone".
- 3 Sélectionnez l'option à configurer de votre choix.

Écran des paramètres du téléphone



- A** Connexion d'un appareil Bluetooth® et modification des informations d'un appareil Bluetooth® (→P.37, 40)
- B** Paramètres de son (→P.135)

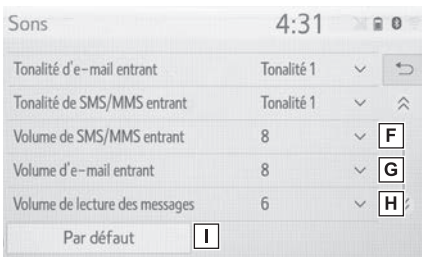
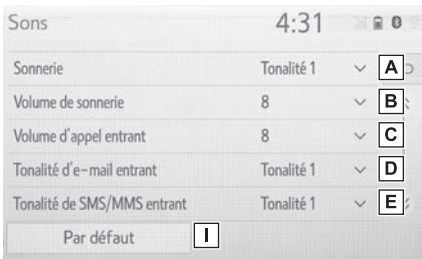
- C** Paramètres d'affichage/notification (→P.135)
- D** Paramètres des contacts/historique des appels (→P.136)
- E** Paramètres de messagerie (→P.142)
- F** Paramètres d'assistance Mazda* (→P.144)

* : Modèles avec fonction de navigation uniquement

Écran des paramètres de sons

Le volume sonore des appels et des sonneries est réglable. La sonnerie est sélectionnable.

- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.134)
- 2 Sélectionnez "Sons".
- 3 Sélectionnez l'option à configurer de votre choix.



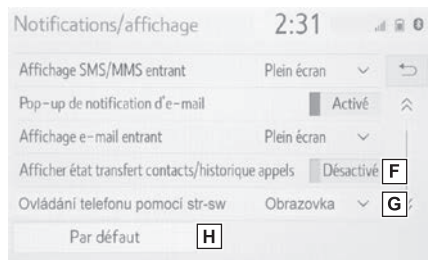
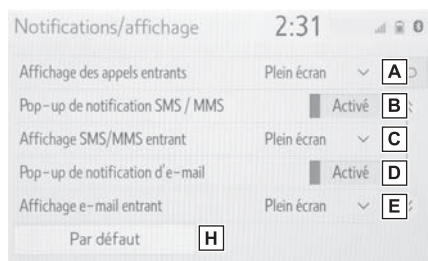
- A** Sélectionnez pour configurer la sonnerie de votre choix.
- B** Sélectionnez “-” ou “+” pour régler le volume de sonnerie.
- C** Sélectionnez “-” ou “+” pour régler le volume par défaut de la voix de votre correspondant.
- D** Sélectionnez pour configurer la tonalité de votre choix pour les courriels entrants.
- E** Sélectionnez pour configurer la tonalité de votre choix pour les SMS/MMS entrants.
- F** Sélectionnez “-” ou “+” pour régler le volume de la tonalité des SMS/MMS entrants.
- G** Sélectionnez “-” ou “+” pour régler le volume de la tonalité de notification des courriels entrants.
- H** Sélectionnez “-” ou “+” pour régler le volume de lecture à voix haute des messages.
- I** Sélectionnez pour réinitialiser toutes les options de configuration.

- Selon le type de téléphone, certaines fonctions peuvent être indisponibles.

Écran des paramètres d'affichage/notifications

- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.134)
- 2 Sélectionnez "Notifications/affichage".

- 3 Sélectionnez l'option à configurer de votre choix.



- A** Sélectionnez pour modifier l'affichage des appels entrants.

“**Plein écran**” : Lorsque vous recevez un appel, l'écran d'appel entrant s'affiche, ce qui vous permet de l'utiliser.

“**Faire défiler**” : Un message s'affiche en partie haute de l'écran.

- B** Sélectionnez pour activer/désactiver l'écran contextuel de notification des SMS/MMS.

- C** Sélectionnez pour modifier l'affichage des SMS/MMS entrants.

“**Plein écran**” : Lorsque vous recevez un message par SMS/MMS, l'écran de notification des SMS/MMS entrants s'affiche, ce qui vous permet de l'utiliser.

“**Faire défiler**” : Lorsque vous recevez un message par SMS/MMS, un message s'affiche en partie haute de l'écran.

- D** Sélectionnez pour activer/désactiver l'écran contextuel de notification des courriels.

- E** Sélectionnez pour modifier l'affichage des courriels entrants.

“**Plein écran**” : Lorsque vous recevez un courriel, l'écran de notification des courriels entrants s'affiche, ce qui vous permet de l'utiliser.

“**Faire défiler**” : Lorsque vous recevez un courriel, un message s'affiche en partie haute de l'écran.

- F** Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage du message indiquant que le transfert des contacts/de l'historique est terminé.

- G** Vous pouvez configurer l'écran principal du téléphone pour qu'il s'affiche à l'écran multifonctionnel ou à l'écran du système.

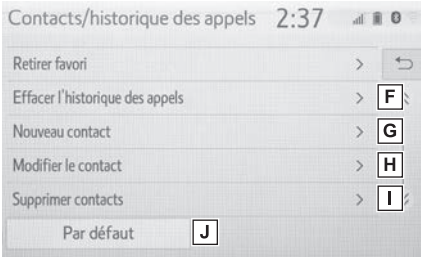
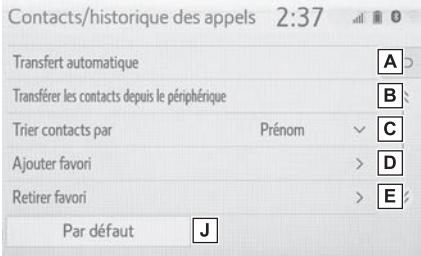
- H** Sélectionnez pour réinitialiser toutes les options de configuration.

● Selon le téléphone utilisé, ces fonctions peuvent être indisponibles.

Écran des paramètres des contacts/historique des appels

Vous pouvez transférer à ce système les contacts issus d'un téléphone Bluetooth®. Possibilité est également offerte d'ajouter, modifier et supprimer des contacts et des favoris. De même, il est possible de supprimer l'historique des appels.

- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.134)
- 2 Sélectionnez "Contacts/historique des appels".
- 3 Sélectionnez l'option à configurer de votre choix.



- A** Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP : Sélectionnez pour modifier les paramètres de transfert des historiques/contacts. (→P.137)
- B** Sélectionnez pour mettre à jour les contacts depuis le téléphone connecté ou une clé USB. (→P.139)
- C** Sélectionnez pour classer les contacts dans l'ordre des noms ou des prénoms.
- D** Sélectionnez pour ajouter des contacts à la liste des favoris. (→P.141)

- E** Sélectionnez pour supprimer des contacts de la liste des favoris. (→P.142)
- F** Sélectionnez pour supprimer l'historique des appels.*
- G** Sélectionnez pour ajouter de nouveaux contacts à la liste des contacts.* (→P.140)
- H** Sélectionnez pour modifier des contacts dans la liste des contacts.* (→P.141)
- I** Sélectionnez pour supprimer des contacts de la liste des contacts.* (→P.141)
- J** Sélectionnez pour réinitialiser toutes les options de configuration.

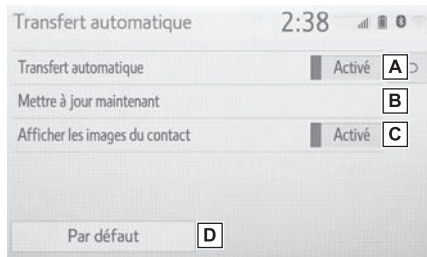
* : Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, cette fonction est disponible lorsque l'option "Transfert automatique" est inactive. (→P.137)

- Selon le type de téléphone, certaines fonctions peuvent être indisponibles.
- Les données de contact sont gérées indépendamment pour chaque téléphone déclaré. Lorsqu'un téléphone est connecté, les données enregistrées d'un autre téléphone ne sont plus lisibles.

Configuration du transfert automatique des contacts/historiques

La fonction de transfert automatique des contacts/historiques est disponible exclusivement avec les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP.

- 1 Sélectionnez “Transfert automatique”.
- 2 Sélectionnez l’option à configurer de votre choix.



- A** Sélectionnez pour activer/désactiver le transfert automatique des contacts/historiques. Lorsque l’option est active, les données de contact et d’historique du téléphone sont automatiquement transférées.
- B** Sélectionnez pour mettre à jour les contacts depuis le téléphone connecté. (→P.138)
- C** Sélectionnez pour activer/désactiver l’affichage de l’image des contacts transférés.
- D** Sélectionnez pour réinitialiser toutes les options de configuration.

■ Mise à jour des contacts depuis le téléphone

- 1 Sélectionnez “Mettre à jour maintenant”.
- Les contacts sont transférés automatiquement.

- 2 Vérifiez qu’un écran de confirmation s’affiche lorsque l’opération est terminée.

- Selon le type de téléphone mobile, il est possible que cette opération soit facultative.
- Si un autre appareil Bluetooth[®] est connecté lors du transfert des données de contact, selon le téléphone utilisé, il peut arriver que vous deviez déconnecter l’appareil Bluetooth[®] connecté.

- Selon le type de téléphone Bluetooth[®] connecté, certaines manipulations supplémentaires peuvent être nécessaires au niveau du téléphone.

■ Manière différente de mettre à jour les contacts (depuis l’écran d’historique des appels)*

- 1 Affichez l’écran principal du téléphone. (→P.116)
- 2 Sélectionnez “Historique” puis un contact qui n’a pas encore été enregistré dans la liste des contacts.
- 3 Sélectionnez “Actualiser un contact”.
- 4 Sélectionnez le contact de votre choix.
- 5 Sélectionnez un type de téléphone pour le numéro de téléphone.

* : Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, cette fonction est disponible lorsque l'option "Transfert automatique" est inactive. (→P.137)

- Lorsqu'une connexion Android Auto est établie, cette fonction est indisponible.

Transfert des contacts depuis l'appareil

Depuis un téléphone (téléphones Bluetooth® compatibles OPP uniquement)

- 1 Sélectionnez "Transférer les contacts depuis le périphérique".
- 2 Sélectionnez "Depuis le téléphone (Bluetooth)".
 - ▶ Lorsque le contact n'est pas enregistré
- 3 Transférez au système les données de contact depuis le téléphone Bluetooth®.
 - Selon le type de téléphone mobile, il est possible que cette opération soit facultative.
 - Pour annuler cette fonction, sélectionnez "Annuler".
- 4 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.
 - ▶ Lorsque le contact est enregistré
- 3 Sélectionnez "Remplacer des contacts" ou "Ajouter un contact".

"Remplacer des contacts" : Sélectionnez pour remplacer le contact par celui transféré depuis le téléphone mobile connecté.

"Ajouter un contact" : Sélectionnez pour ajouter le contact en transférant les données de contact de votre choix depuis le téléphone mobile connecté.

- 4 Transférez au système les données de contact depuis le téléphone Bluetooth®.
 - Selon le type de téléphone mobile, il est possible que cette opération soit facultative.
 - Pour annuler cette fonction, sélectionnez "Annuler".
- 5 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

Depuis une clé USB

Vous pouvez transférer au système des données de contacts sauvegardées (au format "vCard"), depuis un appareil USB ou un téléphone Bluetooth® branché au système par USB.

- 1 Branchez un appareil USB. (→P.66)
- 2 Sélectionnez "Transférer les contacts depuis le périphérique".
- 3 Sélectionnez "Depuis l'USB".
- 4 Sélectionnez "USB 1" ou "USB 2" lorsque plusieurs appareils USB sont branchés.
 - Si un appareil USB est branché, omettez cette étape.

- ▶ Lorsque le contact n'est pas enregistré
- 5 Sélectionnez le fichier de votre choix dans la liste des fichiers vCard.
- 6 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.
- ▶ Lorsque le contact est enregistré
- 5 Sélectionnez "Remplacer des contacts" ou "Ajouter un contact".

"Remplacer des contacts" : Sélectionnez pour remplacer le contact existant par celui transféré depuis l'appareil USB branché ou le téléphone Bluetooth® connecté.

"Ajouter un contact" : Sélectionnez pour transférer les données de contact de votre choix depuis l'appareil USB branché ou le téléphone Bluetooth® connecté et les ajouter à celui existant.

- 6 Sélectionnez le fichier de votre choix dans la liste des fichiers vCard.
- 7 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

-
- Selon le type de téléphone utilisé et le nombre de fichiers, il peut arriver que l'affichage des listes de fichiers vCard et le téléchargement des contacts prennent du temps.
 - Il peut arriver que le téléchargement ne s'achève pas correctement dans les cas suivants :
 - Si vous mettez le contacteur de démarrage <bouton power> sur arrêt pendant le téléchargement.
 - Si vous retirez l'appareil USB ou le téléphone Bluetooth® avant que le téléchargement ne soit achevé.

Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts

Il est possible d'enregistrer de nouvelles données de contact.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 4 numéros par personne. Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, cette fonction est disponible lorsque l'option "Automatic transfer" est inactive. (→P.136)

- 1 Sélectionnez "Nouveau contact".
- 2 Entrez le nom et sélectionnez "OK".
- 3 Entrez le numéro de téléphone et sélectionnez "OK".
- 4 Sélectionnez le type de téléphone pour le numéro de téléphone.
- 5 Pour ajouter un autre numéro à ce contact, sélectionnez "Oui".


■ Manière différente d'enregistrer un nouveau contact (depuis l'écran d'historique des appels)

- 1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.116)
- 2 Sélectionnez "Historique" puis un contact qui n'a pas encore été enregistré dans la liste des contacts.
- 3 Sélectionnez "Ajouter aux contacts".

- 4 Suivez les explications décrites à “Enregistrement d’un nouveau contact dans la liste des contacts” depuis l’étape 2. (→P.140)

Modification des données de contact

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, cette fonction est disponible lorsque l’option “Transfert automatique” est inactive. (→P.136)

- 1 Sélectionnez “Modifier le contact”.
- 2 Sélectionnez le contact de votre choix.
- 3 Sélectionnez  en correspondance avec le nom ou le numéro de votre choix.
 - ▶ Pour modifier le nom
- 4 Suivez les explications décrites à “Enregistrement d’un nouveau contact dans la liste des contacts” depuis l’étape 2. (→P.140)
 - ▶ Pour modifier le numéro
- 4 Suivez les explications décrites à “Enregistrement d’un nouveau contact dans la liste des contacts” depuis l’étape 3. (→P.140)

Suppression des données de contact

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, cette fonction est disponible lorsque l’option “Transfert automatique” est inactive. (→P.136)

- 1 Sélectionnez “Supprimer contacts”.
- 2 Sélectionnez le contact de votre choix et sélectionnez “Supprimer”.
- 3 Sélectionnez “Oui” quand l’écran de confirmation s’affiche.

- Les données qu’il est possible de sélectionner et de supprimer en même temps peuvent être multiples.
- La suppression d’un téléphone Bluetooth® entraîne également celle des données de contact.

Configuration de la liste des favoris

Vous pouvez enregistrer jusqu’à 15 contacts (maximum de 4 numéros par contact) dans la liste des favoris.

■ Enregistrement des contacts dans la liste des favoris

- 1 Sélectionnez “Ajouter favori”.
- 2 Sélectionnez le contact de votre choix à ajouter à la liste des favoris.
 - Les contacts grisés sont déjà enregistrés comme favoris.

- Quand 15 contacts ont déjà été enregistrés dans la liste des favoris, un de ces contacts doit être remplacé. Sélectionnez “Oui” quand l’écran de confirmation s’affiche puis sélectionnez le contact à remplacer.

- 3 Vérifiez qu’un écran de confirmation s’affiche lorsque l’opération est terminée.

■ Manière différente d’enregistrer des contacts dans la liste des favoris (depuis l’écran des informations de contact)

- 1 Affichez l’écran principal du téléphone. (→P.116)
- 2 Sélectionnez “Contacts” puis le contact de votre choix.
- 3 Sélectionnez “Ajouter favori”.
- 4 Vérifiez qu’un écran de confirmation s’affiche lorsque l’opération est terminée.

■ Suppression des contacts de la liste des favoris

- 1 Sélectionnez “Retirer favori”.
- 2 Sélectionnez les contacts de votre choix puis “Retirer”.
- 3 Sélectionnez “Oui” quand l’écran de confirmation s’affiche.
- 4 Vérifiez qu’un écran de confirmation s’affiche lorsque l’opération est terminée.

■ Manière différente de supprimer des contacts de la liste des favoris (depuis l’écran des informations de contact)

- 1 Affichez l’écran principal du téléphone. (→P.116)
- 2 Sélectionnez “Favoris” ou “Contacts” puis sélectionnez le contact à supprimer de votre choix.
- 3 Sélectionnez “Retirer favori”.
- 4 Sélectionnez “Oui” quand l’écran de confirmation s’affiche.
- 5 Vérifiez qu’un écran de confirmation s’affiche lorsque l’opération est terminée.

Écran des paramètres de messagerie

- 1 Affichez l’écran des paramètres du téléphone. (→P.134)
- 2 Sélectionnez “Messagerie”.
- 3 Sélectionnez l’option à configurer de votre choix.



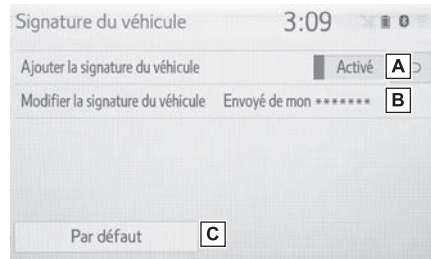
- A Sélectionnez pour activer/désactiver le transfert automatique des messages.

- B** Sélectionnez pour activer/désactiver la lecture automatique à voix haute des messages.
- C** Sélectionnez pour activer/désactiver la mise à jour sur le téléphone de l'état lu des messages.
- D** Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage des intitulés de comptes de messagerie dans l'écran de messagerie. Lorsque l'option est active, les intitulés des comptes de messagerie utilisés sur le téléphone mobile sont affichés.
- E** Sélectionnez pour configurer la signature du véhicule. (→P.143)
- F** Sélectionnez pour réinitialiser toutes les options de configuration.

● Selon le téléphone utilisé, ces fonctions peuvent être indisponibles.

Paramètres de signature du véhicule

- 1 Sélectionnez "Signature du véhicule".
- 2 Sélectionnez l'option à configurer de votre choix.



- A** Sélectionnez pour activer/désactiver l'ajout de la signature du véhicule aux messages sortants.
- B** Sélectionnez pour modifier la signature du véhicule. (→P.143)
- C** Sélectionnez pour réinitialiser toutes les options de configuration.

■ Modification de la signature du véhicule

- 1 Sélectionnez "Modifier la signature du véhicule".
- 2 Entrez la signature de votre choix et sélectionnez "OK".
- 3 Sélectionnez "OK" à l'écran de prévisualisation. "Modifier à nouveau" : Sélectionnez pour modifier à nouveau la signature.

Écran "Paramètres d'assistance Mazda"*

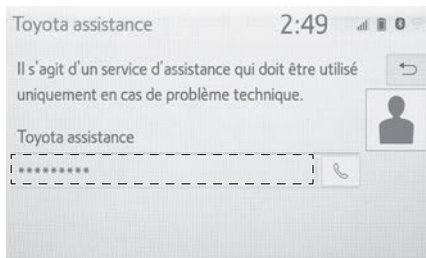
* : Modèles avec fonction de navigation

Enregistrement d'un pays

- 1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.134)
- 2 Sélectionnez "Paramètres d'assistance Mazda".
- 3 Sélectionnez le pays.
- 4 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

Manière différente d'enregistrer un pays

- 1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.116)
- 2 Sélectionnez "Favoris".
- 3 Sélectionnez "Assistance Mazda".
- 4 Sélectionnez le bouton à l'écran du pays enregistré.



- 5 Sélectionnez le pays.
- 6 Sélectionnez "Oui" quand l'écran de confirmation s'affiche.

Dépannage

Si un problème survient avec le système mains libres ou un appareil Bluetooth®, commencez par consulter le tableau ci-après.

Dépannage

Lorsque vous utilisez le système mains libres avec un appareil Bluetooth®

Le système mains libres ou l'appareil Bluetooth® ne fonctionne pas.

- **La norme Bluetooth® du téléphone mobile connecté est peut-être antérieure à celle prescrite.**

Utilisez un téléphone mobile dont la norme Bluetooth® est de version 2.0 ou ultérieure (recommandé : Ver. 4.2) (→P.35)

Lorsque vous déclarez/connectez un téléphone cellulaire

Il n'est pas possible de déclarer un téléphone mobile.

- **Le code d'accès entré sur le téléphone mobile est incorrect.**

Entrez le code d'accès correct sur le téléphone mobile.

- **La déclaration n'a pas été achevée au niveau du téléphone mobile.**

Achievez la déclaration sur le téléphone mobile (validez la déclaration sur le téléphone).

- **D'anciennes informations de déclaration subsistent au niveau soit de ce système, soit du téléphone mobile.**

Supprimez les anciennes informations de déclaration à la fois sur ce système et sur le téléphone mobile, puis déclarez le téléphone mobile que vous souhaitez connecter à ce système. (→P.39)

Il n'est pas possible d'établir une connexion Bluetooth®.

- **Un autre appareil Bluetooth® est déjà connecté.**

Connectez manuellement à ce système le téléphone mobile que vous souhaitez utiliser. (→P.37)

- **La fonction Bluetooth® n'est pas active sur le téléphone mobile.**

Activez la fonction Bluetooth® sur le téléphone mobile.

- **L'option de connexion Bluetooth® automatique est inactive sur ce système.**

Activez l'option de connexion Bluetooth® automatique sur ce système quand le contacteur de démarrage <bouton power> est sur ACC ou ON. (→P.42)

- **Les paramètres d'appareil préféré sont actifs sur ce système.**

Désactivez les paramètres d'appareil préféré sur ce système. (→P.42)

Attribuez au téléphone mobile de votre choix l'ordre le plus haut de priorité de connexion automatique. (→P.43)

Il n'est pas possible de connecter un téléphone mobile.

- **La fonction Bluetooth® n'est pas active sur le téléphone mobile.**

Activez la fonction Bluetooth® sur le téléphone mobile.


- **D'anciennes informations de déclaration subsistent au niveau soit de ce système, soit du téléphone mobile.**

Supprimez les anciennes informations de déclaration à la fois sur ce système et sur le téléphone mobile, puis déclarez le téléphone mobile que vous souhaitez connecter à ce système. (→P.39)

Lorsque vous passez/recevez un appel

Vous ne pouvez pas passer d'appels, ni en recevoir.

- **Votre véhicule se trouve hors de la zone de couverture du réseau.**

Roulez jusqu'à ce que l'affichage n'indique plus .

Lorsque vous utilisez le répertoire téléphonique

Il n'est pas possible de transférer manuellement/automatiquement les données du répertoire téléphonique.

- **La fonction de transfert automatique des contacts est inactive sur ce système.**

Activez la fonction de transfert automatique des contacts sur ce système. (→P.136)

- **Le code d'accès n'a pas été entré sur le téléphone mobile.**

Entrez le code d'accès sur le téléphone mobile si c'est nécessaire (code d'accès par défaut : 1234).

- **L'opération de transfert n'est pas achevée sur le téléphone mobile.**

Achevez l'opération de transfert sur le téléphone mobile (validez le transfert sur le téléphone).

Il n'est pas possible de modifier les données du répertoire téléphonique.

- **La fonction de transfert automatique des contacts est active sur ce système.**

Désactivez la fonction de transfert automatique des contacts sur ce système. (→P.136)

Lorsque vous utilisez la fonction de messagerie Bluetooth®

Il n'est pas possible de consulter les messages.

- **Le transfert des messages n'est pas actif sur le téléphone mobile.**

Activez le transfert des messages sur le téléphone mobile (validez-le sur le téléphone).

■ **La fonction de transfert automatique est inactive sur ce système.**

Activez la fonction de transfert automatique sur ce système. (→P.136)

Les notifications ne sont pas affichées pour les nouveaux messages.

■ **La notification est inactive sur ce système pour la réception des SMS/MMS/courriels.**

Activez sur ce système la notification de réception des SMS/MMS/courriels. (→P.135)

■ **La fonction de transfert automatique des messages n'est pas active sur le téléphone mobile.**

Activez la fonction de transfert automatique sur le téléphone mobile.

Dans les autres situations

L'état de la connexion Bluetooth® s'affiche dans la partie haute de l'écran chaque fois que vous allumez le système.*

■ **L'affichage de la confirmation de connexion est actif sur ce système.**

Éteignez l'écran, puis désactivez l'affichage de la confirmation de connexion sur ce système. (→P.42)

* : Le contacteur de démarrage < bouton power> est sur ACC ou ON.

Bien que toutes les mesures imaginables aient été prises, le symptôme persiste.

■ **Le téléphone mobile n'est pas assez près de ce système.**

Approchez le téléphone mobile de ce système.

■ **Présence de parasites radio.**

Mettez sur arrêt les appareils Wi-Fi® ou les autres appareils émetteurs d'ondes radio.

■ **Le téléphone mobile est selon toute vraisemblance la cause du symptôme.**

Éteignez le téléphone mobile, retirez puis remettez sa batterie, puis redémarrez-le.

Activez la connexion Bluetooth® du téléphone mobile.

Désactivez la connexion Wi-Fi® du téléphone mobile.

Arrêtez le logiciel de sécurité du téléphone mobile et fermez toutes les applications.

Avant d'utiliser une application sur le téléphone mobile, vérifiez-en soigneusement la provenance et les conséquences de son utilisation sur ce système.

-
- Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec le téléphone mobile.

Index



Index alphabétique 150

Index alphabétique

A

AM	69
Android Auto	48, 80
Apple CarPlay	48
Audio	
Informations utiles à l'utilisation ...	90
Marche et arrêt du système	65
Modification de l'ordre des sources audio	66
Paramètres de son	66
Prise USB	66
Quelques principes de base	65
Réglage de l'écran	67
Source audio	65
Système de commande vocale ...	69
Audio Bluetooth®	81
Déclaration/connexion d'un appareil Bluetooth®	84

B

Bouton "Affichage" (écran "Menu")	12
Bouton "Android Auto" (écran "Menu")	12, 48
Bouton "Apple CarPlay" (écran "Menu")	12, 48
Bouton "Applications" (écran "Menu")	12
Bouton "AUDIO"	64
Bouton "Audio" (écran "Configuration")	16
Bouton "Audio" (écran "Menu") ...	12
Bouton "Bluetooth" (écran "Configuration")	16
Bouton "Carte" (écran "Menu") ...	12
Bouton "Configuration" (écran "Menu")	12, 16
Bouton "En ligne" (écran "Configuration")	16

Bouton "Général" (écran "Configuration")	16, 56
Bouton "MENU"	12
Bouton "Navigation" (écran "Configuration")	16
Bouton "POWER VOLUME"	65
Bouton "TÉLÉPHONE"	116
Bouton "Téléphone" (écran "Configuration")	16
Bouton "Téléphone" (écran "Menu")	12
Bouton "Véhicule" (écran "Configuration")	16, 60
Bouton "Voix" (écran "Configuration")	16, 59
Bouton Wi-Fi® (écran "Configuration")	16, 44

C

Clé USB	75
Commande au volant	87, 100
Commandes au volant	
Bouton audio	87
Bouton d'activation vocale	100
Bouton TEL	119
Composition de lettres et de chiffres/utilisation des écrans de liste	27
Écran de liste	28
Entrée de lettres et de chiffres ...	27
Configuration Bluetooth® détaillée	37
Affichage de l'écran de configuration Bluetooth®	37
Connexion d'un appareil Bluetooth®	37
Déclaration d'un appareil Bluetooth®	39
Écran de configuration Bluetooth®	37

Écran "Paramètres détaillés"	42
Modification des informations d'un appareil Bluetooth®	40
Suppression d'un appareil Bluetooth®	40
Connexion à internet/Miracast® par Wi-Fi®	44
Affichage de l'écran des paramètres Wi-Fi®	44
Conseils d'utilisation	47
Écran des paramètres Wi-Fi®	44

D

DAB	69
Déclaration/connexion d'un appareil Bluetooth®	32
Déclaration d'un lecteur audio Bluetooth® pour la première fois	35
Déclaration d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois	32
Profils	35

E

Écran "Configuration"	16
Écran initial	22
Écran d'avertissement	22
Redémarrage du système	22
Écran "Menu"	12
Utilisation de l'écran de menu	12
Écran tactile	23
Gestes à l'écran tactile	23
Utilisation de l'écran tactile	24
Enregistrement du domicile	20
Programmation du domicile comme destination	20

F

FM	69
Fonction de messagerie du téléphone Bluetooth®	129
Affichage de l'écran de messagerie	129
Appel de l'expéditeur du message	133
Consultation des messages envoyés	131
Consultation des messages reçus	130
Création d'un nouveau message	132
Réception d'un message	130
Réponse à un message (réponse rapide)	132

G

Guidage sur itinéraire	19
Programmation de la destination	19
Suppression de destinations	19

I

Icône d'état	14
Description des icônes d'état	14
Informations d'un appareil Bluetooth®	40
iPod/iPhone	77

L

Liaison entre système et écran multifonctionnel	31
Liste des commandes	102

M

Microphone	119
Miracast®	85
Connexion d'un appareil Miracast®	86

P

Paramètres audio	89
Paramètres communs	89
Paramètres de l'heure du système	57
Paramètres de la montre	57
Paramètres du téléphone	134
Paramètres d'assistance Mazda	143
Paramètres de messagerie	142
Paramètres de son	135
Paramètres des contacts/historique des appels	136
Paramètres des notifications	135
Paramètres du véhicule	60
Affichage de l'écran des paramètres du véhicule	60
Configuration du mode voiturier	61
Écran des paramètres du véhicule	60
Paramètre du mode voiturier	61
Paramètres généraux	56
Affichage de l'écran des paramètres généraux	56
Écran des paramètres généraux	56
Paramètres vocaux	59
Affichage de l'écran des paramètres vocaux	59
Écran des paramètres vocaux	59
Prise USB	66

R

Radio	69
RDS (Système de données radio)	74
Réglage de l'écran	30

S

Source audio	65
Système de commande vocale ...	100
Utilisation du système de commande vocale	100, 101
Système de rétrovision sur écran	106
À l'approche d'objets en trois dimensions	111
Caméra	108
Description de l'écran	107
Différences entre la route à l'écran et la route réelle	109
Les choses à savoir	113
Précautions	108
Précautions de conduite	106
Système mains libres	116
Système mains libres Bluetooth®	116

T

Téléphone	116
À propos des contacts dans la liste des contacts	120
Accès à l'écran du téléphone	116
Déclaration/connexion d'un téléphone Bluetooth®	118
Dépannage	144
Lorsque vous revendez ou mettez au recyclage le véhicule	120
Quelques principes de base	117
Système de commande vocale	120

U

Utilisation de l'écran cartographique

.....	17
Affichage de la position actuelle ...	17
Échelle de la carte	18
Faire défiler l'écran	17

Utilisation de l'écran d'accueil 26**Utilisation du système mains libres**

Bluetooth® pour converser	127
Appel entrant en attente	129
Émission de fréquences vocales	127
Gestion des appels en cours et en attente	128
Réglage du volume d'émission ...	128
Utilisation de l'écran d'appel	127

Utilisation du système mains libres

Bluetooth® pour passer un appel	121
Par l'écran d'accueil	125
Par l'historique des appels	122
Par la liste des contacts	122
Par la liste des favoris	122
Par le clavier	124
SOS	124

Utilisation du système mains libres

Bluetooth® pour recevoir un appel	126
---	-----

W

Wi-Fi®	44
---------------------	----

- Consommation de carburant
- Paramètres de personnalisation du véhicule

Mazda Motor Europe GmbH**Hitdorfer Straße 73, 51371****Leverkusen, Allemagne****Sélectionnez votre pays pour
trouver votre site Internet****Mazda, à partir de :****<https://www.mazdamotors.eu>**

Pour tout complément d'information sur les équipements suivants, consultez le "Manuel du propriétaire".

Informations et mises à jour de la base de données cartographique

End User Terms

The data ("Data") is provided for your personal, internal use only and not for resale. It is protected by copyright, and is subject to the following terms and conditions which are agreed to by you, on the one hand, and Toyota and its licensors (including their licensors and suppliers) on the other hand.

© 2019 HERE. All rights reserved.

Personal Use Only. You agree to use this Data together with the Toyota multimedia system for the solely personal, non-commercial purposes for which you were licensed. Accordingly, but subject to the restrictions set forth in the following paragraphs, you agree not to otherwise reproduce, copy, modify, decompile, disassemble, create any derivative works of, or reverse engineer any portion of this Data, and may not transfer or distribute it in any form, for any purpose, except to the extent permitted by mandatory laws.

Restrictions. Except where you have been specifically licensed to do so by Toyota, and without limiting the preceding paragraph, you may not (a) use this Data with any products, systems, or applications installed or otherwise connected to or in communication with vehicles, capable of vehicle navigation, positioning, dispatch, real time route guidance, fleet management or similar applications; or (b) with or in communication with any positioning devices or any mobile or wireless-connected electronic or computer devices, including without limitation cellular phones, palmtop and handheld computers, pagers, and personal digital assistants or PDAs.

Warning. The Data may contain inaccurate or incomplete information due to the passage of time, changing circumstances, sources used and the nature of collecting comprehensive geographic data, any of which may lead to incorrect results.

No Warranty. This Data is provided to you "as is," and you agree to use it at your own risk. Toyota and its licensors (and their licensors and suppliers) make no guarantees, representations or warranties of any kind, express or implied, arising by law or otherwise, including but not limited to, content, quality, accuracy, completeness, effectiveness, reliability, fitness for a particular purpose, usefulness, use or results to be obtained from this Data, or that the Data or server will be uninterrupted or error-free.

Disclaimer of Warranty: Toyota AND ITS LICENSORS (INCLUDING THEIR LICENSORS AND SUPPLIERS) DISCLAIM ANY WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, OF QUALITY, PERFORMANCE, MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NON-INFRINGEMENT. Some States, Territories and Countries do not allow certain warranty exclusions, so to that extent the above exclusion may not apply to you.

Disclaimer of Liability: TOYOTA AND ITS LICENSORS (INCLUDING THEIR LICENSORS AND SUPPLIERS) SHALL NOT BE LIABLE TO YOU: IN RESPECT OF ANY CLAIM, DEMAND OR ACTION, IRRESPECTIVE OF THE NATURE OF THE CAUSE OF THE CLAIM, DEMAND OR ACTION ALLEGING ANY LOSS, INJURY OR DAMAGES, DIRECT OR INDIRECT, WHICH MAY RESULT FROM

THE USE OR POSSESSION OF THE INFORMATION; OR FOR ANY LOSS OF PROFIT, REVENUE, CONTRACTS OR SAVINGS, OR ANY OTHER DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF YOUR USE OF OR INABILITY TO USE THIS INFORMATION, ANY DEFECT IN THE INFORMATION, OR THE BREACH OF THESE TERMS OR CONDITIONS, WHETHER IN AN ACTION IN CONTRACT OR TORT OR BASED ON A WARRANTY, EVEN IF TOYOTA OR ITS LICENSORS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Some States, Territories and Countries do not allow certain liability exclusions or damages limitations, so to that extent the above may not apply to you.

Entire Agreement. These terms and conditions constitute the entire agreement between Toyota (and its licensors, including their licensors and suppliers) and you pertaining to the subject matter hereof, and supersede in their entirety any and all written or oral agreements previously existing between us with respect to such subject matter.

Governing Law. The above terms and conditions shall be governed by the laws of The Netherlands, without giving effect to (i) its conflict of laws provisions, or (ii) the United Nations Convention for Contracts for the International Sale of Goods, which is explicitly excluded. You agree to submit to the jurisdiction of The Netherlands for any and all disputes, claims and actions arising from or in connection with the Data provided to you hereunder.

Government End Users. If the Data is being acquired by or on behalf of the United States government or any other entity seeking or applying rights similar to those customarily claimed by the United States government, this Data is a "commercial item" as that term is defined at 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, is licensed in accordance with these End-User Terms, and each copy of Data delivered or otherwise furnished shall be marked and embedded as appropriate with the following "Notice of Use," and shall be treated in accordance with such Notice:

NOTICE OF USE

CONTRACTOR (MANUFACTURER/ SUPPLIER) NAME: HERE

CONTRACTOR (MANUFACTURER/SUPPLIER) ADDRESS:

425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

This Data is a commercial item as defined in FAR 2.101 and is subject to these End-User Terms under which this Data was provided.

© 1987 - 2019 HERE – All rights reserved.

If the Contracting Officer, federal government agency, or any federal official refuses to use the legend provided herein, the Contracting Officer, federal government agency, or any federal official must notify HERE prior to seeking additional or alternative rights in the Data.

Certification

Information of the radio device: Type FT0106B		
1. Name and postal address of the manufacturer		
Name: DENSO TEN Limited		
Address: 2-28, Goshō-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510 Japan		
2. Simplified EU declaration of conformity		
С настоящото DENSO TEN Limited декларира, че този тип радиосъоръжение FT0106B е в съответствие с Директива 2014/53/EC.		
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/		
Функция	Работна честотна лента	Максимална радиочестотна мощност
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.
Ovim putem, DENSO TEN Limited izjavuje da je vrsta radio opreme FT0106B u saglasnosti s Direktivom 2014/53/EU.		
Cijeli tekst EC deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/		
Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna radiofrekvencijska snaga
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.
Timto DENSO TEN Limited prolašuje, že typ rádióvého zařízení FT0106B je v souladu se směrnici 2014/53/EU.		
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/		
Funkce	Provozní frekvenční pásmu	Maximální radiofrekvenční výkon
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.
Hermed erklærer DENSO TEN Limited, at radioudstyrstypen FT0106B er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.		
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/		
Funktion	Driftsfrekvensbandet	Maksimal radio-frekvens effekt
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.
Hiermit erklart DENSO TEN Limited, dass der Funkanlagentyp FT0106B der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.		
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/		
Funktion	Betriebsfrequenzband	Maximale Hochfrequenzleistung
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.
Με την παρούσα δήλωση DENSO TEN Limited, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός FT0106B πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.		
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/		
Λειτουργία	Ζώνη συχνότητων λειτουργίας	Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.
Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type FT0106B is in compliance with Directive 2014/53/EU.		
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/		
Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Por la presente, DENSO TEN Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico FT0106B es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Función	Banda de frecuencia operativa	Potencia máxima de la radiofrecuencia
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Käesolevaga deklareerib DENSO TEN Limited, et kaesolev raadioseadme tüüp FT0106B vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELI vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktsioon	Töösageduse laieneala	Maksimaalne raadiosageduslik võimsus
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited vakuuttaa, että radiolaitetyypin FT0106B on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Toiminto	Toimintataajuuskaista	Maksimi radiotataajuusteho
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Le soussigné, DENSO TEN Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type FT0106B est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonction	Bande de fréquence de fonctionnement	Puissance maximale de la radiofréquence
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Leis seo, dearbhaíonn DENSO TEN Limited go gcomhlíonn an cineál trealaimh raidió FT0106B Treoir 2014/53/EU.

Tá an téacs iomlán den dearbhú comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh idirlín seo a leanas:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Feidhm	Banda minicíochta oibríocháin	Uaschumhacht radaimhnicíochta
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa FT0106B u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna radiofrekvencijska snaga
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited igazolja, hogy a FT0106B típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkció	Üzemi frekvencia-tartomány	Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Hér með, lýsir DENSO TEN Limited því yfir að gerð útværpsúnaðarins FT0106B samræmist tilskipun 2014/53/EU.

Allur texti ESB-samræmisýfirlýsingarinnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Aðgerð	Notkunartíðni hjómsveit	Hámarks útværpsúnaðarinn
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Il fabbricante, DENSO TEN Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio FT0106B è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzione	Frequenza operativa	Massima potenza a radiofrequenza
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Aš, DENSO TEN Limited, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas FT0106B atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Veikimo dažnių juosta	Maksimalus radijo dažnių galimumas
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Ar šo DENSO TEN Limited deklarė, ka radioiekārta FT0106B atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Darba frekvences josla	Maksimālā radiofrekvences jauda
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Со ова, DENSO TEN Limited изјавува дека радио опремата од типот FT0106B е во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ.

Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функција	Работен фреквенциски опсег	Максимална радио-фреквенциска моќ
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je tip radio opreme FT0106B u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Operativni frekvencijski opseg	Maksimalna jačina radio frekvencije
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

B'dan, DENSO TEN Limited, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju FT0106B huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzjoni	Band tal-frekwenza operattiva	I-enerġija massima bi frekwenza tar-radju
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Hierbij verklaar ik, DENSO TEN Limited, dat het type radioapparatuur FT0106B conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funcție	Activele frecvențiband	Maximale radiofrecvenție
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited erklærer herved at radioutstyrstypen FT0106B er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksjon	Driftsfrekvensbånd	Maksimal radiofrekvent strøm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego FT0106B jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcja	Pasma częstotliwości pracy	Maksymalna moc częstotliwości radiowej
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

O(a) abaixo assinado(a) DENSO TEN Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio FT0106B está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Função	Faixa de frequência operacional	Potência máxima de radiofrequência
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Prin prezenta, DENSO TEN Limited declară că tipul de echipament radio FT0106B este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funcție	Bandă de frecvență activă	Puterea maximă a radio-frecvenței
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu FT0106B je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcia	Prevádzkové frekvenčné pásmo	Maximálny rádiový frekvenčný výkon
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited potvrjuje, da je tip radijske opreme FT0106B skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Delovni frekvenčni pas	Maksimalna radiofrekvenčna moč
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Népérmjett késaj, DENSO TEN Limited deklaron se lloji i aparatit të radios FT0106B është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së BE-së mbi përputhshmërinë është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksion	Banda e frekuencës së punës	Fuqia maksimale e frekuencave radio
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je ovaj tip radijske opreme FT0106B u skladu sa odredbama Direktive 2014/53/EU.

Kompletan tekst EU deklaracije o konformitetu je dostupan na sledećoj internet adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna radiofrekvencijska snaga
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Härmed försäkrar DENSO TEN Limited att denna typ av radioutrustning FT0106B överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Operationsfrekvensbandet	Maximal radiofrekvensseffekt
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited, FT0106B türü tehsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

İşlev	Çalışma frekans bandı	Maksimum radyo-frekans gücü
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Information of the radio device: Type FT0106B

1. Name and postal address of the manufacturer

Name: DENSO TEN Limited
Address: 2-28, Goshō-dōri 1-chōme, Hyōgo-ku, Kobe,
652-8510 Japan

2. Simplified UK declaration of conformity

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type FT0106B is in compliance with Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/uk_doc/

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Information of the radio device: Type FT0106C

1. Name and postal address of the manufacturer

Name: DENSO TEN Limited
Address: 2-28, Goshō-dōri 1-chōme, Hyōgo-ku, Kobe,
652-8510 Japan

2. Simplified EU declaration of conformity

С настоящото DENSO TEN Limited декларира, че този тип радиосъоръжение FT0106C е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функция	Работна честотна лента	Максимална радиочестотна мощност
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Ovim putem, DENSO TEN Limited izjavljuje da je vrsta radio opreme FT0106C u saglasnosti s Direktivom 2014/53/EU.

Cijeli tekst EC deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sljedećoj internetskoj adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna radiofrekvencijska snaga
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Tímto DENSO TEN Limited prohlašuje, že typ rádiového zařízení FT0106C je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkce	Provozní frekvenční pásmo	Maximální radiofrekvenční výkon
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Hermed erklærer DENSO TEN Limited, at radiostyrstypen FT0106C er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Driftsfrekvensbandet	Maksimal radio-frekvens effekt
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Hiermit erklart DENSO TEN Limited, dass der Funkanlagentyp FT0106C der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Betriebsfrequenzband	Maximale Hochfrequenzleistung
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Με την παρούσα ο/η DENSO TEN Limited, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός FT0106C πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Λειτουργία	Ζώνη συχνότητας λειτουργίας	Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type FT0106C is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Por la presente, DENSO TEN Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico FT0106C es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Función	Banda de frecuencia operativa	Potencia máxima de la radiofrecuencia
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Käesolevaga deklareerib DENSO TEN Limited, et käesolev raadioseadme tüüp FT0106C vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

Elä vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktsioon	Töösageduse laineala	Maksimaalne raadiosageduslik võimsus
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited vakuuttaa, että radiolaitetyyppi FT0106C on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Toiminto	Toimintataajuuskaista	Maksimi radiotaajuusteho
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Le soussigné, DENSO TEN Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type FT0106C est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonction	Bande de fréquence de fonctionnement	Puissance maximale de la radiofréquence
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Leis seo, dearbhaíonn DENSO TEN Limited go gcomhlíonann an cineál trealaimh raidió FT0106C Treoir 2014/53/EU. Tá an téacs iomlán den dearbhú comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh Idirlin seo a leanas:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Feidhm	Banda minicíochta oibríocháin	Uaschumhacht radaimhnicíochta
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa FT0106C u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna radiofrekvencijska snaga
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited Igazolja, hogy a FT0106C típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkció	Üzemi frekvencia-tartomány	Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Hér með, lýsir DENSO TEN Limited því yfir að gerð útværpsúnaðarins FT0106C samræmist tilskipun 2014/53/EU.

Allur texti ESB-samræmisýfirlýsingarinnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Aðgerð	Notkunartíðni hjómsveit	Hámarks útvarp-tíðni vald
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Il fabbricante, DENSO TEN Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio FT0106C è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzione	Frequenza operativa	Massima potenza a radiofrequenza
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Aš, DENSO TEN Limited, patvirtinu, kad radijo įrenginio tipas FT0106C atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Veikimo dažnių juosta	Maksimalus radijo dažnių galingumas
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Ar šo DENSO TEN Limited deklarė, ka radioiekarta FT0106C atbilst Direktivai 2014/53/ES.

Plns ES atbilstibas deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Darba frekvences josla	Maksimālā radiofrekvences jauda
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Со ова, DENSO TEN Limited изјавува дека радио опремата од типот FT0106C е во согласност со Директивата 2014/53/EU.

Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функција	Работен фреквенциски опсег	Максимална радио-фреквенциска моќ
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je tip radio opreme FT0106C u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Operativni frekvencijski opseg	Maksimalna jačina radio frekvencije
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

B'dan, DENSO TEN Limited, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju FT0106C huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzjoni	Band tal-frekwenza operattiva	I-energija massima bi frekwenza tar-radju
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Hierbij verklaar ik, DENSO TEN Limited, dat het type radioapparatuur FT0106C conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funcție	Activele frecvențiebând	Maximale radiofrecvenție
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited erklærer herved at radioutstyrstypen FT0106C er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksjon	Driftsfrekvensbånd	Maksimal radiofrekvent strøm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego FT0106C jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcja	Pasmo częstotliwości pracy	Maksymalna moc częstotliwości radiowej
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

O(a) abaixo assinado(a) DENSO TEN Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio FT0106C está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Função	Faixa de frequência operacional	Potência máxima de radiofrequência
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Prin prezenta, DENSO TEN Limited declară că tipul de echipament radio FT0106C este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funcție	Bandă de frecvență activă	Puterea maximă a radio-frecvenței
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu FT0106C je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcia	Prevádzkové frekvenčné pásmo	Maximálny rádiový frekvenčný výkon
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited potrjuje, da je tip radijske opreme FT0106C skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Delovni frekvenčni pas	Maksimalna radiofrekvenčna moč
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Népármjéjt késaj, DENSO TEN Limited deklaron se lloji i aparatit të radios FT0106C është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së BE-së mbi përputhshmërinë është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksion	Banda e frekuencës së punës	Fuqia maksimale e frekuencave radio
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je ovaj tip radijske opreme FT0106C u skladu sa odredbama Direktive 2014/53/EU.

Kompletan tekst EU deklaracije o konformitetu je dostupan na sledećoj internet adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna radiofrekvencijska snaga
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Härmed försäkrar DENSO TEN Limited att denna typ av radioutrustning FT0106C överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Operationsfrekvensbandet	Maximal radiofrekvenseffekt
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited, FT0106C türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.

AB uyumluluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

İşlev	Çalışma frekans bandı	Maksimum radyo-frekans gücü
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

справжнім DENSO TEN Limited заявляє, що тип радіобладнання відповідає Технічному регламенту радіобладнання;

моделі: FT0106B, FT0106C

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/ua_doc/

типу радіобладнання	смузі радіочастот	максимальну потужність випромінювання
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 - 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Підприємство з іноземними інвестиціями «Тойота-Україна»

Україна, Київ, проспект Степана Бандери, 24-Б

Information of the radio device: Type FT0106C

1. Name and postal address of the manufacturer

Name: DENSO TEN Limited
Address: 2-28, Goshō-dōri 1-chōme, Hyōgo-ku, Kobe,
652-8510 Japan

2. Simplified UK declaration of conformity

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type FT0106C is in compliance with Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/uk_doc/

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	4 dBm e.i.r.p.
WLAN	2412 – 2472 MHz	16 dBm e.i.r.p.

Declaration of Conformity (DoC)



Hereby, Harman Becker Automotive Systems GmbH declares that the radio equipment type HM Extension Unit is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: (*1)

Harman Becker Automotive Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi HM Extension Unit on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: (*1)

Hierbij verklaar ik, Harman Becker Automotive Systems GmbH, dat het type radioapparatuur HM Extension Unit conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: (*1)

Le soussigné, Harman Becker Automotive Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type HM Extension Unit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: (*1)

Härmed försäkrar Harman Becker Automotive Systems GmbH att denna typ av radioutrustning HM Extension Unit överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: (*1)

Hermed erklærer Harman Becker Automotive Systems GmbH, at radioudstyrstypen HM Extension Unit er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: (*1)

Hiermit erklärt Harman Becker Automotive Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp HM Extension Unit der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: (*1)

Με την παρούσα ο/η Harman Becker Automotive Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός HM Extension Unit πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: (*1)

Il fabbricante, Harman Becker Automotive Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HM Extension Unit è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: (*1)

Por la presente, Harman Becker Automotive Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico HM Extension Unit es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: (*1)

O(a) abaixo assinado(a) Harman Becker Automotive Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio HM Extension Unit está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: (*1)

B'dan, Harman Becker Automotive Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju HM Extension Unit huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: (*1)

Käesolevaga deklareerib Harman Becker Automotive Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp HM Extension Unit vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: (*1)

Harman Becker Automotive Systems GmbH igazolja, hogy a HM Extension Unit típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: (*1)

Harman Becker Automotive Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HM Extension Unit je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: (*1)

Tímto Harman Becker Automotive Systems GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení HM Extension Unit je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: (*1)

Harman Becker Automotive Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme HM Extension Unit skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: (*1)

Aš, Harman Becker Automotive Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo į renginių tipas HM Extension Unit atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: (*1)

Ar šo Harman Becker Automotive Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta HM Extension Unit atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: (*1)

Harman Becker Automotive Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego HM Extension Unit jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: (*1)

Hér, Harman Becker Automotive Systems GmbH lýsir yfir að radióbúnaður tegund HM Extension Unit er í samræmi við tilskipun 2014/53 / EB. The fullur texti af ESB-samræmisfyrirlýsing er í boði á eftirfarandi veffangi: (*1)

Herved Harman Becker Automotive Systems GmbH erklærer at radioutstyr type HM Extension Unit er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgængelig på følgende internetadresse : (*1)

С настоящото Harman Becker Automotive Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение HM Extension Unit е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: (*1)

Harman Becker Automotive Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa HM Extension Unit u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: (*1)

Цяма компанія Harman Becker Automotive Systems GmbH заявляє, що радіообладнання, тип HM Extension Unit (модуль розширення Harman), відповідає положенням Директиви 2014/53/EU.

Повний текст Декларації про відповідність директивам ЄС міститься за таким посиланням: (*1)

GPS frequency : 1575,42 MHz +/- 2 MHz (Receiving only)

(*1) <http://www.harman.com/compliance>

Harman Becker Automotive Systems GmbH
Infotainment Marketing
Becker-Goering-Str.16
D-76307 Karlsbad Germany

TARGET MARKET: UKRAINE



справжнім (Harman Becker Automotive Systems GmbH) заявляє, що тип радіообладнання (HM Extension Unit) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://www.harman.com/compliance>

Використовуваний частотний спектр

GPS: 1575,42 MHz +/- 2 MHz (Тільки для отримання)

Підприємство з іноземними інвестиціями «Тойота-Україна»

ПІІ «Тойота-Україна»

Україна, Київ, проспект Степана Бандери, 24-Б

Gracenote, the Gracenote logo and logotype, “Powered by Gracenote”, MusicID, Playlist Plus and Media VOCS are either registered trademarks or trademarks of Gracenote, Inc. in the United States and/or other countries.



Gracenote® End User License Agreement - Music

This application or device contains software from Gracenote, Inc. of Emeryville, California (“Gracenote”). The software from Gracenote (the “Gracenote Software”) enables this application to perform disc and/or file identification and obtain music-related information, including name, artist, track, and title information (“Gracenote Data”) from online servers or embedded databases (collectively, “Gracenote Servers”) and to perform other functions. You may use Gracenote Data only by means of the intended End-User functions of this application or device.

This application or device may contain content belonging to Gracenote's providers. If so, all of the restrictions set forth herein with respect to Gracenote Data shall also apply to such content and such content providers shall be entitled to all of the benefits and protections set forth herein that are available to Gracenote.

You agree that you will use Gracenote Data, the Gracenote Software, and Gracenote Servers for your own personal non-commercial use only. You agree not to assign, copy, transfer or transmit the Gracenote Software or any Gracenote Data to any third party. **YOU AGREE NOT TO USE OR EXPLOIT GRACENOTE DATA, THE GRACENOTE SOFTWARE, OR GRACENOTE SERVERS, EXCEPT AS EXPRESSLY PERMITTED HEREIN.**

You agree that your non-exclusive license to use the Gracenote Data, the Gracenote Software, and Gracenote Servers will terminate if you violate these restrictions. If your license terminates, you agree to cease any and all use of the Gracenote Data, the Gracenote Software, and Gracenote Servers. Gracenote reserves all rights in Gracenote Data, the Gracenote Software, and the Gracenote Servers, including all ownership rights. Under no circumstances will Gracenote become liable for any payment to you for any information that you provide. You agree that Gracenote, Inc. may enforce its rights under this Agreement against you directly in its own name.

The Gracenote service uses a unique identifier to track queries for statistical purposes. The purpose of a randomly assigned numeric identifier is to allow the Gracenote service to count queries without knowing anything about who you are. For more information, see the web page for the Gracenote Privacy Policy for the Gracenote service.

The Gracenote Software and each item of Gracenote Data are licensed to you “AS IS.” Gracenote makes no representations or warranties, express or implied, regarding the accuracy of any Gracenote Data from in the Gracenote Servers. Gracenote reserves the right to delete data from the Gracenote Servers or to change data categories for any cause that Gracenote deems sufficient. No warranty is made that the Gracenote Software or Gracenote Servers are error-free or that functioning of Gracenote Software or Gracenote Servers will be uninterrupted. Gracenote is not obligated to provide you with new enhanced or additional data types or categories that Gracenote may provide in the future and is free to discontinue its services at any time.

GRACENOTE DISCLAIMS ALL WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE, AND NON-INFRINGEMENT. GRACENOTE DOES NOT WARRANT THE RESULTS THAT WILL BE OBTAINED BY YOUR USE OF THE GRACENOTE SOFTWARE OR ANY GRACENOTE SERVER. IN NO CASE WILL GRACENOTE BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES OR FOR ANY LOST PROFITS OR LOST REVENUES.

copyright © 2000 to present Gracenote

MAZDA MOTOR CORPORATION

